

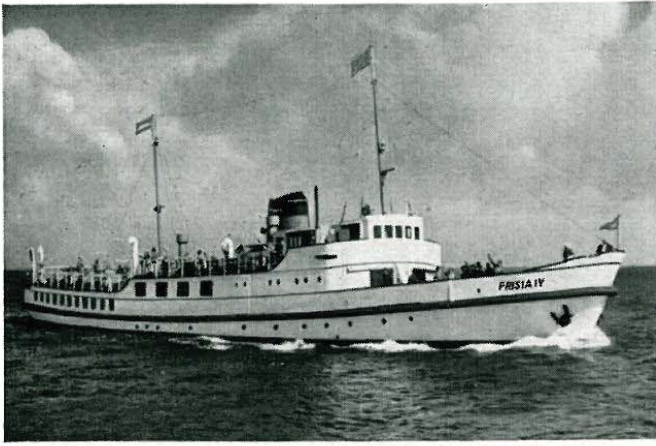
# *Bade-Courier*

KURZEITSCHRIFT DES NORDSEEHEILBADES

# N O R D E R N E Y



NUMMER 4 · 4. JULI 1959 · ZEHNTER JAHRGANG · EINZELPREIS 0,60 DM



## Schiffs-Verbindungen

### NORDERNEY-NORDDEICH

	Norderney ab	Norddeich ab
<b>Vom 31. Mai bis 29. Juni 1959</b>	7.30	8.00
	9.40	10.00
	13.15	11.45
	15.15	14.30
Sa = nur sonnabends	17.30	17.30
So = nur sonntags u. 17. 6.	19.45 So	18.30 Sa
<b>Vom 30. Juni bis 31. August 1959</b>	7.30	8.15
	9.10	10.15
	11.45	11.45
	13.15	14.30
	15.15	15.40
	17.30 W	16.45 W
	18.00	18.30
W = nur werktags	18.00	18.30
So = nur sonntags	19.45 So	
<b>Vom 1. September bis 14. September 1959</b>	7.30	8.15
	9.10	10.15
	11.45	11.45
	13.15	14.30
	15.15	15.40
	17.30	17.30
<b>Vom 15. September bis 4. Oktober 1959</b>	7.30	8.00
	9.40	10.00
	13.15	14.30
	17.30	17.30

Die Kraftwagen-Beförderungen **nach Norddeich** sind – möglichst 2 Tage vorher – in unserem Geschäftshaus am Kurplatz anzumelden

Nach besonderer Bekanntmachung veranstalten wir etwa alle 14 Tage mit unseren neuen Fahrgastschiffen »FRISIA II« oder »FRISIA IV«

### Tagesfahrten nach Holland (DELFIJL UND GRONINGEN)

Diese durch das Wattenmeer führenden ruhigen Fahrten erfreuen sich seit Jahren großer Beliebtheit. Reisepaß nicht mehr erforderlich! Gültiger Personalausweis genügt.

**AKTIENGESELLSCHAFT  
REEDEREI NORDEN-FRISIA NORDERNEY**  
Am Kurplatz                      Fernruf 249

### ANKUNFTSZEITEN IN NORDDEICH:

- 7.42 P aus Richtung PAPENBURG (nur sonntags).
- 7.47 P aus Richtung PAPENBURG (nur werktags).
- 8.07 E aus Richtung OLDENBURG mit Kurswagen BERLIN Stadtb.-Hannover und BASEL Bad. Bf.-Hannover (verkehren vom 29./30. 6. bis 13./14. 9.).
- 9.35 P aus Richtung MÜNSTER-Rheine (von Münster bis Aschendorf nur werktags).
- 9.56 P aus Richtung NORDEN (werktags vom 30. 6. - 14. 9.).
- 9.45 D aus Richtung MÜNCHEN - Würzburg - Hannover - (zwischen Emden u. Norddeich nur vom 30. 6. - 14. 9.).
- 11.25 E aus Richtung WUPPERTAL-Vohwinkel - Hagen - Hamm-Münster.
- 13.52 E aus Richtung GOSLAR - Hildesheim - Hannover - Sande mit Kurswagen HAMBURG-Altona und BIELEFELD (vom 30. 6. - 14. 9.).
- 14.22 D aus Richtung KÖLN - Wuppertal - Hamm - Münster.
- 14.49 D aus Richtung KÖLN - Düsseldorf - Oberhausen - Essen-Altenessen - Recklinghausen - Münster mit Kurswagen M.-GLADBACH - Münster (vom 30. 6. - 14. 9.).
- 15.27 E aus Richtung BRAUNSCHWEIG - Hannover - Bremen (zwischen Emden u. Norddeich nur 30. 6. - 13. 9.).
- 16.56 P aus Richtung NORDEN (nur bei Schiffsanschluß bis Mole).
- 16.36 D aus Richtung MÜNCHEN - Würzburg - Frankfurt - Wiesbaden - Köln - Neuß - Düsseldorf - Oberhausen - Essen-Altenessen - Recklinghausen - Münster (ab Münster nur vom 30. 6. - 13. 9.) mit Kurswagen von WIEN Westbf. und FRANKFURT - Hagen.
- 18.21 P aus Richtung LEER (nur werktags außer Sa. und ab 14. 9. einschl. Sa.).
- 19.35 P aus Richtung EMDEN-Süd.

### ABFAHRTSZEITEN VON NORDDEICH:

- 8.35 P in Richtung EMDEN-West - Emden-Süd (werktags).
- 8.40 P in Richtung EMDEN-West - Emden-Süd (sonntags).
- 10.23 E in Richtung Leer - Oldenburg - Bremen - Hannover - Hameln - ALTENBEKEN (nur vom 1. 7. - 14. 9.).
- 10.55 D in Richtung Rheine - Münster - Hamm - Hagen - Wuppertal-E. - KÖLN.
- 13.00 D in Richtung Rheine - Münster - Duisburg - Düsseldorf - Neuß - Köln - Wiesbaden - Frankfurt - Würzburg - MÜNCHEN (zwischen Norddeich und Münster vom 1. 7. - 14. 9.) mit Kurswagen WIEN Westbf. und Hagen - FRANKFURT/Main.
- 13.08 P in Richtung EMDEN-Süd (nur werktags und bei Schiffsanschluß ab Mole).
- 14.42 E in Richtung Münster - Hamm - Hagen - Wuppertal - Elberfeld - KÖLN m. Kurswagen Oldenburg - BRAUNSCHWEIG und Oldenburg - BIELEFELD (30. 6. - 14. 9.).
- 16.53 D in Richtung Münster - Duisburg - Düsseldorf - KÖLN (verkehrt vom 30. 6. - 14. 9.) mit Kurswagen Münster - M.-GLADBACH.
- 16.25 E in Richtung Sande - Bremen - Hannover - GOSLAR.
- 17.47 P in Richtung Leer - Rheine - Münster - HAMM (nur bei Schiffsanschluß ab Mole).
- 18.50 P in Richtung Leer - RHEINE (nur werktags).
- 19.29 D in Richtung Leer - Bremen - Hannover - Göttingen - Würzburg - Nürnberg - MÜNCHEN (verkehrt ab Norddeich nur vom 30. 6. - 14. 9.).
- 19.05 P in Richtung Leer - MEPPEN (verkehrt nur sonntags und nur bei Schiffsanschluß ab Mole).
- 19.58 P in Richtung NORDEN (nur werktags, ab 31. 8. tägl.).
- 21.00 P in Richtung Emden-West - Leer - PAPENBURG - Ems (verkehrt nur sonntags bis 30. 8.).
- 21.26 E in Richtung Leer - OLDENBURG (verkehrt vom 30. 6. - 14. 9.) mit Kurswagen BERLIN Stadtb. und BASEL Bad. Bf.

Ärzte sagen: Vier Wochen Urlaub sind besser als Fünf-Tage-Woche

## Ein Spiel mit der Gesundheit?

Es wird in diesen Jahren immer deutlicher, daß alles gutgemeinte Bemühen um den sozialen Fortschritt zwei Seiten hat. Urplötzlich treten Probleme auf, die bislang nicht vorhanden waren. Eines davon ist die Fünf-Tage-Woche. Es wird auf einmal klar, daß Freizeit, in diesem Falle das verlängerte Wochenende, durchaus nicht gleichzusetzen ist mit Urlaub, und daß wir mit aller Deutlichkeit unterscheiden müssen zwischen Ermüdung und Erschöpfung, zwischen „Entmüdung“ und Erholung, zwischen Arbeit als einem naturgemäßen Vorgang und den seelisch-körperlichen Belastungen, denen heute die meisten Menschen zu Hause und im Berufe täglich ausgesetzt sind.

Die Frage, ob Arbeit an sich krank mache, ist von dem angesehenen Psychiater Prof. I. H. Schulz einmal mit der Bemerkung beantwortet worden: Kein Mensch werde je auf die Idee kommen, zu sagen, daß Arbeit ihn „kränke“. Kränken, das heißt krank machen, können immer nur die äußeren Arbeitsbedingungen, ein schlechtes Betriebsklima, Spannungen zwischen Vorgesetzten und Angestellten. Prof. Hittmair erläuterte diese Zusammenhänge vom Standpunkt des Klinikers. Arbeit, so sagte er, ist ein muskelphysiologischer Vorgang, bei dem die Spannung und die Entspannung aufeinander folgen. Während das Herz als einziger Muskel imstande ist, sich in der winzigen Pause zwischen den einzelnen Schlägen vollkommen zu erholen, kommt es in der übrigen Körpermuskulatur zur Ansammlung bestimmter Ermüdungsstoffe, die eine Ruhepause erzwingen: in dieser sog. Kurzpause werden die meisten Ermüdungsstoffe durch den Blutkreislauf fortgeschwemmt, den Rest beseitigt der Schlaf, und der Mensch erwacht am nächsten Morgen zu unverminderter Leistungsfähigkeit.

Aber, so fügte der Gelehrte warnend hinzu: was wir hier beobachten, ist ein Prozeß, den man als „Entmüdung“ bezeichnet; mit „Erholung“ hat dieser dauernde Phasenwechsel nichts zu tun. Es ist auch gänzlich ausgeschlossen, durch eine Fünf-Tage-Woche und den daraus resultierenden Zuwachs an Freizeit die Entmüdung etwa zu verbessern. Und in Fortführung dieses Gedankens warf Hittmair die Frage auf: Ist es richtig, wenn der arbeitende Mensch behauptet, er müsse

heute während der fünf Tage so intensiv arbeiten, daß er zwei Tage zur Entmüdung benötige? Seine Antwort lautete: Dieser Satz stimmt ebensowenig wie jener andere, daß man in fünf Arbeitstagen die gleiche Leistung vollbringen könne, wie früher in sechs. Denn an die Stelle der — medizinisch gesehen — gesunden Ermüdung ist heute die Erschöpfung getreten, bedingt durch Fließarbeit, Automatisierung, gesteigerte Verantwortung, psychische Belastungen und tausend andere Faktoren, die hinlänglich bekannt und beschrieben worden sind. Mit



## Devise der Unvernunft

Ferien! — Zuhausebleiben?  
Das kommt nicht in Frage!  
Reisepläne — Kofferpacken —  
Auto raus aus der Garage!  
Ungezählte Meilen fressen —  
Rasten? —  
Mensch, daß ich nicht lache!  
Wo wir war'n,  
hab' ich vergessen —!  
Tut auch nichts zur Sache!



anderen Worten: Einer rascheren Ermüdbarkeit entspricht eine herabgesetzte Leistungsfähigkeit — auch die scheinbaren Annehmlichkeiten der Fünf-Tage-Woche sollten über diesen Tatbestand nicht hinwegtäuschen. Der Sprachgebrauch trifft genau den richtigen Sachverhalt, wenn er immer mehr den Begriff des „Abgespanntseins“ verwendet.

Hier nun wäre zu fragen: Mit welcher Berechtigung spricht der Arzt dem verlängerten Wochenende einen wirklichen Erholungscharakter ab? Umfangreiche Experimente haben zu Erkenntnissen geführt, deren Beweiskraft sich niemand entziehen kann. Versuchspersonen, die man dem relativ milden Reiz einer Bergfahrt aussetzte, beantworteten diesen Milieuwechsel mit einer sogenannten „Vor-Reaktion“, das heißt, ihr Herz stellte sich allmählich, sozusagen vorsorglich, auf die neue Situation ein. Diese Vor-Reaktion unterblieb jedoch, sobald man die Versuche in der Klimakammer wiederholte oder die Versuchspersonen plötzlich in größere Höhenlagen brachte. In diesen Fällen kam es zu einer Sofort-Reaktion: Herz und Kreislauf versuchten sich rasch anzupassen, aber bereits nach einer halben Stunde trat eine bedrohliche Gegenregulation ein: beschleunigter Herzschlag, unruhiges Atmen, erhöhte Erregbarkeit, leichtes Erschrecken und eine allgemeine Labilität waren die Symptome dieser erzwungenen Anpassung.

Aber auch der nach drei Stunden erreichte richtige Spannungszustand des Körpers ist nicht von Dauer; er wird nach weiteren drei Tagen von einer neuen Phase hoher Erregbarkeit abgelöst. Die gefürchtete Gesundheitskrise am dritten Urlaubstag (plötzliches Herz- und Kreislaufversagen!) ist die natürliche Folge dieser negativen Reaktion und für die Beurteilung der Fünf-Tage-Woche von nicht zu unterschätzendem Wert. Was man früher als den „blauen Montag“ bezeichnete, hat eine ganz neue Deutung erfahren. Bei dem verlängerten Wochenende, das

den Sonnabend und Sonntag umfaßt, fällt der berüchtigte dritte Krisentag nämlich genau auf den Montag! Es konnte nachgewiesen werden, daß die Unfallneigung am Montag seit Einführung der Fünf-Tage-Woche nicht etwa geringer, sondern größer geworden ist. Auch die allgemeine Leistungskurve zeigt am Montag einen starken Abfall.

Wann aber tritt denn nun im Urlaub die eigentliche Erholung ein? Ein Experiment mit einigen hundert Hamburger Urlaubern, die bereits am Wohnort gründlich untersucht worden waren und während der Ferien und in den darauffolgenden Monaten ständig kontrolliert wurden, hat folgendes gezeigt: Zu Beginn der dritten Urlaubswoche ist nochmals eine Welle der Labilität zu beobachten; erst danach stabilisiert sich die Erholung, um gewöhnlich für ein halbes Jahr anzuhalten: Alle organischen Funktionen werden normalisiert, und das allgemeine Abgespanntsein weicht einer körperlichen Frische und einer gesteigerten Leistungsfähigkeit.

Ein zusammenhängender Urlaub von vier Wochen ist demnach die Grundvoraussetzung für eine Dauer-Erholung. Nicht ohne Grund werden in den Heilbädern von jeher 21 Bäder verordnet, die mit den dazwischenliegenden Pausen genau den Zeitraum von vier Wochen ausmachen.

Für den geringen Nutzwert des verlängerten Wochenendes führte der Kliniker noch folgendes an: die im Experiment beobachtete Sofort-Reaktion spielt auch bei der heutigen „Freizeitgestaltung“ eine verhängnisvolle Rolle („Über das Wochenende bequem im Sonderomnibus nach Venedig!“), verhindert also die notwendige Vor-Reaktion und entläßt den Menschen meist noch erschöpfter als vorher in die neue Arbeitswoche.

Nach den jüngsten Statistiken leiden in den USA seit Einführung der Fünf-Tage-Woche 50 Prozent der Bevölkerung an vegetativer Dystonie, in Westdeutschland sind es nur erst 30 Prozent, obwohl er gerade weil in der Bundesrepublik nicht weniger als rund 8 Prozent des Volkseinkommens für Zwecke der Freizeitgestaltung ausgegeben werden. Der moderne Zivilisationsmensch, so sagte Hittmair, lebt heute im Arbeitsprozeß fast schon naturgemäßer als während der Freizeit.

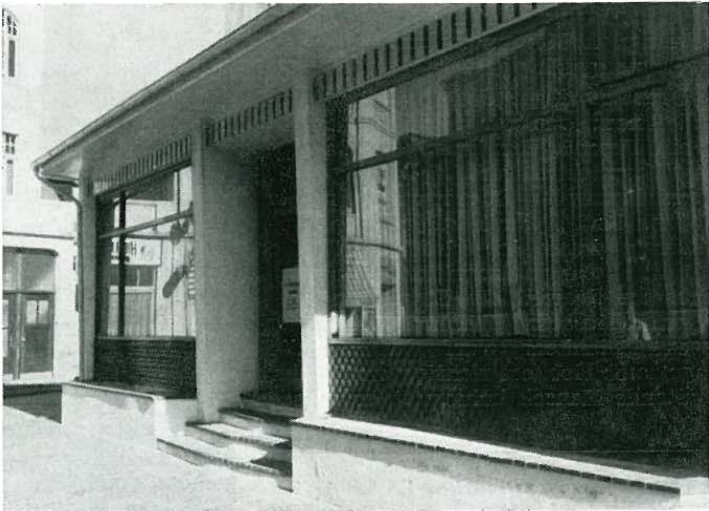
Und wie ist dieser Entwicklung entgegenzuwirken? Nach Ansicht des Klinikers, die von vielen Ärzten nachdrücklich unterstrichen wurde, kann die Forderung nur lauten: Zurück zur 48-Stunden-Woche, die auch heute noch durchaus naturgemäß ist, und zwar in der Weise, daß die bisherige Arbeitszeitverkürzung beibehalten, aber nicht mehr an das Wochenende gesetzt, sondern auf das Jahr umgelegt wird. Nur mit Hilfe dieser Radikalmaßnahme könne der arbeitende Mensch zu einem oder — besser noch — zwei angemessenen Urlauben im Jahre kommen. Die Schwierigkeiten, die sich daraus für die Wirtschaft ergeben, wurden von Prof. Hittmair nicht verkannt. „Aber“ so schloß er, „sollen wir abwarten, bis uns der Verschleiß an menschlicher Arbeitskraft zu Maßnahmen zwingt, die wir heute noch aus freiem Willen treffen können?“

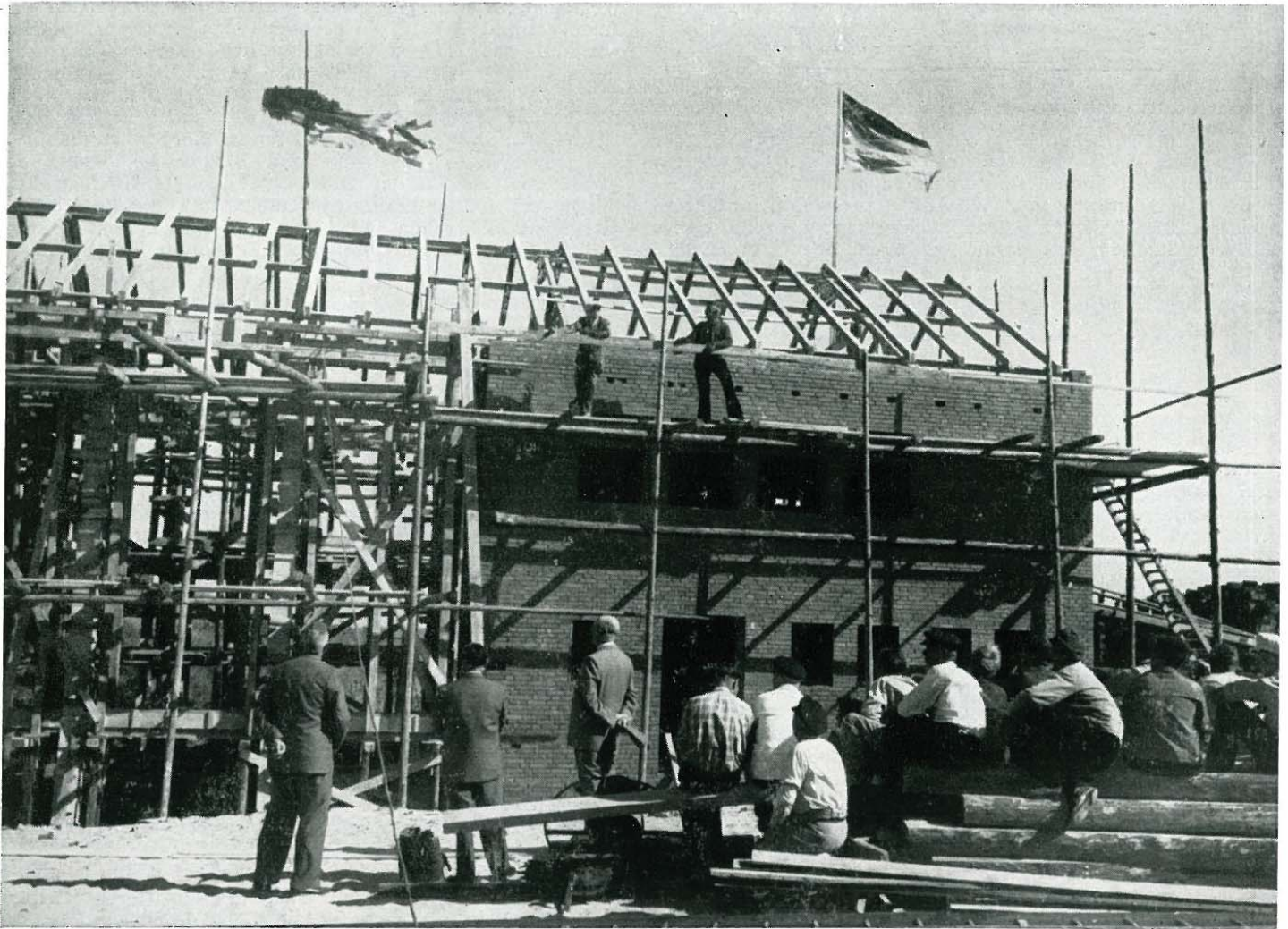
## Das „Künstlerhaus auf Norderney“

Vor zahlreichen Ehrengästen fand die Eröffnungsfeier im Beethoven-Saal statt. Wir berichteten über den Festakt bereits in der letzten „Bade-Couier“-Ausgabe



Anstelle des alten und nicht mehr schön aussehenden Vorbaues hat das Haus jetzt eine elegante Straßenfront erhalten, die einladend und freundlich wirkt





## Mit der Kamera an die See . . .

Endlich ist es soweit: per Bahn, Bus oder Auto geht es an die See. Wohl verpackt zwischen dem Badezeug und der Strandkombination ist auch die Kamera mit von der Partie. Nicht wahr, so ist es doch? Warum eigentlich? Denn schließlich gehört doch auch die Reise zum Urlaub, und schon auf der Hinfahrt gibt es eine Fülle lohnender Photomotive. Also: Versenken Sie Ihren Photoapparat nicht in die Tiefen des Koffers, sondern lassen Sie ihn teilhaben am ersten Ferientag. Schließlich aber ist die Fahrt beendet. Sie sind am Ziel, und gleich am ersten Morgen geht's hinunter zum Strand. Da gibt es unzählige Motive. Dort tummeln sich übermütige Menschlein, bauen Burgen, laufen durch die Brandung und treiben tausenderlei Allotria. Hier reicht bei Sonne mit  $1/100$  Sekunde Belichtungszeit Blende 8 oder 16 aus, wenn Sie Ihren Photoapparat mit einem Film mittlerer Empfindlichkeit (etwa  $17^0$  DIN) „geladen“ haben. Ihre Familie gibt sich inzwischen dem Sonnenbad hin. Das müssen Sie unbemerkt knipsen. Also: Belichtungszeit, Blende und eine Entfernung von etwa drei Metern einstellen, langsam und mit der Kamera auf dem Rücken bis auf die eingestellte Entfernung heranschlendern und dann — Kamera hoch und schnappgeschossen. „Sonnenanbeter“ sehen es übrigens nicht gern, wenn wir sie als Bleichgesichter konterfeien. Das kann uns aber ungewollt passieren, denn im hellen Sonnenlicht sieht die Kamera auch den gebräunten Menschen immer noch sehr hell. Ein Grünfilter schafft da Abhilfe: es unterstützt und betont alle roten (und braunen) Farben. Es zeichnet den

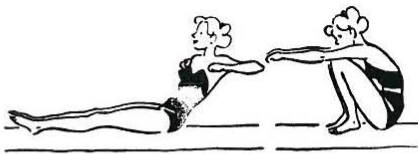
sonnengebräunten Menschen so, wie er sich zu sehen wünscht — als Bronze-Statue.

Statuen sind immer wohlproportioniert. Beispielsweise haben sie keine zu kurzen Beine, die ihnen die Kamera aber andichtet, wenn wir sie etwa aus Kopfhöhe und geringer Entfernung knipsen. Photographiert man daher etwa aus der Hocke, erscheinen die Beine lang und schlank. Dagegen wird niemand etwas einzuwenden haben.

Auf einem fahrenden Schiff (oder in einem Motorboot) dürfen Sie nicht länger als mit der  $1/200$  Sekunde belichten. Die Schiffsmaschine läßt das ganze Fahrzeug vibrieren, und wer nicht äußerst kurz belichtet, „verwackelt“ jede Aufnahme. Und noch etwas: Bemühen Sie sich nicht, die entfernte Küstenlinie aufzunehmen. Aus mehr als 200 Meter Entfernung photographiert, erscheint eine imponierende Küstenlandschaft auf dem Photo nur als verschwommener schwarzer Strich.

Vom Grünfilter war bereits die Rede. Es hat noch einige Geschwister, die uns ebenfalls zu wirkungsvollen Aufnahmen verhelfen. Ein Gelbfilter kräftigt alle blauen Töne, also auch das Himmelsblau, von dem sich dann die weißen Wolken besser abheben. Einen dunklen, fast „gewitterschwülen“ Himmel erzielt man durch ein Orangefilter. Aber: jedes Filter verschluckt Licht, und deshalb müssen wir die Belichtungszeit entsprechend verlängern.

Wenn's wirklich einmal regnet, braucht Ihre Kamera nicht untätig herumzuliegen. Empfindlichstes Aufnahme-material (etwa  $23^0$  DIN) steht zur Verfügung. Ein Belichtungsmesser erleichtert die richtige Belichtung gerade bei schwierigen Lichtverhältnissen! Denken Sie dabei aber an Ihren Photoapparat: er darf kein erfrischendes Bad nehmen, und wenn Sie ihn in praller Sonne schmoren lassen, tut das weder seinen „Innereien“ noch dem Film gut. Außerdem ist er empfindlich gegen den feinen Sand am Badestrand. Wenn Sie ihn bei Nichtgebrauch in einem Kunststoff-Beutelchen aufbewahren, wird er es Ihnen stets danken.



### Rudern auch ohne Boot!

Nur zu gerne sehen wir am Hafen Ruderern zu oder beobachten auch die Bademeister an den bewachten Strandstrecken, wenn sie mit ihren kleinen Booten besonders bei stürmischer Witterung ihre Kontrollfahrten machen. Manch einer würde auch gerne während seines Inselaufenthaltes sich derart betätigen, aber das Rudern

in der Brandung, aber auch im geschützt erscheinenden Inselhafen ist keinesfalls jedermanns Sache. Strömungen, Untiefen und viele andere Dinge, die nur der Eingeweihte berücksichtigen kann, würden für den Laien das Rudervergnügen bald jäh beenden. Aber dennoch brauchen wir auf das Rudern als körperliche Ertüchtigung keinesfalls zu verzichten. Was uns die Ruderer vorgemacht haben, wiederholen wir ganz einfach am Strand. Stellen Sie sich im Geiste vor, zwei Ruder in der Hand zu haben, und schon vollführt Ihr Körper automatisch die Bewegungen der Aus- und Rückenlage, wobei bei gestreckten Beinen der Oberkörper sich leicht rückwärts beugt, um bei angebeugten Knien stark in die Vorlage zu gehen. Sie sehen, auch ohne Fluß und Boot können Sie sich rote Backen und einen gestählten Körper holen.

## Zu Zweit am Strand . . .

Es ist nicht gut, daß der Mensch allein sei, auch am Badestrand nicht. So hockt man denn Zwei und Zwei auf einem großen Badetuch oder den moderneren, kleinen Strand- und Liegetüchern und freut sich über Sonne, Wind und Wasser. Er hat als höflicher, junger Mann ihre Badetasche getragen: Ueberheben braucht er sich heute nicht mehr daran. Denn der Bikini für SIE und die Badehose für IHN sind leichtgewichtige Winzigkeiten. Zum Daraufliegen hat man die modernen Strand- oder Liegetücher mitgenommen, aus Frottier, im Format 65/120 cm und auch 70/140 cm. Gehört es IHR, ist es bunt und lustig gemustert. Ist es SEIN Eigentum, zeigt das Tuch ernstere dunklere, gestreifte Musterung. Dazu gehört natürlich für SIE und IHN ein Bademantel oder eine Badejacke aus Baumwollplüsch, Frottierstoff oder phantasievollen Baumwollgeweben.

Der Mann gilt als konservativ. Ist er es? Ich würde sagen, er ist ein bißchen schwerfälliger. Vor allem, wenn es sich um modische Neuheiten handelt. Wo SIE etwas wagt und sich freut, die Freundin mit dem Neuesten überrundet zu haben, tritt ER lieber auf der Stelle. Die Mehrzahl der Männer liebt es, nicht aufzufallen. Deshalb sieht man heute noch eine Menge Männer in knöchellangen Bademänteln am Strande. Vielleicht auch des-

halb, weil diese Mäntel auch gut als Haus- und Bademantel im Hotel getragen werden können.

Es sind aber heute schon viel mehr als in den vergangenen Jahren die dreiviertellangen Mäntel zu sehen mit hübschen Streifen, heller und modischer. Nicht ganz so farbig und farbkraftig wie die weiblichen Pendants, aber immerhin . . .

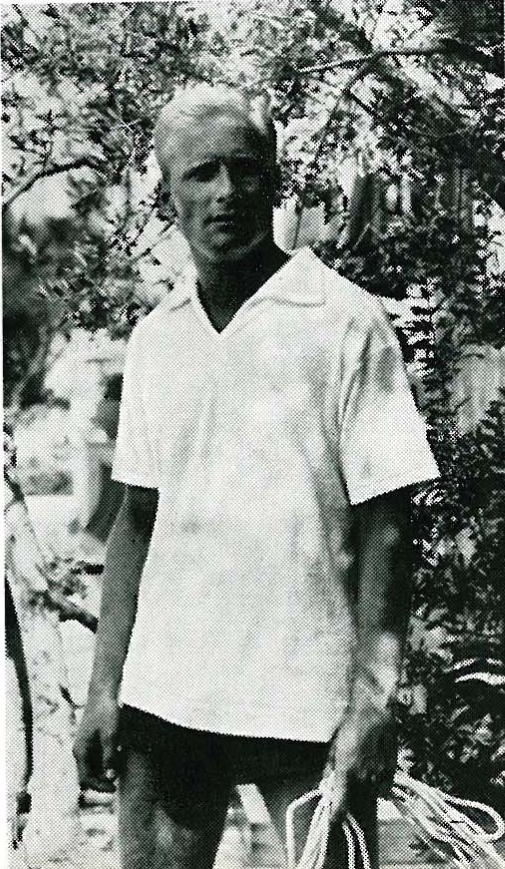
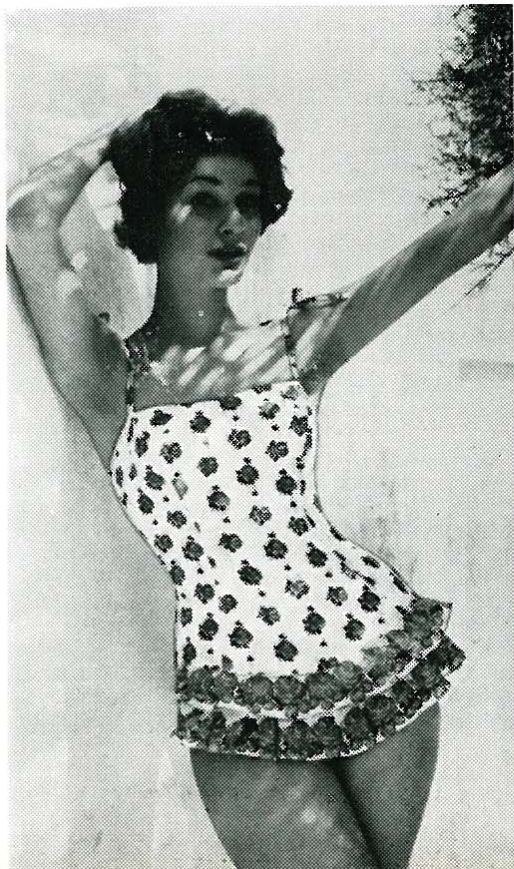
Viele Männer, darunter vorwiegend natürlich die jüngeren, zeigen Modemut! Schon sieht man die ersten „Schwalben“, das heißt, die ersten Fortschrittlichen, die es wagen, eine kurze Frottierjacke zu tragen. Einige dieser Jacken mit Schalkragen, eingesetzten Ärmeln, den klassischen zwei Taschen und einem Bindegürtel könnten abgeschnittene lange Mäntel sein — aber, wer etwas von Mode versteht — und welche Frau täte das nicht — sieht, daß das nicht stimmt, sondern daß die Länge richtig abgepaßt ist und die Farben dem Modemodern 1959 entsprechen, allerdings in einer männergemäßen Dämpfung.

Die sportlichen Strandhemden und Campingjacken aus Frottierstoff werden aber auch in lebhafteren Farben, gestreift oder uni angeboten, hüftlang, durchgeknöpft oder mit kleinem Schalkragen und in Form eines langen Pull-overs. Zu diesen Strandhemden und -jacken kommen

dann noch kurze Shorts. Sie eignen sich aber vorzüglich zum Ueberziehen zur Badehose. So bekleidet kann ein Herr auch ein Strandcafé mit seiner Dame besuchen, um ein Eis zu löffeln. Bedarf es der Erwähnung, daß ein solcher Anzug eine schlanke und junge Figur voraussetzt? Auch bei den „Herrlichkeiten“ sollte die Selbstkritik nicht ganz schweigen. Und wenn, dann sollten die Frauen die rettenden Engel sein, die sanft und vorsichtig entscheiden, ob ein langer, ein dreiviertellanger Mantel oder die kurze Frottierjacke das Richtige für den „Vielgeliebten“ ist. Und wo ist der „Er“, der nicht darauf hören würde!

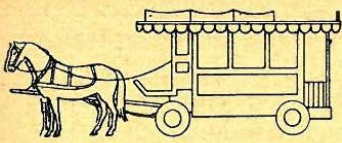
Angezogen am Strand — das heißt nicht nur, daß der modische Badeanzug wieder mehr verhüllt als der freigeibige Bikini — das bezieht sich auch auf die figurformende schlankmachende Verarbeitung. Bunte Rüschen zieren diesen reizvollen Anzug aus wasserfestem, lustig gemustertem Baumwollwebstoff. Modell: Benger-Ribana

Frotté-Hemden, sportliche Hemden aus dem noppigen, saugfähigen Baumwollgewebe, sind besonders beliebt. Sie sehen schick und sportlich aus und sind so angenehm bei schweißtreibender Hitze. Dazu Shorts aus Baumwollstoff, weiß, einfarbig oder bunt: damit ist man für den Strand oder Campingplatz gerüstet. Modell: Benger-Ribana

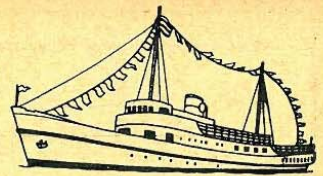


#### Und noch ein Tip:

Im Sommer sind wieder weitausgeschnittene, luftige Baumwollkleider en vogue. Um das Herausrutschen der Wäscheträger zu vermeiden, näht man in der Schulternäht ein kleines Bändchen mit einem Druckknopf an. Wäscheträger einknöpfen — hilft garantiert.



# Herzlich Willkommen!



## Ehrengäste

Bender, Hugo, Bad Salzuflen, zum 34. Male Hs. Nordland  
 Thewes, Helene, Wuppertal-E., z. 34. Male Gartenstr. 9  
 Kleine, Dora, Lippstadt, zum 33. Male Luciusstr. 5  
 Kleine, Max, Lippstadt, zum 33. Male Luciusstr. 5  
 Bauer, Carl, Laer, zum 31. Male Haus Daheim  
 Wirtz, Alwine, Hagen, zum 31. Male Gartenstr. 33  
 Luyken, Karl, Weidenau, zum 29. Male Damenpfad 18  
 Dünwald, Antonie, Schöppenstedt, z. 28. Male Viktoriastr. 10  
 Kaiserling, Else, Siegen, zum 28. Male Haus Weierts  
 Uffen, Johann, Emden, zum 25. Male Jann-Bergh.-Str. 79  
 Bauer, Klemens, Recklinghausen, zum 25. Male Luisenstr. 15  
 Rath, Paula, Wuppertal-Elberfeld, zum 20. Male Kaiserstr. 10  
 Kreuder, Peter, Nürnberg Heinrichstr. 9b

Müller, Rud., m. Frau, Stadtoldendorf Birkenweg 29  
 Müller, Walter, m. Frau, Bielefeld Winterstr. 24  
 Neubert, Roswitha, Hannover Gartenstr. 41a  
 Neubert, Wilhelmine, Hannover Gartenstr. 41a  
 Niemeyer, Ilona, Wendthagen Luciusstr. 28  
 Neff, Rudolf, Darmstadt Gästehs. Kehr wieder  
 Overmann, Irmgard, Buer-Erle Bismarckstr. 4  
 Pachnicke, Ewald, m. Frau, Lünen Roonstr. 6  
 Pfeffer, Wolfg., Wuppertal-B. Hafenstr. 14  
 Püttmann, Margret, Bestwig Mühlenstr. 10  
 Rau, Elisabeth, Bochum Hotel Kaiserhof  
 Reinhardt, Edith, Münster Jann-Berghaus-Str. 69

## Angemeldet bis zum 25. Juni 1959 abends

Ackermann, Ursula, Frielendorf Hotel Kaiserhof  
 Arenberg, Anna, Berlin-Halensee Gästehs. Kehr wieder  
 Auffermann, Günter, Dortmund Gartenstr. 17  
 Auge, Lore, m. Sohn u. Enkelsohn, Recklinghausen-Süd Vest. Kinderheim  
 Beaufays, Marianne Sudmühle Hot. Bremer Häuser  
 Birkhahn, Maria, Köln Hotel Kaiserhof  
 Bohnemann, E., m. Enkelsohn, Beinhorn Kampstr. 11  
 Braun, Margot, O.-Heimbach Damenpfad 2  
 Breckweg, Werner, m. Frau, Osnabrück Tannenstr. 2  
 Byron, Konrad, m. Frau, Würselen Jann-Berghaus-Str. 3  
 Decker, Wilhelm, m. Frau, Düsseldorf Damenpfad 11  
 Droz, H.-Joachim, Frankfurt Halemstr. 4  
 Drumm, Rita, Stuttgart Hotel Kaiserhof  
 Düttmann, Heide, Münster Mühlenstr. 15  
 Ehrlich, Jutta, Finkenwerder Benekestr. 53  
 Eichstädt, Ewald, Dortmund Friedrichstr. 16  
 Fabritz, Heinr., Essen Hotel Pique  
 Fehlberg, Elly, Eckernförde Haus Marg. am Meer  
 Fischer, Agnes, Ennigerloh Hotel Kaiserhof  
 Fischer, Annegret, Eligse Luisenstr. 1  
 Fürstenhamer, Josef, Krefeld Wiedaschstr. 6a  
 Gallong, Franz, m. Frau, Dortmund Gartenstr. 51  
 Gallong, Herbert, m. Frau, Dt.-Wambel Gartenstr. 11  
 Goedde, Karin, Osnabrück Gästehs. Kehr wieder  
 Hable, Edith, Frankfurt Benekestr. 53  
 Hahne, Gisela, Braunschweig Gartenstr. 51  
 Hanlo, Münster Hotel Brem. Häuser  
 Hauer, Gerh., m. Frau, Tochter u. Sohn, Braunschweig Luisenstr. 25  
 Hecht, A., Nürnberg Hotel Kaiserhof  
 Henkenkern, Paul, Hemer Hotel Kaiserhof  
 Hesending, Maria, Witten-Föckinghaus Hotel Kaiserhof  
 Hiller, Herm., m. Frau, Dt.-Brackel Gartenstr. 51  
 Hörgren, Gösta, Stockholm (Schweden) Hotel Kaiserhof  
 Huf, Elisabeth, Bochum Hotel Kaiserhof  
 Hufopp, Ingeborg, Berlin Nordhelmsstr. 51  
 Janßen, Erika, Westerstede Mittelstr. 2  
 Jarock, Ursula, Hamburg Hotel Kaiserhof  
 Johanssen, Elke, Finkenwerder Benekestr. 52  
 John, Gisela, Hamburg Luciusstr. 28  
 Kappesser, Friedel, Burgsteinfurt Kampstr. 11  
 Kaufmann, Gertr., Olfen Haus Cornelius  
 Kestermann, Hede, Bochum Hotel Kaiserhof  
 Krollmann, Ruth, Menden Kurh. Quisisana  
 Laurus, Inge, Baesweiler (Aachen) Mühlenstr. 10  
 Lamp, m. Frau, Hannover Hotel Kaiserhof  
 Lehrich, Anneliese, Gebhardshagen Kampstr. 11  
 Lindemann, Hete, Bochum Hotel Kaiserhof  
 Loose, Erich, Witten An der Schanze 11  
 Lutter, Winfried, m. Frau, Lichtendorf Tollestr. 7  
 Mevert, Waltraud, Hannover Mühlenstr. 7  
 Mischke, Dieter, m. Frau, Friedberg Damenpfad 29  
 Müller, Hans, Dortmund An der Schanze 11

## Was wir sehen und hören werden

### SONNTAG, den 5. Juli 1959

11.00 Kurgarten Festliches Vormittagskonzert  
 Leitung: Béla Hollai  
 16.00 Kurgarten Musik am Nachmittag  
 20.30 Kurplatz Kurkonzert: „Leichte Brise“  
 20.30 Großer Saal \*Sondergastspiel Harald Kreutzberg

### MONTAG, den 6. Juli 1959

9.30 Kurplatz Klingender Morgengruß  
 20.30 Kurplatz Kurkonzert:  
 „Ferientage — Reisezeit“  
 20.30 Großer Saal \*Ostfriesischer Heimatabend  
 Sang, Klang und Tanz von der  
 Waterkant

### DIENSTAG, den 7. Juli 1959

9.30 Kurplatz Klingender Morgengruß  
 16.30 Kurgarten 60 frohe musikalische Minuten  
 20.30 Kurplatz Kurkonzert:  
 Suiten und Ballettmusiken

### MITTWOCH, den 8. Juli 1959

9.30 Kurplatz Klingender Morgengruß  
 20.30 Großer Saal \*Vierte Kur-Reunion  
 mit René Carol

### DONNERSTAG, den 9. Juli 1959

9.30 Kurplatz Klingender Morgengruß  
 16.30 Kurgarten 60 frohe musikalische Minuten  
 20.00 Kurtheater \*, „Moral“, Komödie in drei Akten  
 von Ludwig Thoma  
 20.30 Kleiner Saal \*, „Begegnung mit Wilhelm Busch“  
 Vortrag von  
 Horst-Bogislaw v. Smelding  
 20.30 Kurplatz Kurkonzert:  
 „Aus der guten alten Zeit  
 (... erinnern Sie sich noch?)“

### FREITAG, den 10. Juli 1959

9.30 Kurplatz Klingender Morgengruß  
 20.30 Großer Saal \*Sechstes Symphonie-Konzert  
 Solist: Bernhard Böttner, Klavier  
 Leitung: Béla Hollai

### SONNABEND, den 11. Juli 1959

9.30 Kurplatz Klingender Morgengruß  
 16.00 Kurgarten Musik am Nachmittag  
 Kurkonzert:  
 „Fröhlicher Wochenausklang“

Für Kurkarteninhaber sind nur die mit einem \* gekennzeichneten Veranstaltungen eintrittspflichtig. Der Vorverkauf hierfür erfolgt von 9 bis 13 Uhr und von 16 bis 18 Uhr im Konzert- und Theaterbüro der Kurverwaltung, Am Kurplatz. Witterungsbedingte Verlegungen der im Freien vorgesehenen Konzerte bleiben vorbehalten.

Strandcafé und Strand-Restaurant

# „Giftbude“

Seeterrasse am Weststrand

Im Ausschank:  
**JEVER** Pilsener  
u. Export

## Ostfriesische Tee- und Weinstube

VILLA DES FÜRSTEN  
ZU KNYPHAUSEN-LUTETSBURG

Viktoriastraße 12  
Direkt am Weststrand

Mittag- und Abendtisch  
Gepflegte Getränke jeder Art

Infrarot-Heizung

Terrasse und Zimmer mit Seeaussicht

Richtzenhain, Gisela, Hamburg  
 Riep, Ingrid, Bad Zwischenahn  
 Roessler, Käthe, Schlebusch  
 Rothe, Margar., Berlin  
 Rothöft, Erwin, Gelsenkirchen  
 Röttcher, Karoline, Dortmund  
 Rubbert, Ingrid, Hamburg  
 Saykowski, Karl, Bochum  
 Schatz, Lydia, Dahlhausen  
 Schmidtmeier, Friedrich, m. Frau, Dortmund  
 Schmitt, Maria, m. 2 Töchtern, Altona  
 Schmitz, Werner, Euskirchen  
 Schreiber, Dieter, Hagen  
 Schriever-Abeln, H.-Georg, m. Frau,  
 Braunschweig  
 Schröder, Hedwig, Dahlscheid  
 Schumacher, Ulla, m. Schw., Königstein  
 Sprinkmann, Bärbel, Lehrte  
 Steffen, Norbert, Grevenbroich  
 Steinhage, Gerda, Salzbg.-Gebhardtshausen  
 Steinwachs, Willi, Essen  
 Stemmert, Otto, Gebersdorf  
 Stock, Margr., Herne  
 Stöß, W. Valentin, Dr., Osnabrück  
 Tesaluter, Marianne, Lübeck  
 Tiemann, Karoline, Dorsten  
 Tilinski, Erna, Bielefeld  
 Thyges, Elisabeth, Dr., Hannover

Luciusstr. 28  
 Mittelstr. 2  
 Friedrichstr. 24  
 Kampstr. 11  
 Hotel Kaiserhof  
 Friedrichstr. 16  
 Kurh. Quisisana  
 Roonstr. 3  
 Hotel Kaiserhof  
 Frisiastr. 25  
 Birkenweg 15  
 Hotel Kaiserhof  
 Luciusstr. 4  
 Winterstr. 3  
 Hotel Kaiserhof  
 Mühlenstr. 15  
 Luisenstr. 1  
 Haus Rheinland  
 Kampstr. 11  
 Haus Roland  
 Kurh. Quisisana  
 Mühlenstr. 15  
 Nordhelmstr. 33  
 Hotel Kaiserhof  
 Winterstr. 3  
 Bismarckstr. 4  
 Seilerstr. 7

Tölle, Ida, Lünen  
 Uihlein, Karin, Bingen  
 Urschel, Otto, Darmstadt  
 Vetter, Georg, Hof  
 Vey, Willy, m. Frau u. Tochter, Fulda  
 Völkel, Walter, m. Frau, Hamburg  
 Vöpel, Gertrud, Bremen  
 Wagner, Ilse, Essen  
 Weber, Anneliese, m. Tochter, Westhofen  
 Weifenbach, Walt., Hemer  
 Weiß, Edith, Bremen  
 Weiß, Elsa, Berlin-Lankwitz  
 Wiebusch, Ursel, Bremen  
 Wienecke, Helm., Deilinghof  
 Wylenzek, Renate, Aurich  
 Zeidler, Günter, Münster  
 Zurhorst, Wolfram, Bonn

Gartenstr. 51  
 Damenpfad 2  
 Birkenweg 17  
 Luciusstr. 4  
 Gartenstr. 33  
 Roonstr. 6  
 Halemstr. 11  
 Haus Roland  
 Friedrichstr. 24  
 Hotel Kaiserhof  
 Halemstr. 11  
 Gästehs. Kehr wieder  
 Gästehs. Quisisana  
 Luisenstr. 20  
 Benekestr. 13  
 Seilerstr. 7  
 Gästehs. Kehr wieder

### Angemeldet bis zum 26. Juni 1959 mittags

Albert, Friedrich, Wellie Hotel Brem. Häuser  
 Balke, Manfred, m. Frau u. Tochter, Burgdorf Moltkestr. 11  
 Behrens, Gabriele, Frankfurt Kaiserstr. 14  
 Behrens, Margar., m. Sohn, Essen Hotel Bremer Häuser  
 Beller, Hermann, m. Frau, Hamburg Benekestr. 16  
 Berenbrock, Klaus, Bielefeld Marienstr. 22b  
 Berge, Ingeborg, Ennepetal-Milspe Haus Delang  
 v. Bila, Helen, Dr., Wiesbaden Hotel Germania  
 Bock, Herbert, Hemer Hotel Kaiserhof



KURHOTEL *Kaiserhof* NORDERNEY

Das Hotel der Sonderklasse direkt an der See

Ganzjährig geöffnet – 300 Betten  
Jeder Komfort – Exquisite Küche

Großes Seeterrassen-Restaurant – Hotelbar  
Grillroom – Doppel-Scheren-Kegelbahn

Im Monat Juli gastieren:

## JOE WICK MIT SEINEN SOLISTEN

Das As der internationalen Tanz- und Schauorchester

**UNDINE VON MEDVEY · RENÉ CAROL · IOU VAN BURG  
ALEXIS · ILLO et HENRY BERK**

Künstlerische Leitung und Conférence:

**BERND HACKER**

Beachten Sie bitte unseren Plakataushang!

\*

Besuchen Sie den **Siedhen-Grill**, die elegante Kaiserhof-Bar

**Täglich Tanz und Unterhaltung mit dem Netzband-Trio**

Telefon 501/502

Telegramm-Adresse: Kaiserhof

Bitte Hausprospekt anfordern





## König Pilsener

*wirkt wegen seines besonders hohen und feinen Kopffengehalts so belebend auf Körper und Geist, daß Leistung und Intelligenz in steigendem Maße angeregt werden!*

**König Pilsener,**

das im Bundesgebiet weitest verbreitete Markenbier Pilsener Brauere.

**KÖNIG-BRAUEREI \* DUISBURG-BEECK**

K. von Zucht

In vielen führenden Lokalen und Fremdenpensionen der Insel Norderney bestgepflegt im Ausschank.

**Vertretung: Biergroßhandlung PAULS,**  
Nordseebad Norderney, Janusstr. 12, Tel. 214

Boes, Reinhilde, m. Sohn, Solingen  
 Busch, Johanne, Rostrup II.  
 Christahl, Dorothea, Münster  
 Cornu, Jacques, m. Frau, Dortmund  
 Dammann, Maria, Mittelnkirchen  
 Deetjen, Erna, Rostrup II  
 Doeller, Cläre, Osnabrück  
 Fahm, Burkhardt, Essen  
 Fuchs, Gerh., Hamburg  
 Gaentzsch, Max, m. Frau, Hagen  
 Gehle, Toni, Wiedenbrück  
 v. Gossler, Christa, Godesberg  
 Grönvall, Martin, Stockholm (Schwed.)  
 Grote, Hans, Bentheim  
 Grube, Renate, Lübbecke  
 Hiller, Erna, m. Tochter, Braunschweig  
 Hohendahl, Gustav, Unna  
 Hübner, Werner, Bielefeld  
 Jonas, Helga, Bielefeld  
 Kaminski, Horst, Bremen  
 Kammann, Karl-Ulr., Koblenz  
 Klemm, Lotte, Unna  
 Knufinke, Luise, W.-Barmen  
 Kohnen, Elfriede, Düsseldorf  
 König, Josef, Hemer  
 Krebs, Elsa, Dr., Köln  
 Laurenz, Christa, Ochtrup  
 Lubahn, Gottfried, Münster  
 Lüsebrinck, Edelgard, Hilden

Feldhausenstr. 8  
 Haus Hellmuth  
 Kurh. Quisisana  
 Hotel Germania  
 Kurh. Quisisana  
 Haus Hellmuth  
 Nordseeheim  
 Feldhausenstr. 8  
 Hotel Germania  
 Luisenstr. 11  
 Kurh. Quisisana  
 Hotel Brem. Häuser  
 Hotel Kaiserhof  
 H.-P. Seeadler  
 Friedrichstr. 27  
 Benekestr. 21  
 Hotel Bremer Häuser  
 Kurh. Quisisana  
 Kurh. Quisisana  
 Marienstr. 9  
 Kurh. Quisisana  
 Wilhelmstr. 12  
 Feldhausenstr. 8  
 Hs. Kriegsmann  
 Hotel Kaiserhof  
 H.-P. Seeadler  
 Haus Daheim  
 Luisenstr. 11  
 Haus Kriegsmann

Matchereck, Charlotte, m. Angeh., Anrath  
 Mehring, Alfons, Dr., m. Frau, Düsseldorf  
 Mertmann, Horst, m. Frau u. Tochter,  
 Hörde  
 Möhring, Oskar, m. Frau, Wiesbaden  
 Mündt, Karl, Siegburg  
 Niemann, Margret, Oberbauerschaft  
 Nordmeyer, Helga, Osterwald  
 Otremba, Heinrich, Bremen  
 Pillen, Clementine, Köln-Lindenthal  
 Querfurth, Editha, Delligsen  
 Recksiek, Hildegard, Münster  
 Rode, Jürgen, m. Frau, Braunschweig  
 Säcker Ruth, Dortmund-Brakel  
 Schacht, Gisela, Siebenhöfen  
 Scharnhorst, Karin, Osterwald  
 Schierbaum, Leonie, Dr., Berlin-Zehlendorf  
 Schraer, Heinz, Witten  
 Smeding, Gerh., m. Frau, Papenburg  
 Stärke, Margarete, Heidenoldendorf  
 Steinmann, Renate, Dortmund-Brakel  
 Stotz, Ingeborg, Düsseldorf  
 Stotz, Klaus, Dr., m. 2 Kind., Düsseldorf  
 Strahareg, Heinz, m. Frau, Buchloe Hotel  
 Surmann, Hans, Wiedenbrück  
 Terkatz, Math., Dr.  
 Thewes, Helene, Wuppertal-E.  
 Tykiel, Alfred, m. Frau, Dülmen  
 Weber, Beate, Aurich

Marienstr. 10  
 Haus Daheim  
 Maybachstr. 12  
 Frisiestr. 5  
 Hotel Germania  
 Friedrichstr. 27  
 Kurh. Quisisana  
 Marienstr. 9  
 Villa Irene  
 Kurh. Quisisana  
 Kurh. Quisisana  
 Nordhelmstr. 64  
 Kurh. Quisisana  
 Kurh. Quisisana  
 Kurh. Quisisana  
 Am Hafen  
 Haus Siegfried  
 Villa Irene  
 Kurh. Quisisana  
 Kurh. Quisisana  
 Hotel Kaiserhof  
 Hotel Kaiserhof  
 Bremer Häuser  
 Kurh. Quisisana  
 Haus Westend  
 Gartenstr. 9  
 Haus Cäcilie  
 Kreuzstr. 12

# Staatliche Strandhallen GmbH.

Ein Abend in den Staatlichen Strandhallen ist immer ein besonderes Erlebnis!

Für Schwung und gute Laune sorgt an jedem Abend  
**WERNER GEBHARDT**  
Der Conférencier, von dem man spricht!

Zum Tanz spielt:  
**WILLI STEFAN DIDI**  
Die von allen Sendern bekannte Tanzkapelle

**Sonnabend, den 4. Juli 1959, 21 Uhr**  
**Abschieds-Gala-Soirée PETER KREUDER**  
Ein glanzvoller Abend, den Sie nicht ver-  
säumen sollten. Jeder 10. Gast erhält eine  
Peter Kreuder-Ariola-Schallplatte als Ge-  
schenk.

**Sonntag, den 5. Juli 1959, 21 Uhr**  
**Großes Strandfest mit EDGAR RALPHS**  
Der König der Komiker. Lachen ohne Ende!  
Stimmung auf dem Höhepunkt

**Montag, den 6. Juli 1959,**  
nachmittags 16 Uhr und abends 21 Uhr  
**Internationale MODENSCHAU der Gilde  
Hannoverscher und Berliner Mannequins**

**Dienstag, den 7. Juli 1959, 21 Uhr**  
Ein himmlisches Fest!  
**TREFFPUNKT MOND**  
Höhepunkt: rock'n roll-turnier

**Mittwoch, den 8. Juli 1959, nachmittags 15.30 Uhr**  
**1. Pigmentan-Kinderfest**  
Mit Onkel Werner und dem Wunderpferd  
Humstibumsti und vielen Ueberraschungen  
abends 20.30 Uhr  
**Scharnow-Hummel-Begrüßungsabend**

**Donnerstag, den 9. Juli 1959, 21 Uhr**  
Höhepunkt der Saison  
**Wahl der MISS NORDERNEY**  
Teilnehmerinnen-Meldung erbeten

**Freitag, den 10. Juli 1959, 21 Uhr**  
Der lustigste Abend der Woche  
**„Das“ Gästekabarett**  
Jeder darf mitmachen. Probe für musikali-  
sche Darbietungen 18.45 Uhr in unserer Bar

Täglich von 16 bis 18 Uhr auf der windgeschützten  
Seeterrasse (bei schlechtem Wetter im Saal)  
**TANZ-TEE**

**Die gute gepflegte Küche · Mittag- u. Abendtisch**  
**Unsere »Nachtfalter-Bar«**  
erwartet Sie bis 4 Uhr morgens  
... es spielt für Sie das **Duo Jü-Wei**  
Besuchen Sie unser gemütliches **»Bräustübel«**

Im Ausschank **König-Pilsener**

Unter gleicher Leitung: \_\_\_\_\_

**Café - Konditorei FRÖHLE**  
GEGENÜBER DER POST

Die Konditorei mit der dezenten Musik,  
besucht jeder Kurgast gern am Tage wie am Abend

Erstklassige  
**Konditorei-Erzeugnisse**  
**Eis - Gepflegtes Bier**

**Das Globus-Trio** spielt für Sie bis 1 Uhr nachts zu  
**Tanz und Unterhaltung**

Wellen, Heinz, m. Frau, Elsen  
Wöhler, Irene, m. Tochter, Minden  
Wurth, Christel, Plettenberg  
Wurth, Gisela, Plettenberg  
Zentgraf, Pius, Herzel

Haus Hellmuth  
Bismarckstr. 6  
Kurrh. Quisisana  
Kurrh. Quisisana  
Hotel Germania

Angemeldet bis zum 26. Juni 1959 abends

Ahlers, Reinhold, Dr., m. Frau, Meppen Hotel Germania  
v. Blankenburg, Bernd, m. Frau u. Tochter,  
Mellendorf Poststr. 8

Boettcher, Ludwig, Emden Luiseustr. 21  
Bölsing, Carl, Lehrte Heinrichstr. 7

Bühne, H.-Joach., D.-Hamborn Damenpfad 12a  
Burmester, Luise, Hamburg Villa Ilse

ten Doornkaat, Rysum Haus Sylvia  
Dornedden, Hilda, Berlin-Lichterfelde Winterstr. 3a

Duckert, Elfriede, Hbg.-Rahlstedt Damenpfad 4  
Ebbing, Hans, Coesfeld Hotel Rixtine

Eils, Diédrich, m. Tochter, Marl Pension Fiedler  
Ewers, Wolf., Borghorst Hotel Germania

Fabig, Joh., Berlin-Lichterfelde Hotel Kaiser Franz Josef  
Fasel, Karl, m. Frau, Osnabrück Luiseustr. 3

Fibitz, Hans, m. Frau u. Tochter,  
Dortmund Damenpfad 18

Figge, Annel., Heesen Schulzenstr. 40  
Gebauer, Else, m. Sohn u. Tochter,  
Westerholt Damenpfad 18

Gebel, Wolfg., Reutlingen Kurheim Quisisana  
Gloddeck, Heinr., Buer Heinrichstr. 7

Grüter, Sieglinde, Essen Damenpfad 17  
Haase, Max, m. Frau, Hohenlimburg Luiseustr. 27

Hagemann, Liesel, m. Tochter, Langendreer Wilhelmstr. 9  
Hassenbürger, Willib., Haltern Heinrichstr. 7

Hensia, Jutta, Bremen Villa Elise  
Hobein, Helga, Hilligsfeld Villa Elise

Hohnroth, Paul, Gelsenkirchen Luiseustr. 27  
Holzgreve, Dr., Borghorst Hotel Germania

Höster, Anne, Langendreer Wilhelmstr. 9  
Huck, Marg., Braunlage Hotel.-Pens. Belvedere

Hüllenhütter, Marianne, D.-Hamborn Damenpfad 12a  
Hüllenkramer, Josef, m. Frau, Vischenich Friedrichstr. 17

Hüsken, Fritz, Lippstadt Damenpfad 17  
Huwe, Marianne, Münster Villa Elise

Jansen, Hete, m. Tochter, Godesberg Roonstr. 3  
Kamp, Peter, Berlin-Neukölln Haus Nordeck

Kochler, Lotte, Braunschweig Knyphausenstr. 6  
Köring, Hans, Bochum Heinrichstr.

Kuhlmann, Jos., Nordwalde Hotel Germania  
Lange, Elfriede, Bielefeld Haus Sylvia

Lanzenberger, Erich, m. Frau u. Sohn, Hamburg Wilhelmstr. 9  
Laurenz, Fritz, Dr., Borghorst Hotel Germania

Lehmbäcker, Erna, Hamburg Villa Ilse  
Liesenkötter, Jos., m. Frau u. Sohn, Ibbenbüren Weserstr. 1

L'hoste, Dieter, Buer Heinrichstr. 7  
Mammen, Bremen Haus Sylvia

Merlé, Wilh., Frankfurt Hotel Kaiser Franz Josef  
Meyer auf der Heyde, Helm., m. Frau,  
Duisburg Heinrichstr. 7

Meyer, Maria, Berlin Roonstr. 3  
Meyer, Marlis, Lüneburg Kurheim Quisisana

Minnermann, Alwine, Osnabrück Haus Sylvia  
Mönnichs, Sofia, m. Tochter, Bochum Heinrichstr. 7

Neuenhofen, Heinr., Borghorst Hotel Germania  
Nitschmann, Elfriede, Oberhausen Ellernstr. 14

Nuernberg, Brigitte, Backnang Am Weststrand 11a  
Oettinghaus, Karl, Bochum Hotel Kaiser Franz Josef

Pacht, Friedr., Dortmund Halemstr. 16  
Pfertz, Toni, Billerbeck Haus Sylvia

Piel, Maria, Düsseldorf Heinrichstr. 7  
Pinkert, Helmut, Münster Villa Elise

Pogrzeba, Marianne, Hannover Haus Nordeck  
Prenzel, Otto, m. Frau, Düsseldorf An der Schanze 11

Reiche, Walter, m. Frau, Bln.-Charlottenburg Damenpfad 18  
Roberg, Josef, Borghorst Hotel Germania

Sattler, Helga, Lippstadt Damenpfad 17  
Schlummer, Waltr., Heessen Schulzenstr. 40

Schüring, Renate, Mülheim Ellernstr. 14  
Schwabe, Gevelsberg Hotel-Pension Belvedere

Segtmeyer, Marianne, Bremen Villa Elise  
Siedentopf, G., Bad Hersfeld Haus Franziska

Singler, Hans, m. Frau, Emsdetten Hot.-Pens. Meeresstrand  
Spellmeier, Aug., Dortmund Damenpfad 4

Steinberg, Hans, Dr., m. Frau, Celle Staatl. Kurhotel  
Stodieck, Erica, m. Sohn u. Tochter,  
Mönchen-Gladbach Haus Columbus

Trappe, Wolfg., Witten	Hotel Germania
Uecker, Helga, Berlin-Wedding	Haus Nordeck
Ulrich, Inge, Essen	Haus Sylvia
Veltmann, Elly, Münster	Haus Sylvia
Vogt, Richard, m. Frau, Bad Salzuflen	Pension Kleen
Wanzke, Elsbeth, Dortmund	Kreuzstr. 8
Wendland, Lieselotte, Köln	Haus Nordeck
Wilhelms, Fritz, m. Frau, Mülheim	Ellernstr. 14
Wirt, Erika, Warstade	Heinrichstr. 7

**Angemeldet bis zum 27. Juni 1959 mittags**

Amelung, Frida, Bentheim	Damenpfad 3
Amelung, Irmgard, Delligsen	Birkenweg 8
Appel, Ilse, m. Tochter u. Sohn, Ingolstadt	Bülow-Allee 4
Bade, Martin, m. Frau, Hannover	An der Mühle 11
Becker, Hans, m. Frau, Sohn u. Tochter, Köln	Knyphausenstr. 7
Bierwirth, Mia, Wuppertal-Barmen	Gästehs. Hildeg. Bakker
Birnast, Gerti, Gesmold	An der Mühle 3
Braun, Wilhelm, m. Frau, Senne I	Jann-Berghaus-Str. 71
Dahl, Fr.-Jos., Berg.-Gladbach	Schulzenstr. 25
Dörffling, Ruth, Hbg.-Nienstedten	Jann-Berghaus-Str. 48
Draub, Anke, Bremen	Schulzenstr. 18
Enderlein, Immo, Wilhelmshaven	Schulzenstr. 18
Fichtner, Christine, Bielefeld	Kreuzstr. 13
Fischbach, Ilse, Gelsenkirchen	Luisenstr. 22
Fricke, Sigrid, Osnabrück	An der Mühle 3
Führer, Xaver, m. Frau, Kempten	Haus Marg. am Meer
Garbe, Hans-Jürgen, Dr., m. Frau, Göttingen	See-Villa Miramar
Gerkmann, Ingrid, Bielefeld	Kreuzstr. 13
Greise, A., Bremen	Hotel Pique
Haas, Annel., Wuppertal-B.	Fremdenh. Südblick
Hengesbach, Josef, Dr., Borghorst	Hotel Germania
Hermann, Karl, m. Frau, Westerbock	Birkenweg 17
Herr, Josef, m. Frau u. Tochter, Kelkheim	Richthofenstr. 4
Hölscher, Max, m. Frau, Lengerich	Haus Nordland
Horlbog, Rigmar, Bückeberg	Winterstr. 19
Huyke, Wilhelm, Dr., Oldenburg	Staatl. Kurhotels
Ipsen, Emma, Winkel	Brunnenstr. 6
Jaksche, Otto, Lerche	Mainstr. 29
Junker, Ines, Gelsenkirchen	Hotel Germania
Jürgens, Beatrix, Gelsenkirchen	Tollestr. 2
Kamen, Wilh., m. Frau u. Tochter, Borgeln	Südstr. 4
Keuch, Frieda, Gifhorn	Brunnenstr. 6
Klapheck, Walter, Dorsten	Wilhelmstr. 4
Koop, Elfriede, Recklinghausen	Kreuzstr. 13
Kreutzmann, Maria, Werne	Haus Iderhoff
Krieffewirth, Heinz, Münster	Fremdenh. Südblick
Kroh, Margot, Bensberg	Schulzenstr. 25
Maisenhölder, Ulrich, Werlte	Haus Iderhoff
Mönnich, Rosem., Dortmund	Poststr. 10
Mretzek, Marlene, Essen	Hotel Germania
Müller, Herbert, m. Frau u. Sohn, Hamburg	Hot. Germania
Müther, Albert, m. Frau u. Sohn, Letmathe	Hs. Rheinland
Neukirchen, Rosi, m. Tochter, Hagen	Schulzenstr. 18
Oberineim, Karlheinz, Gelsenkirchen	Hotel Germania
Oegg, Friedr., Dr., m. Frau, Oldenburg	Staatl. Kurhotels
Pachaly, Herbert, m. Frau u. Tochter, Hamburg	Luisenstr. 38
Pack, Mathilde, Oberhausen	Fremdenheim Südblick
Palsbröcker, Manfred, Ennigloh	Marienstr. 22b
Rommel, Hans, m. Frau, Sohn u. Tochter, Hamburg	Hotel Germania
Schilling, Lotte, Dortmund	Tannenstr. 17
Schlegel, Hildegard, Braunschweig	Tannenstr. 17
Schlerit, Heinz, m. Frau, Sohn u. Tochter, Monheim	Damenpfad 24
Schlicker, Friedr., Gelsenkirchen	Tollestr. 2
Schmidt, Peter, m. Frau, Hamburg	Gartenstr. 54
Schmitt, Wolfg., Bad Godesberg	Schulzenstr. 18
Schwätzer, Aline, Walser	Haus Nordland

# Erst recht im Urlaub:

*Lieber  
Leichter,  
Lieber  
Mercedes*



## MERCEDES

MERCEDES - REIN ORIENT • MERCEDES FILTER

Seybold, Gisela, Königswinter	Schulzenstr. 18
Strehl, Friedr., m. Frau u. Sohn, Delmenhorst	Hotel Pique
Tolkmitt, Alexander, m. Frau u. Tochter, Bremen	Südstr. 7
Uhe, Martin, m. Frau, Alfeld (Leine)	An der Mühle 4
Voggenreiter, Fritz, m. Sohn u. Tochter, Ahlen	An der Schanze 4
Wagner, Lisa, Lüdenscheid	Benekestr. 8
Walther, Fritz, m. Frau, Braunschweig	Birkenweg 17
Wandrey, Rosemarie, Delligsen	Birkenweg 8
Wilderink, Henriette, Gronau	Damenpfad 3
Willems, Lene, Gelsenkirchen	Tollestr. 2
Wolff, Selma, Borleburg	Hotel Pique
Zang, v. der Eltz, m. Frau, Bremen	Hotel Pique

**Angemeldet bis zum 28. Juni 1959**

Albrecht, Lore, Göppingen	Nordseeheim
Ahlert, Anni, Coesfeld	Hotel Germania
Andreas, Walter, m. Frau, Sohn u. Tochter, Dortmund	Kurheim Phönix
Bahns, Georg, Papenburg	Brunns Hotel
Buscheck, Hans, m. Frau, Dortmund	Kurheim Phönix

**Bier- und Speise-Restaurant**

**„ZUR KOGGE“**  
**DAS RESTAURANT FÜR SIE**

Fedor Jänsch  
Luisenstraße 17  
Fernruf 418

mit der erstklassigen Küche, den gepflegten Getränken u. den soliden Preisen · Bis nachts 4 Uhr großes kaltes Büfett

**Kosmetik-Studio**

**Ursula Beckmann**

**NORDERNEY**  
Telefon 313

Ärztlich und behördlich geprüfte  
Diplom-Kosmetikerin

**GEGENÜBER  
DER POST**

Anerkannt vom Zentralverband für  
Kosmetik in Deutschland e. V.

Ganzjährig

# STRAND-HOTEL-PENSION BELVEDERE

Strandpromenade Strandstraße · Ruf 606 · Bes.: Ingeborg Hüttner

## Haus der Sonderklasse

An einzigartiger, sonnenreicher u. zentral. Lage inmitten 3000 qm eig. Dünenwiese, nur 50 m v. Meer - 2 Min. v. Seewasser-Wellenschwimm-bad u. Kurhaus - große Liegewiese m. Strandkörben u. See-Terrasse in ruhiger bevorzugter Sonnenlage - Zentralheizung - FERNSEHGERÄT

Eigener großer Parkplatz  
Mitglied des ADAC und KVDA

**DIREKT AM MEER**

# SEE-VILLA MIRAMAR AM MEER

Kaiserstr. 5 · Ruf 526  
BES.: E. WIEMERS

## Renommiertes Haus 1. Ranges

direkt am offenen Meer u. der gr. Liegewiese m. Strandkörben u. d. Tennisplätzen · Gr. See-Terrasse  
Vorzügl. Küche · Fl. Warmwasser · Zentralheizg.

empfehl. preisgünstige Herbst- und Frühsommer-Kuren

Bäumges, Anni, Datteln	Herrenpfad 13
Baumgarten, Otto, m. Frau, Neunkirchen	Haus Cornelius
Bertling, Anneliese, Coesfeld	Hotel Germania
Blacha, Margr., Coesfeld	Hotel Germania
Bloch, Bruno, Gröbenzell	Kurheim Quisisana
Böcker, Irmg., m. Sohn, Lüdinghausen	Nordseeheim
Brinkmann, Heinz, m. Frau u. 2 Söhnen, Bövinghausen	Kurheim Phönix
Bultmann, Rolf, Bremen	Kurhotel Kaiserhof
Czernitzki, Günter, m. Frau, Dorstfeld	Kurheim Phönix
Domeier, Anne, Coesfeld	Hotel Germania
Duintjes, Marcus, Hamburg	Kurhotel Kaiserhof
Ehrich, Inge, Oldenburg	Kurheim Quisisana
Erdt, Kurt, m. Frau u. Tochter, Dortmund	In den Dünen
Franzen, Christel, m. Tochter, Düsseldorf	Schulzenstr. 27
Freitag, Marianne, Evingsen	Kurheim Quisisana
Feiss, Friedrich, Bremen	Kurhotel Kaiserhof
Fischer, Wilh., m. Frau, Dortmund	Kurheim Phönix
Fydrich, Fritz, m. Frau, Hamborn	Brunnenstr. 3
Gellermann, Willi, m. Frau, Wendthagen	Herrenpfad 2
Gussning, Elli, m. Sohn, Dortmund	Kurheim Phönix
Hegenga, W., Papenburg	Brunns Hotel
Hendricks, Peter, Gelsenkirchen	Birkenweg 25
Huter, Elisabeth, m. Neffen, Heinde	Herrenpfad 12
Imholt, Joseph, Papenburg	Brunns Hotel
Kaldeweier, Lissi, Bochum	Kurhotel Kaiserhof
Kasch, Ingrid, Hamburg	Damenpfad 19
Kasch, Regine, Hamburg	Damenpfad 19

Kelm, Aug., m. Frau, Dortmund-Herghofen	Kurheim Phönix
Kirchmeier, Alfred, m. Frau, Kelheim	Brunnenstr. 3
Krupmann, Arthur, Bremen	Hotel Kaiserhof
Korff, Karl, m. Frau u. Tochter, Dortmund	Kurheim Phönix
Krause, Mia, Coesfeld	Hotel Germania
Krautien, Ursula, Hannover	H.-P. Meeresstrand
Krüger, Helmut, Papenburg	Brunns Hotel
Lachmann, Walter, m. Frau u. Tochter, Kehlheim	Brunnenstr. 3
Lange, Reinh., m. Frau u. Tochter, Dortmund-Hörde	Nordseeheim
Larheit, Herbert, m. Frau, Papenburg	Brunns Hotel
Laser, Heinr., Höhr-Grenzhausen	Nordseeheim
Lepke, Ingeborg, Hagen	Hotel Kaiserhof
Lepke, F., Hagen	Hotel Kaiserhof
Liesen, Wilh., Papenburg	Brunns Hotel
Ludwig, Rosemarie, Bochum	Kurh. Quisisana
Lüftner, Josef, m. Frau u. Tochter, Dortmund	Kurh. Phönix
Lohnherr, Dieter, Gütersloh	Nordseeheim
Mey, Sefchen, Coesfeld	Hotel Germania
Meyer, Gisela, Holzen	Kurh. Quisisana
Meyer, Heidi, Holzen	Kurh. Quisisana
Michel, Ingeb., Duisburg	Nordseeheim
Milte, Manfred, m. Frau, Koblenz	Langestr. 16
Müller, Ina, Oldenburg	Kurh. Quisisana
Pagenkemper, Leni, Paderborn	Schulzenstr. 15
Peters, Karl, m. Frau u. 2 Söhnen, Dortmund	Kurh. Phönix
Post, Hans, Bokeler	Brunns Hotel
Rau, Hans, Bochum	Hotel Kaiserhof
Rebber, Siegrid, Coesfeld	Hotel Germania
Rogowski, Werner, m. Frau, Sohn u. Tochter, Dortmund	Kurh. Phönix
Rohde, Norbert, Dortmund	Kurh. Phönix
Rölfes, Heinz, Papenburg	Brunns Hotel
Sauermann, Emmi, m. Tochter, Lüdenscheid	Damenpfad 24
Schirmer, Aug., m. Frau u. Mutter, Oldenburg	Haus Cornelius
Schmitz, Martha, Dortmund	Hotel Germania
Schmoll, Helm., m. Frau, Paderborn	Schulzenstr. 15
Schoberer, Hans, Paderborn	Schulzenstr. 15
Scholz, Eva-Maria, Coesfeld	Hotel Germania
Schröder, Ernst, Bremen	Hotel Kaiserhof
Schulze, Charl., m. 2 Töchtern, Senne I	H.-P. Meeresstrand
Sonnenschein, Ernst, m. Frau, Essen	Pens. Visser
Spies, Hans, m. Frau, Remscheid	
Steinmann, Ludwig, Dr., m. Frau, Leese	Kirchstr. 1
Uthoff, Wilhelm, Hannover	Nordseeheim
Völker, Wolfgang, Lüneburg	Brunns Hotel
Völker, Horst, m. Frau, Dortmund-Applerbeck	Kurh. Phönix
Voss, Manfred, Bochum	Hotel Kaiserhof
Werthmann, Heinz, Soest	Hotel Kaiserhof
Wiener, Willy, m. Frau, Sohn u. Tochter, Homberg	Hotel Germania
Wimmer, Josef, m. Frau u. Sohn, Kleve	Brunnenstr. 3
Winter, Fritz, m. Frau u. Sohn, Zürich	Haus Cornelius
Wugellorch, Karl, Papenburg	Brunns Hotel
Ziegler, Willi, m. Frau, Dortmund-Hörde	Kurh. Phönix

*Für Anspruchsvolle*

**GOLDBLANK**

# JEVER PILSENER

**HOPFENHERB**

Vertretung für Norderney:

## BIERVERLAG ERNST HILLRICHS

Nordseebad Norderney  
Damenpfad 31 - Tel. 109

**Angemeldet bis zum 29. Juni 1959 mittags**

Ahlers, Günter, Oldenburg	Haus Meyerdrees
Alles, Hans, m. Frau, Hannover	Luisenstr. 16
Amport, Emil, m. Frau, Kondfingen	Luisenstr. 14
Angott, Hildegard, Hagen	Haus Joh. Catarina
Anthes, Martha, m. Pfleger., Dortmund	Winterstr. 11
Armbruster, Kurt, Frankfurt	Tollestr. 6
Barthel, Kurt, Berlin	Wiedaschstr. 4
Bastian, Jakob, Elversberg	An der Mühle 2
Bauer, Katja, Leverkusen	Knyphausenstr. 4
Baumecker, Ilse, m. Tochter u. Stütze, Hamm	Hs. Westend
Berger, Ursula, Hannover	Moltkestr. 11

Bergneff, Helga, Recklinghausen  
 Beuing, Hilde, Borghorst  
 Biebricher, Wilh., Dr., Wuppertal  
 Birkendahl, Heinz, Dortmund  
 Bödecker, Wilhelm, m. Frau, Dortmund  
 Bode, Ingrid, Wuppertal-B.  
 Boich, Lotar, m. Frau, Düren  
 Börgel, Laurenz, m. Frau u. 2 Töchtern,  
 Ibbenbüren

Borkowski, Friedel, Castrop-Rauxel  
 Bouman, Anton, Groningen (Holland)  
 Brämer, Margot, m. Sohn, Hattingen  
 Braun, Paul, Duisburg  
 Bremen, Marianne, Köln  
 Brefeld, Hedwig, Braunschweig  
 Brill, Anneliese, Essen  
 Brüggemann, Friedr., m. Frau, Emden  
 Cardeneo, Wilfried, Hoffnungsthal  
 Corona, Ferd., m. Frau, Köln  
 Czerniak, Hannel., Wuppertal-E.  
 Decke, Herm., m. Frau, Hamburg  
 Dormeier, Luise, m. Tochter, Bochum  
 Duhne, Elsbeth, Hörde  
 Ebeler, Heinz, Bonn  
 Eckel, Karl, Heessen  
 Fechner, Ernst, m. Frau u. Bruder,  
 Pattscheid

Felgendreher, Erika, m. Schw., Steinbergen  
 Hegel, Marlies, Hamm  
 Flock, Peter, Longerich  
 Frick, Karlheinz, Münster  
 Friggemann, Berna, Enniger  
 Gaspers, Leo, Duisburg  
 Gehlen, Monty, Leverkusen  
 Grefe, Hans, m. Frau, Schötmar  
 Halbeisen, Herbert, Gelsenkirchen-Buer  
 Hannappel, Magdalena, Düsseldorf  
 Hardt, Charlotte, Hameln  
 Heinen, Hermann, Mönchen-Gladbach  
 Henning, Richard, Duisburg  
 Hempel, Richard, Leer  
 Herbschleb, David, Haarlem  
 Hessling, Hermann, Dr., m. Frau, Sohn u. Tochter,  
 Recklinghausen

Heyer, Hans, M.-Gladbach  
 Holtkotte, Heinz, Castrop-Rauxel  
 Horvath, Stephan, m. Frau, Hannover  
 Ibing, Herbert, m. Frau u. 2 Töchtern,  
 Haltern a. See  
 Jahberg, Leo, m. Fr. u. Sohn, Wattenscheid  
 Jolidon, Odette, Luzern  
 Jung, Wolfgang, W.-Sonnborn  
 Kaufmann, Kurt, Duisburg  
 Keller, Helmut, m. Frau u. Sohn,  
 Bad Godesberg  
 Kirchmeier, Herta, Hattingen  
 Kirberg, Gottfried, Mönchen-Gladbach  
 Klasen, Margrit, m. Sohn, Emern  
 Kley, Artur, m. Sohn, Hotzen  
 Kley, Günter, m. Frau u. Sohn, Bielefeld  
 Klose, Manfred, Köln-Weidenpesch  
 Korn, Grete, Dortmund  
 Krass, Paul, m. Frau, Coesfeld  
 Krieger, Friedhelm, m. Frau, Sohn u. Ang.,  
 Velbert

Kruck, Anneliese, Kamen  
 Kuhr, Friedrich, Essen  
 Kurth, Richard, Osnabrück  
 Kuss, Robert, Soest  
 Ladwig, Renate, Wuppertal-E.  
 Lambernd, Doris, m. Tochter, Marl  
 Lauff, Hans, Duisburg  
 Lendt, Lieselotte, Norden

Haus Westend  
 Moltkestr. 7  
 Hotel Pique  
 Hotel Brem. Häuser  
 Kreuzstr. 6  
 Knyphausenstr. 6  
 Friedrichstr. 21

Haus Daheim  
 Wiedaschstr. 4  
 Hotel Germania  
 Nordhelmstr. 71  
 Haus Franziska  
 Herrenpfad 19  
 Schulzenstr. 28  
 Hotel Rixtine  
 Haus Meyerdrees  
 Jann-Bergh.-Str. 25  
 Haus Franziska  
 Elbestr. 14  
 Haus Nordland  
 Halemstr. 3  
 Kreuzstr. 6  
 Haus Antje  
 Gartenstr. 38

Luisenstr. 33  
 Elbestr. 12  
 Schulzenstr. 11  
 Marienstr. 3  
 Jann-Berghaus-Str. 66  
 Mühlenstr. 10  
 Haus Franziska  
 Pens. Herlyn  
 Hotel Pique  
 Tollestr. 7  
 Benekestr. 4  
 Luisenstr. 33  
 Maybachstr. 4  
 Haus Franziska  
 Hotel Kaiserhof  
 Hotel Seeadler  
 Pens. Herlyn

Hotel Kaiserhof  
 Wiedaschstr. 4  
 Moltkestr. 11  
 Marienstr. 3  
 An der Mühle 12  
 Haus Siegfried  
 Damenpfad 19  
 Haus Franziska  
 Luisenstr. 33  
 Haus Kriegsmann  
 Maybachstr. 4  
 Herrenpfad 19  
 Haus Kriegsmann  
 Hs. Kriegsmann  
 Herrenpfad 19  
 Am Weststrand 11a  
 Haus Daheim

Hotel Germania  
 Friedrichstr. 20  
 Herrenpfad 19  
 Marienstr. 17  
 Hotel Rixtine  
 Damenpfad 19  
 Winterstr. 5  
 Haus Franziska  
 Altersheim



ALFRED RUSSELL OHG., EMDEN

Lenenberger, Hans, m. Frau, Konofingen  
 Lolling, Rino, Leer  
 Lorenz, Wilfriede, Bremerhaven  
 Manneck, Elisabeth, Witten  
 Manneck, Erwin, Witten  
 Marr, Werner, Dr., Loga  
 Marschall, Karl, m. Frau, Osnabrück  
 Martens, Erna, Marl  
 Mayer, Hans, m. Frau, Tochter u. Sohn,  
 Würselen  
 Mehls, Theo, Gelsenkirchen  
 Mehls, Hans, Gelsenkirchen  
 Meier, Gottfried, Köln  
 Meier, Heinr., m. Frau, Salzbg.-Lessen  
 Mendorff, Mini, Ewger  
 Meyer, Käthe, m. Tochter, Sohn u. Haustocht.,  
 Bützheim  
 Meyer auf der Heyde, Heinz, m. Frau u. Sohn,  
 Dortmund  
 Miczka, Silvia, m. Tochter, Marl-Hüls  
 Minkau, Otto, Duisburg  
 Moch, Marceline, Düsseldorf  
 Möhle, Karl, m. Frau, Osnabrück  
 Möller, Günter, m. Frau, Velbert  
 Morgenroth, Dieter, Remscheid  
 Müller, Adolf, M.-Gladbach  
 Müller, Albertuo, m. Frau, Detmold  
 Müller, Ingrid, Köln  
 Müller-Eversbusch, Wolfgang, m. Frau u. 2 Töcht.,  
 Hagen  
 Nelk, Alice, Wuppertal  
 Neumüller, Armin, Etzhorn  
 Niermann, August, Duisburg  
 Nonhoff, Fritz, m. Frau, Sohn u. Tochter,  
 Rheine  
 Noosten, Werner, Emden  
 Nopper, Heinr., Duisburg  
 Overhage, Margret, Borghorst  
 Overmeyer, Josef, m. Frau u. 3 Söhnen,  
 Ibbenbüren  
 Osthus, Erich, m. Frau, Blomberg  
 Perreg, Joachim, Leer  
 Pfeil, Gerhard, Wupperthal

Luisenstr. 14  
 Hotel Kaiserhof  
 Hotel Rhein. Hof  
 Marienstr. 17  
 Marienstr. 17  
 Hotel Kaiserhof  
 Haus Daheim  
 Winterstr. 5  
 Poststr. 4  
 Tollestr. 7  
 Tollestr. 7  
 Herrenpfad 19  
 Hot. Rhein. Hof  
 Pens. Seeschwalbe  
 Gartenstr. 54  
 Seilerstr. 4  
 Hot. Brem. Häuser  
 Haus Franziska  
 Hotel Rhein. Hof  
 Damenpfad 19  
 Hotel Pique  
 Hotel Rixtine  
 Hotel Kaiserhof  
 Pens. Seeschwalbe  
 Herrenpfad 19  
 Halemstr. 5  
 Elbestr. 14  
 Jann-Berghaus-Str. 48  
 Haus Franziska  
 Strandv. Therese  
 Hotel Pique  
 Haus Franziska  
 Moltkestr. 7  
 Haus Daheim  
 Haus Marg. am Meer  
 Hotel Kaiserhof  
 Knyphausenstr. 6

## SCHUCHARDTS HOTEL

Direkt am Kurplatz – Fernruf 267

**Siechen-Bierstuben**

Ab 20.30 Uhr: Unterhaltungskonzert und Tanz  
 Es spielt Benny Byhlano

**„Frasquita“**

Die exclusive Tanz-Bar  
 Täglich bis 4 Uhr Tanz

**„Kajüte“ mit Zwischendeck**

Die gemütliche Hausbar · Es spielt für Sie Werner Nawrocki

**Erwin von Schmode – Conférencier – Humorist – Komiker**

Bei Sonderveranstaltungen beachten Sie bitte unseren Plakat-Aushang!

**KAFFEE**

JARIN SCREZE 57



**J. BÜNTING & CO. SCHON ANDERTHALB JAHR-  
HUNDERTE IN LEER IN OSTFRIESLAND**

Piltz, Werner, Dr., m. Frau u. Tochter, Essen	Haus Kriegsmann
Platz, Günter, Duisburg	Haus Franziska
Prasse, Ingrid, Hamburg	Hotel Kaiserhof
Prenger, Traudi, Münster	Mühlenstr. 10
Richter, Hanna, m. Sohn, Schötmar	Halemstr. 3
Riedel, August, Schwieberding	Rheinstr. 33
Rippen, Bruno, Leer	Hotel Kaiserhof
Roelofs, Hilmi, m. Haus-Ang., Wuppertal	Haus Franziska
Roskother, Lieselotte, m. Schw., Essen	Damenpfad 28
Rugginenti, Elena M., Zürich (Schweiz)	Haus Siegfried
Schau, Josef, Köln	Marienstr. 3
Schiel, Jochen, Oldenburg	Jann-Berghaus-Str. 48
Schegel, Helmut, m. Frau, Hbg.-Altona	Damenpfad 28
Schlutter, Karl, Münster	Rheinstr. 16
Schmidt, Anneliese, Hamm	Haus Nordland
Schneider, Hans, Gelsenkirchen	Tollestr. 7
Schneidersmann, Gerd, m. Frau, 3 Töchtern Gelsenkirchen	u. Kdpfl., Halemstr. 12a
Schubert, Emmy, Bückeberg	Damenpfad 19
Schubert, Hannelore, Bückeberg	Damenpfad 19
Schultz, Dietrich, m. Frau u. 2 Söhnen, Berlin-Steglitz	Moltkestr. 11
Schulze, Gertrud, m. Tochter, Badbergen	Pension Knigge
Schumacher, Theresia, m. Sohn, Datteln	Luisenstr. 20
Schütze, Renate, Bochum-Langendreer	Tollestr. 6
Seidler, Ulli, Hattingen	Haus Kriegsmann
Siebel, Elsbeth, m. Schw., Dorsten	Pens. Leichte Brise
Sippel, Alfred, m. Frau u. Sohn, Neurath	Pension Hahn
Spengler, Artur, Feldberg	Haus Daheim
Steinmetz, Elsa, m. Sohn u. Tochter, Velbert	Hotel Pique
van Stigt, Hubert, m. Frau, Bielefeld	Haus Kriegsmann
Straube, Wolfgang, Dr. Dr., Münster	Haus Daheim
Sutmann, Hildegard, m. Schw., Dorsten	Halemstr. 15
Täglich, Lothar, m. Frau, Sohn u. 2 Töchtern, Bad Godesberg	Damenpfad 28
Thalheim, Ernst, Dr., Leer	Hotel Kaiserhof
Thiele, Otto, m. Frau u. Sohn, Bielefeld	Adolfsreihe 5
Thoben, Josef, Köln	Mühlenstr. 5
Trnowetz, Jos., Ob. Bosbach	Haus Joh. Catarina

Urtel, Georg, Hannover	Moltkestr. 11
Veltrup, Wilh., Groningen (Holland)	Hotel Germania
Völker, Heinrich, m. Frau, Essen	Haus Siegfried
Weber, Fritz, Duisburg	Haus Franziska
Wehling, Fritz, Gelsenkirchen-Buer	Tollestr. 7
Welp, Berta, Hamm	Schulzenstr. 11
Werner, Franz, Duisburg	Haus Franziska
Westerheide, Grete, m. Tochter, Bielefeld	Haus Nordland
Wibe, Aage, m. Frau, 4 Töchtern u. Sohn, Kopenhagen (Dänemark)	Feldhausenstr. 1
Wieschmann, Heinr., Duisburg	Haus Franziska
Willhardt, Elisabeth, Lohfeden	Marienheim
Wittich, Aenne, Schlüchtern	Marienheim
Witting, Gertrud, Hannover	Moltkestr. 11
Witting, Julius, Hannover	Moltkestr. 11
Wöllner, Karlheinz, Gadderbaum	Mühlenstr. 6
Zilger, Kurt, Duisburg	Haus Franziska

**Angemeldet bis zum 29. Juni 1959 abends**

v. Ameln, Wilh., m. Sohn u. Tochter, Puffendorf	Damenpfad 23
Appelmann, Ilse, Wuppertal-B.	Halemstr. 9
Bechstein, Hans, Stockholm	Strandh.-Pens. Belvedere
Bechstein, Vila, Stockholm	Strandh.-Pens. Belvedere
Bertrams, Josef, Düsseldorf	H.-P. Haus am Meer
Birkhahn, Jürgen, Hannover	Mühlenstr. 6
Blümer, Werner, Oberhausen-Osterfeld	Luisenstr. 40
Bödeker, Bärbel, Dortmund-Berghofen	Heinrichstr. 4a
Bodemann, Doris, Aschendorf	Luisenstr. 19
Bornhöft, E., Bad Bramstedt	Moltkestr. 14
Brandau, Renate, Bielefeld	Friedrichstr. 24
Brinkmann, Theodor, m. Frau, Neunkirchen	Haus Eberhardt
Brüggemann, Klaus, Hamburg	Haus Seeblick
Breuer, Anton, Marl	Knyphausenstr. 3
Cramer, Ludwig, Hannover	Nienburgstr. 1
Dall, Johanna, Leer	Rheinstr. 8
Daniels, H.-Hermann, Dr., m. Frau u. 2 Töchtern, Moers	Gartenstr. 37
Demmer, Reinhold, m. Frau u. Tocht., Eitorf	Wiedaschstr. 2
Demes, Leni, Dülmen	Gästehs. Hildeg. Bakker
Dresen, Helga, Bochum	Weserstr. 13
Ehlert, Joachim, m. Frau, Bremen	Heinrichstr. 8
Eicher, Christa, Dr., Chandler (Arizona)	Haus Eberhardt
Ellberg, Anke, Oldenburg	Maybachstr.
Fehlings, Karl, Düsseldorf	H.-P. Haus am Meer
Fischer, Klaus, Hannover	Mühlenstr. 6
Fromm, Wilma, Recklinghausen	Seilerstr. 1b
Gaillard, Lucien, m. Frau u. Sohn, Grenoble (Frankreich)	Luciusstr. 2
Genge, Otto, m. Frau, Hiddenhausen	Luciusstr. 23
Gockel, Margret, Beverungen	Gästehs. Hildeg. Bakker
Göbel, Marga, Essen-Kupferdreh	Benekestr. 52
Gollnast, Ingrid, Bruchmühlen	Luisenstr. 28
Griese, Irmg., Essen-Kupferdreh	Benekestr. 52
Guhe, Anne, Ibbenbüren	Weserstr. 3
Halver, Margarete, Duisburg	Brunnenstr. 2
Hartmann, Werner, Bochum	Weserstr. 13
Heinemann, Herbert, m. Frau, Herford	Haus Ruth
Heise, H., Hagen	Haus Ursula
Hentschel, Helmut, m. Frau, Nordenham	Rheinstr. 34
Hermes, Rita, Herten	Heinrichstr. 4a
Heyner, Herbert, Bln.-Wilmersdorf	Gartenstr. 53
Hillen, Marga, m. Sohn, Oberade	Hot.-Pens. Iderhoff
Hirsch, Walburga, Opladen	Haus Iinken
Hoffmann, Elisabeth, Dülmen	Gästehs. Hildeg. Bakker
Hofmann, Otto, m. Frau, Heilbronn	Südstr. 3
Hoppe, Heribert, m. Frau, Essen-Kray	Knyphausenstr. 7
Horkenbach, Gerd, m. Frau, W.-Elberfeld	Pens. Matz
Hörnicke, Werner, m. Frau, Braunschweig	Wiedaschstr. 2
Hummel, Elisabeth, m. Tochter, Bremen	Karl-Rieger-Weg 2
Hyneck, Willi, Neuenkirchen-Rheine	Hot.-Pens. Iderhoff
Janson, Christel, m. Kind, Altena	Tollestr. 2

## KREIS- UND STADTSPARKASSE NORDEN Hauptzweigstelle NORDERNEY

Poststraße 2  
Telefon 252

Ausführung aller Geldgeschäfte · Einlösung von Reiseschecks · Aufbewahrung von Bargeld u. Wertgegenständen  
IN DRINGENDEN FÄLLEN STEHT IHNEN UNSER FERNSCHREIBER 027 883 JEDERZEIT ZUR VERFÜGUNG

Jansen, Renate, Rheinhausen Winterstr. 24  
 Jentsch, Ruth, Beverungen Gästehs. Hildeg. Bakker  
 Jura, Elisabeth, Dortmund-Hörde Herrenpfad 17  
 Kaiserling, Else, Siegen Kreuzstr. 8  
 Kiemen, Hans, Düsseldorf H.-P. Haus am Meer  
 Klab, Roswitha, Berg.-Gladbach Schulzenstr 34  
 Klefisch, Margret, Düsseldorf Gartenstr. 42  
 Knitte, Karlheinz, m. Frau u. Sohn, Hamburg H.-P. Iderhoff  
 Köster, Wilhelm, m. Frau, Gevelsberg Jann-Berghaus-Str. 29  
 Kraus, Werner, Münster Haus Seeblick  
 Kröner, Hermann, m. Frau, Ibbenbüren Luisenstr. 2  
 Küche, Anneliese, Emsdetten Bogenstr. 9  
 Kusch, Düsseldorf Haus Marg. am Meer  
 Labisch, Eugen, m. Frau, Essen Knyphausenstr. 7  
 Lehmann, Hans-Ulrich, m. Frau u. Sohn, Lünen  
 Litwin, Kurt, m. Frau, Ingolstadt Benekestr. 57  
 Luyken, Karl, m. Frau, Weidenau-Sieg Christl. Hospiz  
 Damenpfad 18  
 Manscheidt, Willy, Düsseldorf H.-P. Haus am Meer  
 Meister, Hans-Rich., m. Frau, Gruiten Luciusstr. 23  
 Merkel, Henni, Hamm Weserstr. 3  
 Michalski, Max, m. Frau, Berlin Kurh. Vita Nova  
 Minten, Erika, Mülheim-Ruhr Haus Ursula  
 Müller, Margret, m. Mutter, Oldenburg Damenpfad 30  
 van Nes, Käte, Bad Harzburg Luisenstr. 21  
 Neumann, Erna, Essen Rheinstr. 27  
 Niemann, Christel, Kamen Luisenstr. 2  
 Niehusen, Felicitas, Duisburg Brunnenstr. 2  
 Noebel, W. E., Dr., Dallas (Texas) Hotel Europ. Hof  
 Orland, Marg., Bonn Luisenstr. 2  
 Ortmeier, Alfons, Emsdetten Bogenstr. 9  
 Philipp, Willi, m. Frau, Rheinhausen Winterstr. 24  
 Plickert, Addi, Leverkusen Wiedaschstr. 2  
 Pluppins, Herb., Düsseldorf H.-P. Haus am Meer  
 Rauh, Luise, Solingen-Gräfrath Haus Seeblick  
 Regul, Eva, Peheim Knyphausenstr. 21  
 Reimer, Herbert, m. Frau, Asbach Haus Eberhardt  
 Reuter, Heinz, Ratingen H.-P. Haus am Meer  
 Roth, Alois, m. Frau u. Sohn, Fröndenberg Strandh.-Pens. Belvedere  
 Rudolph, Manfred, Opladen Haus Ihnken  
 Sanderfeld, Jul., Düsseldorf H.-P. Haus am Meer  
 Schäfer, Bernd, Essen Benekestr. 57  
 Schantz, Margr., Dortmund Wiedaschstr. 10c  
 Schmidt, Jürgen, Solingen Benekestr. 52  
 Schmidt, Wolfg., Essen-Kupferdreh Benekestr. 52  
 Schnoor, Hans, m. Frau, Bad Bramstedt Moltkestr. 14  
 Scholz, Ida, Heilbronn Südstr. 11  
 Schubert, Wanda, Arnsberg Marienstr. 10  
 Schünemann, Hans, Bad Rothenfelde Hotel Europ. Hof  
 Schulte, Helmut, m. Frau, 2 Söhnen u. Tochter, Oberhausen Schulzenstr. 45  
 Seyffarth, Fritz, m. Frau, Münster Haus Marg. am Meer  
 Silbersiepen, Hellmut, m. Frau, Hagen Hotel Kaiserhof  
 Steicke, Marga, m. Tochter, Hannover Haus Südwesthörn  
 Strenge, Hannelore, Soest Luisenstr. 19  
 Swoboda, Lothar, Hanau Jann-Berghaus-Str. 29  
 Szoska, Olaf, Elsfléth Schuchardts Hotel.  
 Theel, Günther, Dr., m. Tochter, Münstereifel Haus Kluin  
 Tilenius, Hellmuth, Dr., m. Frau u. 2 Söhnen, Halver Damenpfad 18  
 Trumpf, Minna, Hamburg Viktoriastr. 9  
 Uffen, Johann, m. Frau, Emden Jann-Berghaus-Str. 79  
 Voigt, Herbert, m. Frau, Mengerlinghausen Haus Seeblick  
 Vollers, Heinz, m. Frau u. Sohn, Hamburg-Ahrensburg Luisenstr. 11  
 Wattenberg, Herbert, m. Frau u. Tochter, Essen Marienstr. 10  
 Wernisch, Ilse, Neuenkirchen H.-P. Iderhoff  
 Wessel, Waltraud, Hannover Pens. Fiedler  
 Wichmann, Margret, m. Sohn, Bremen Hotel Europ. Hof  
 Wiegard, Karlheinz, m. Frau, Enniger Haus Ursula  
 Winkels, Heinrich, Düsseldorf H.-P. Haus am Meer

# Eine der ältesten Firmen im deutschen Teehandel



## J. Bünting & Co.

Leer/Ostfriesland,  
gegründet 1806

Winterscheidt, Kurt, Dr., m. Frau, Tochter u. 2 Söhnen, Oberhausen Haus Ruth  
 Wittur, Hans, m. Frau u. Tochter, Mülheim Marienstr. 10  
 Würzberger, Hildegard, Bln.-Wilmersdorf Gartenstr. 53  
 Wulff, Fritz, Dr., m. Frau, Tochter, Sohn u. Schül., Altlünen Benekestr. 57  
 Zinnenlauf, Heinr., Düsseldorf H.-P. Haus am Meer

### Angemeldet bis zum 30. Juni mittags

Abels, Hanna, Leer Villa Ilse  
 Ader, Heinr., m. Frau u. Tochter, Wesseling Nordseeheim  
 Artmann, Dini, Hattingen Luisenstr. 10  
 Barthol, Carl, Dr., Köln Hotel Pique  
 Betzler, Eva Beate, Gelsenkirchen Schifflein Sausewind  
 Blumenthal, Ernst, m. Frau, Tochter u. Sohn, Mülheim Jann-Berghaus-Str. 33  
 Bochdam, Gertr., Herrhausen (Harz) Wilh.-Augusta-Heim  
 Bollmann, Gerda, Bremen Hotel Stadt Hamburg  
 Bongartz, Irmg., Rheydt Rheinstr. 29  
 Brämer, Sigrid, W.-Somborn Nordhelmstr. 1  
 Dohemann, Gabriele, m. Sohn, Remscheid Halemstr. 5  
 Dörfler, Inge, m. Tochter, Pinneberg Haus Hellmuth  
 Everts, Erich, m. Frau u. Tochter, Köln Villa Ilse  
 Fischer, Margot, Sigmaringen Roonstr. 6  
 Fooster, Gustav, Dr., Dortmund Nordseeheim  
 Gessler, Karl, m. Frau u. Sohn, Hannover Benekestr. 8  
 Grabi, Wally, Hamburg Villa Felicitas  
 Grabowski, Geosvind, Emden Nordseeheim  
 Grünberg, Josef, m. Frau, Essen Osterstr. 4  
 Grotholt, Gerharda, Ahaus Schulzenstr. 45  
 Hallermann, Pia, Dr., Ahlen Haus Daheim  
 Hamann, Christoph, Hilter Kdrh. Schifflein Sausewind  
 Haneberg, Gisela, Crailsheim Strandstr. 12  
 Hebbel, Elisabeth, m. Sohn, Leverkusen Roonstr. 6  
 Hollenberg, Gerd, Dr., Bochum Schuchardts Hotel  
 Jähde, Hans, Hannover Richthofenstr. 6  
 Jahreiss, Jutta, Hemer Nordhelmstr. 1  
 Kittel, Heinz, Dr., m. Frau, Wedel Luisenstr. 10

Das beliebte Haus der gutbürgerlichen Küche · Größte Küchenleistung · Geöffnet von 10 bis nachts 4 Uhr

Spezialausschank

**König Pilsener**

## Hotel Kaiser Franz Josef

Strandstr. · Inh.: O. Rottmann · 50 Betten · Tel. 270

Im Restaurant „die neue Bier-Bar“

Täglich ab 20 Uhr spielt **Heinz Amoneit** mit seinen Solisten zum Tanz. Ab 21 Uhr führt **Hans Bühler-Witte**, „Der lachende Dritte“, durch die abwechslungsreichen Unterhaltungsabende

Nur 3 Pfg. täglich für  
die biologische Speisewürze:  
**BIOMARIS-MEERSALZ**  
Erhältlich in Apotheken, Drogerien und Reformhäusern

Kockmann, Heinr., Hopsten  
Kockmann, Liesel, Hopsten  
Kohtz, Hans, Dr., m. Frau, Krefeld  
Kolb, Gertrud, Berlin  
Konzelmann, Hannel., Derschlag  
Kramer, Heinz, Bielefeld  
Kröger, Gerda, Ahaus  
Krukenbaum, Marie-Luise, Dortmund  
Kühn, Franz, m. Frau, Hannover  
Laier, Aenne, m. Tochter, Essen  
Langhorst, Hartwig, Oppenvehe Kdrh. Schifflin Sausewind  
Leiner, Lore, Leer  
Leveringhaus, Johanna, Hattingen  
Lulf, Heinr., m. Sohn, Marl  
Mazoschek, Egon, m. Frau u. Sohn,  
Münster  
Meier, Margarete, Oppenvehe Kdrh. Schifflin Sausewind  
Meinhausen, Otto, m. Frau, Hamburg  
Meschede, Kläre, m. Tochter u. Sohn,  
Bielefeld  
Meyer, Lothar, Dr., m. Frau, Düsseldorf  
Miezka, Silvia, m. Tochter, Marl  
Nabel, Horst, m. Frau, Gütersloh  
Niemann, Christian, Dr., Nordbastedt  
Niemetz, K.-Heinz, Bielefeld  
Passmann, Günter, m. Frau, Recklinghausen  
Pauls, Hermann, Dr., m. Frau u. Sohn,  
Leverkusen  
Pieper, Fritz, Recklinghausen  
Plaschke, Hildeg., m. Tochter, Düsseldorf  
Poschmann, Ursula, Düsseldorf  
Preuß, Willi, Oldenburg  
Priesner, Elke, Koblenz  
Reinelt, Hiltrud, Düsseldorf  
Rick, Irmgard, m. 2 Töchtern,  
Heiligenhaus  
Rose, Ingrid, Paderborn  
Ruyter, Joh. Ludwig, Hannover  
Sander, Leni, Ubbedissen  
Sauerborn, Herbert, m. Frau,  
Wesel  
Schäfer, Walter, Dr., m. Frau, Sohn u. Mutter,  
Hamm i. W.  
Schalk, Eberhard, Detmold  
Schmidt, Elisabeth, Bonn  
Schmiege, Angelika, Elberfeld  
Schmitz, Moritz, Köln  
Schneider, Emmi, m. Tochter, Scharnhorst  
Schreckenber, Agnes, Paderborn  
Schreckenber, Margarete, Paderborn  
Schrodter, Edeltraud, Bremen  
Schubinski, Wilfried, Itzehoe  
Schulte, Bernt, m. Frau u. 2 Söhnen,  
Münster  
Schulte, Günter, Schötmar  
Seeberg, Helga, Offenbach  
Timmermann, Lene, m. Enkeltochter,  
Rheine  
Uhlenbrock, Helene, Dinslaken  
Ulkan, Herta, Dr., Bielefeld  
Walbrück, Magda, m. Tochter,  
Bad Hermannsborn  
Wichmann, Margret, Nordbögge  
Wilke, Minna, Oberstdorf  
Wegener, Bernd, Bonn  
Würfel, Arno, Bad Nauheim

Luisenstr. 10  
Luisenstr. 10  
Friedrichstr. 21  
Jann-Berghaus-Str. 72  
Südstr. 2  
Roonstr. 4  
Schulzenstr. 45  
Nordhelmstr. 1  
Seilerstr. 1a  
Viktoriastr. 6  
Heinrichstr. 3  
Haus Jacobs  
Haus Meyerdreies  
Thomas-Morus-Heim  
Nordhelmstr. 18  
Haus Siegfried  
Haus Daheim  
Hot.-Pens. Meeresstrand  
Benekestr. 8  
Haus Jacobs  
Roonstr. 4  
Seilerstr. 1a  
Benekestr. 46  
Seilerstr. 1a  
Gartenstr. 55  
Gartenstr. 55  
Schuchardts Hotel  
Haus Nordland  
Strandstr. 12  
Jann-Berghaus-Str. 8a  
Marienstr. 23  
Hotel Pique  
Roonstr. 4  
Hotel-Pension Meeresstrand  
Benekestr. 57  
Weserstr. 8  
Pension Felicitas  
Kdrh. Schifflin Sausewind  
Haus Ursula  
Schulzenstr. 45  
Rheinstr. 15  
Rheinstr. 15  
Hotel Stadt Hamburg  
Haus Südwesthorn  
Thomas-Morus-Heim  
Weserstr. 8  
Nordseeheim  
H.-P. Meeresstrand  
Maybachstr. 8  
Brunnenstr. 6  
Viktoriastr. 6  
Nordhelmstr. 1  
Wilhelm-Augusta-Heim  
Friedrichstr. 6  
Nordseeheim

Wylozol, Hans-Joachim, m. Frau,  
Hamburg  
Zwingmann, Elisabeth, Emden  
Zeinert, Herbert, m. Frau u. Tochter,  
Berlin

Hotel Stadt Hamburg  
Nordseeheim  
Fremdenheim Südblick

**Angemeldet bis zum 30. Juni 1959 abends**

Adams, Klaus, Bochum  
Austen, Anna, m. Enkelkind, Holzwickede  
Bassdorf, Paul, Dortmund  
Becker, Elfriede, Werdum  
Beckmann, Ernst-N., Köln  
Bodmann, Gertrud, Hbg.-Bergedorf  
Bönninghaus, Dietrich, Dortmund  
Borchers, Margrit, Rodenburg  
Brambach, Irene, Bad Oeynhausen  
Burkowski, Adolf, m. Frau, Köln  
Burmeister, Günter, m. Frau,  
Hamburg-Wandsbek  
Croll, Bernh., Berg.-Gladbach  
Dern, Monika, Bochum  
Diederichs, Ilse-M., m. Schw., Wendeburg  
Dittmann, Renate, m. Sohn u. Tochter, Olpe  
Dorschner, Karin, Rüsselsheim  
Dorschner, Heide, Rüsselsheim  
Dreissig, Paul, Brackwede  
Durot, Michel-L., m. Frau, Sohn u. Schwiegern.,  
Algier (France)  
Eins, Helmut, m. Tochter, Essen-Steele  
Elfers, Marlis, Bremerhaven  
Feldermann, L., m. Tochter, Bückeberg  
Fiedler, Helga, Mössingen  
Finis, Gust., Dortmund  
Finis, Regine, Dr., m. Tochter u. 2 Söhnen,  
Dortmund  
Fleissner, Anton-K., Bremen  
Forst, Else, Hamm  
Funk, Claire, Essen  
Garely, Willy, Frankfurt  
Gajewski, Waltraud, Dorsten II  
Geuß, Hans-P., Berg.-Gladbach  
Gierig, Hugo, m. Sohn, Essen-Steele  
Goertz, Gerlinde, Dortmund  
Gottschalk, Rich., m. Frau, Bamberg  
Harwege, Charl., Hamburg  
Heemann, Herta, Osnabrück  
Hinney, Florenz, m. Tocht., Sohn, Schwiegert. u. Enk.,  
Gütersloh  
Hinterthür, Hilde, m. 2 Töchtern, Hemer  
Haack, Heinr., m. Sohn, Dortmund  
Höfelmeyer, Karin, Bremen  
Homvighausen, Ernst, Hohenlimburg  
Hosbach, Manfred, Remscheid  
Howanitz, Elfriede, Essen  
Jacobs, Ralf, Bremen  
Jahreis, Ursula, Gronau  
Janes, Gerdi, m. Tocht., Sohn, Neffen u. Hausang.,  
Kirchhellen  
Jansen, Heinr., Greven  
Kadelka, Herbert, m. Frau u. Tochter,  
Gelsenkirchen  
Kastenhuber, Helga, Hamburg  
Kemmer, Anneliese, Osterholz  
Klapper, Brunhilde, Hagen  
Knebler, Heinz, m. Frau, Bielefeld  
Knothe, Manfred, Bissendorf  
König, Alfons, Dortmund  
Krause, Heinr., m. Frau u. Sohn, Hagen  
Krieget, Ursula, Hamburg  
Kruschinski, Gisela, Remscheid  
Kühlborn, Karl, m. Frau, Bochum  
Lag, Wübkea, m. 2 Töchtern, Leer

Wilhelmstr. 4  
Heinrichstr. 8  
Nordhelmstr. 83  
Tollestr. 5  
Hotel Kais. Fr. Josef  
Frisiastr. 17  
Feldhausenstr. 10  
An der Schanze 9  
Wilhelmstr. 4  
Seilerstr. 19  
Jann-Berghaus-Str. 81  
Strandv. Atlantic  
Pens. Visser  
Schmiedestr. 8  
Gartenstr. 53  
Gartenstr. 34  
Gartenstr. 34  
Winterstr. 3  
Pens. Visser  
J.-Bergh.-Str. 81  
Winterstr. 3  
Strandv. Atlantic  
Herrenpfad 15  
Weserstr. 5  
Weserstr. 5  
Haus Columbus  
Gartenstr. 52  
Tollestr. 5  
Seilerstr. 15  
Haus Columbus  
Strandv. Atlantic  
Jann-Berghaus-Str. 81  
Schulzenstr. 45  
Herrenpfad 18  
Lippestr. 6  
Winterstr. 3  
Heinrichstr. 8  
Wilhelmstr. 8  
Wilhelmstr. 4  
Rheinstr. 18  
Halemstr. 12  
Haus Columbus  
Tollestr. 5  
Mühlenstr. 14  
An der Schanze 9  
Gartenstr. 18  
Langestr. 21  
Pens. Visser  
Frisiastr. 17  
Herrenpfad 18  
Weserstr. 4  
Heinrichstr. 2  
Nordhelmstr. 62  
Schulzenstr. 35  
Benekestr. 48  
Georgstr. 3  
Haus Columbus  
Kirchstr. 3  
Am Hafen



Freunde froher Geselligkeit treffen sich allabendlich zu den lustigen  
Seeteufeleien  
im **SEETEUFEL**  
Die originelle,  
exotische **INSEL-Bierbar** müssen Sie gesehen haben!

Für Kenner das gepflegte **Hansa-Pils**  
mit der Kapelle  
**Cherokees SEETEUFEL**  
Programm - Tanz - Stimmung

**D O R T M U N D E R H A N S A B I E R**



Lange, Erna, Berlin Gartenstr. 31  
 Leber, Karl, m. Frau, Mz.-Mornbach Hotel Kaiser Fr. Josef  
 Marun, Gerh., m. Frau, Tochter, Sohn u. Schw.,  
 Hamburg Heinrichstr. 9b  
 Matern, Lisa, Braunschweig Richthofenstr. 6  
 Mischke, Grete, Lünen Haus Columbus  
 Missling, Ursula, Frankfurt Hafenstr. 16  
 Möller, Hildegard, m. Sohn, Breckerfeld J.-Berg.-Str. 55  
 Mönnich, Georg, m. Frau, Brake Luisenstr. 10  
 Müller, Erhard, m. Tochter, Meinerzhagen An der Schanze 9  
 Müller, Gertr., m. 2 Töchtern u. Nichte,  
 Ahlen Heinrichstr. 8  
 Muth, Ingrid, m. Sohn, Gladbeck Am Weststrand 11a  
 Naaf, Otto, m. Frau, Essen Luciusstr. 26  
 Niermann, Albert, m. Frau, Hamburg Jann-Berghaus-Str. 81  
 Ortman, Heinr., m. Frau, Schwerte Tollestr. 9  
 Paeck, Elis., Avenwedde Seilerstr. 17  
 v. Pridoll, Kath., Köln Weserstr. 5  
 Pilchowski, Joh., m. Frau u. 2 Söhnen,  
 Goch Halemstr. 17  
 Putz, Eva, Bitburg Schulzenstr. 40  
 Riepe, Heinr., m. Frau, Hamm Knyphausenstr. 21  
 Ritter, Jos., m. Frau u. Sohn,  
 Recklinghausen Gartenstr. 53  
 Romanowski, Georg, m. Frau, Herten Nordhelmstr. 60  
 Röttger, Wilh., m. Frau, Essen Jann-Berghaus-Str. 84  
 Schäfer, Ingeborg, m. Sohn, Wuppertal-B. Roonstr. 3  
 Schlingensiepen, Reiner, Wuppertal-E. Friedrichstr. 16  
 Schnapp, Friedr., m. Frau u. Tochter, Hagen Halemstr. 12  
 Schnieder, Günter, m. Frau, Marl Nordhelmstr. 77  
 Schoenkes, Mimi, Bonn Haus Seeblick  
 Schrell, Gisela, m. Schw., Köln Nordhelmstr. 48  
 Schumann, Herm., m. Frau u. Tochter,  
 Wangelsheim Am Weststrand 6  
 Schüürmann, Herm., Düsseldorf Mühlenstr. 11  
 Schüürmann, Rob., Gronau Mühlenstr. 11  
 Schurig, Sigrid, Hagen Weserstr. 4  
 Schwarzbach, Franz, m. Sohn u. Tochter,  
 Meinerzhagen An der Schanze 9  
 Siehoff, Christel, Vreden Heinrichstr. 8

# Strandkonditorei Cornelius

Inmitten des Korb- u. Bade-  
Strandes am Nordstrand.

Die große Seeterrasse mit herr-  
lichem Fernblick auf das weite Meer

**Erstklassige Konditoreierzeugnisse**

Im Ausschank 

Telefon 274

**Nervöses Herz?**  **Klosterfrau**  
Meliffengeist

Erhältlich in allen Apotheken und Drogerien

Steigerwald, Annem., m. Tocht., Düsseldorf Friedrichstr. 28  
 Steuernthal, Kurt, m. Frau u. Tochter,  
 Bochum Haus Columbus  
 Stiller, Rud., m. Frau u. Sohn,  
 Dortmund H.-P. Meeresstrand  
 Stier, Eugen, m. Frau, Stuttgart Haus Columbus  
 Stockmeyer, Joh., m. Frau, Stuttgart Kirchstr. 3  
 Stolle, Manfred, Recklinghausen Seilerstr. 15  
 Stringar, Willy, Recklinghausen Seilerstr. 15  
 Stücker, Margr., Hagen Weserstr. 4  
 v. Thuden, Gustav, m. Frau, Berne Luisenstr. 10  
 Tigges, Christel, Lippstadt Heinrichstr. 8  
 Tiggewerth, Heinz, Dr., m. Frau u. Enkelsohn,  
 Hagen Frisiastr. 17  
 Thiemann, Doris, Rünthe Heinrichstr. 8  
 Tschirne, Helke, Bremerhaven Winterstr. 3  
 Vermöhlen, Helm., m. Frau, Tochter u. Sohn,  
 Ohlig Pens. Visser  
 Vössing, Marie, m. Sohn, Bochum Mühlenstr. 12  
 Weimann, Wolfg., Witten Seilerstr. 15  
 Wellbrock, Anna, Bremen Seilerstr. 17  
 Windgassen, Dagm., Hamburg Lippestr. 6  
 Westphal, Ilse, Braunschweig Haus Seeblick  
 Wollmacht, Ida, Berlin Gartenstr. 31  
 Worth, Willi, m. Frau, Herdecke Luciusstr. 5

Angemeldet bis zum 1. Juli 1959 mittags

Biernat, Ingrid, Duisburg Birkenweg 31  
 Belmenburg, Aug., Mühlheim Hotel Kaiserhof  
 Bendels, Aug., m. Tochter, Benrath Gartenstr. 33  
 Berge, Willi, m. Frau, Braunschweig Haus Antje  
 Bernatek, Dorothea, Wuppertal-Barmen Pens. Nordland  
 Betzinger, Verena, m. 2 Töchtern, Bonn Mühlenstr. 6  
 Becker, Renate, Hannover Bismarckstr. 7

Bleissem, Köln Strandv. Eils  
 Bögerhausen, Winfr., W.-Elberfeld Haus Nordland  
 Borzym, Paul, Derschlag Haus Delang  
 Brandis, Eduard, Hannover Haus Delang  
 Brav, Günter, m. Frau, Dortmund Jann-Berghaus-Str. 44a  
 Briem, Karl, m. Frau, Datteln Schmiedestr. 8  
 Bühler, Heinr., m. Frau, Solingen Luisenstr. 33  
 Bund, Else, m. Tochter, Hannover Mühlenstr. 7  
 Büschken, Ruth, Oberhausen Haus Delang  
 Busse, Ernst, m. Frau u. Sohn, Aachen An der Mühle 4  
 Burs, Gerda, Oberhausen Damenpfad 8a  
 Büttner, Helmut, m. Frau u. Sohn, Fulda Bismarckstr. 7  
 Czech, Peter, Hanau Hotel Kaiserhof  
 Czech, Renate, Hanau Hotel Kaiserhof  
 Dahmann, Herta, Bochum Seilerstr. 18  
 Diel, Rosem., Berlin Bismarckstr. 7  
 Dierichs, Willy, m. Frau u. Tochter,  
 Wuppertal Damenpfad 30  
 Dörbaum, Hermine, Fallersleben Damenpfad 30  
 Drange, Helene, Hamburg Frisiastr. 29  
 Düppe, Christa, Bochum Nordseeheim  
 Düppe, Gudrun, Bochum Nordseeheim  
 Eggert, Martin, Heepen Bismarckstr. 7  
 Eichler, Christel, Hannover Marienstr. 4  
 Eicken, Hilda, m. Sohn, Wuppertal-E. Mühlenstr. 5  
 Eink, Maria, Münster Jann-Berghaus-Str. 2  
 Ermert, Artur, m. Frau u. Tochter,  
 Mönchen-Gladbach Hotel Germania  
 Esser, Aletta, Duisburg Marienstr. 22b  
 Falk, Edelgard, Langenhagen Janusstr. 9  
 Feldmann, Maria, Mülheim Haus Rheinland  
 Feldotto, Cäcilie, m. Schwester, Paderborn Hs. Storchennest  
 Fenselau, Otto, Wilhelmshaven Bogenstr. 6  
 Fischer, Annemarie, m. Tochter, Solingen Marienstr. 22  
 Fleischhacker, Friedrich, m. Frau, E.-Voerde Winterstr. 22  
 Frankenhach, Heinrich, m. Frau, Schopfheim Hot. Kaiserhof  
 Fuhrberg, Kurt, Hannover Schulzenstr. 22  
 Gettkant, Fritz, m. Frau u. Tochter,  
 Essen-Voerde Winterstr. 22  
 Gläser, Helene, Bremen Frisiastr. 22

## Perserteppiche

für den verwöhnten Geschmack sind gefragt.

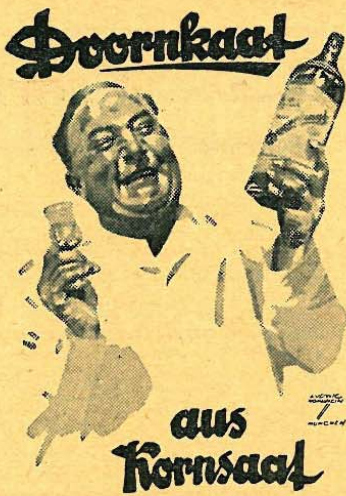
Ausgesucht schöne, interessante Stücke, die selbst den Kenner begeistern können, findet man bei uns immer in großer Auswahl. Unsere jahrzehntelangen Einkaufserfahrungen und beste Beziehungen nach den Ursprungsländern bieten Gewähr für günstige Preise.



## Teppichhaus Kricorian

Nordseebad Norderney Nordseebad Juist  
 Am Kurplatz Strandstr. 19

Hauptgeschäft: Wuppertal-Elberfeld, Morianstraße 5



über 150 Jahre im Familienbesitz

Glunz, Maria, Hamm	Strandh. Rixtine
Göbel, Annemarie, Braunschweig	Haus Antje
Goetting, Fritz, m. Frau u. Sohn, Mönchen-Gladbach	Wedelstr. 8
Grabe, Franz, m. Frau u. 2 Söhnen, Bochum	Bismarckstr. 7
Gräbner, Willi, Hannover	Damenpfad 30
Freifrau v. Grabow, Ilse, Iserlohn	Nordseeheim
Grannschweig, Rudolf, Geismar	Birkenweg 31
Grau, Brigitte, Castrop-Rauxel	Bismarckstr. 7
Griese, Edith, Steinheim	Maybachstr. 11
Grundhöfer, Agnes, m. Tochter, Hentern	Gartenstr. 39
Grunert, Gerhard, Kassel	Jann-Berghaus-Str. 33
Gugel, Lucie, Karden (Mosel)	Bismarckstr. 6
Hagemann, Gerlinde, Veckerhagen	Damenpfad 30
v. der Hardt, Joachim, m. Frau u. Tochter, Münster	Hotel Germania Nordhelmstr. 88
Harms, Hella, m. Sohn, Schenefeld	
Hauske, Heinz-Günther, m. Frau, Bochum-Werne	Mühlenstr. 9
Hendrich, Karlheinz, m. Frau u. Tochter, Plettenberg	Haus Franziska
Henne, Ursula, Oedelsheim	Jann-Berghaus-Str. 80
Hennig, Martha, Bln.-Reinickendorf	Tollestr. 6
Herjans, Agnes, Gießen	Jann-Berghaus-Str. 33
Herrmann, Bruno, m. Frau, Bünde	Nordseeheim
Herzig, Regina, Derschlag	Haus Delang
Hesse, Helmut, Minden	Birkenweg
Hoppe, Elfriede, Oedelsheim	Jann-Berghaus-Str. 80
Hübner, Ehrenfried, Schwarzenmoor	Jann-Berghaus-Str. 25
Hucke, Wolfram, Dr., m. Frau u. 2 Kindern, Niederdollendorf	Haus Kluin
Hülker, Marlies, m. Schw., Gütersloh	Seilerstr. 4
Imkamp, Else, Breyell	
Jenkner, Heinz-Joachim, Stuttgart	Staatl. Kurhotels
Jentsch, Helmut, Witten	Strandh. Rixtine
Jochum, Erwin, m. Frau u. Sohn, Kaan-Marienborn	Nordseeheim
Jopp, Meta, Bochum	Seilerstr. 18
Junkers, Alice, Dortmund	H.-P. Seeadler
Kaehler, Günther, m. Frau u. Tochter, Düsseldorf	Strandh. Rixtine
Kalhöfer, Julius, m. Frau, Lüttringhausen	H.-P. Iderhoff
Kanther, Erwin, Osnabrück	Haus Antje
Keiser, Irmg., Hiddenhausen	Jann-Berghaus-Str. 25
Kellermann, Helmut, m. Frau, Münster	Damenpfad 30
Kindereit, Ulrich, Bremen	An der Mühle 12
Klein, Barbara, Bochum	Feldhausenstr. 7
Klein, Inge, Suttorf	Mühlenstr. 19

Knackstedt, Jutta, Göttingen	Damenpfad 20
Kniepkamp, Marlies, Gütersloh	Nordseeheim
Köhn, Klaus, Rodenkirchen	An der Mühle 12
Köster, Adolf, m. Frau u. Enkeltochter, Orbke-Deimold	Bismarckstr. 7
Kracht, Erich, m. Frau u. Tochter, Dortmund	Nordseeheim
Krepel, Wilh., m. Frau u. Tochter, Ennepetal-Voerde	Winterstr. 22
Lange, Ernst, m. Frau, Kierspe I	Seilerstr. 4
Lange, Martin, Düsseldorf	Strandv. Eils
Laumann, Hildegard, Burgsteinfurt	Jann-Berghaus-Str. 25
Lehmann, Bruno, Düsseldorf	Luisenstr. 1
Liebermann, Horst, Berlin	Strandh. Rixtine
Lindenkohl, Julius, m. Frau u. Tochter, Ennepetal-Voerde	Winterstr. 22
Löbus, Karl, m. Frau, Düsseldorf	Damenpfad 30
Loges, Helga, Vienenburg	Maybachstr. 22
Lorenz, Annal., m. Sohn, Hoya	Mühlenstr. 6
Lüdka, Trude, m. Sohn u. Tochter, Essen	Damenpfad 30
Luig, Elfr., m. Tochter, Langenfeld	Villa Nordsee
Lutz, Herm., Mülheim	Hotel Kaiserhof
Mann, Klaus, Solingen-Ohlgs	Hotel Kaiserhof
Manteuffel, Alice, Celle	Nordhelmstr. 88
Markwald, Helm., m. Frau u. Sohn, Düsseldorf	Friedrichstr. 3
Martens, Ingrid, Hbg.-Harburg	Schmiedestr. 8
Meier, Rosem., Aschaffenburg	Strandh. Rixtine
Meissler, Inge, Castrop-Rauxel	Bismarckstr. 7
Menger, Anna, Ludwigshafen	Haus Antje
Menges, Jos., m. Frau, Bln.-Schmargendorf	Haus Westend
Menke, Litta, Nottuln	Jann-Berghaus-Str. 2
Meyer, Josef, Mülheim	Hotel Kaiserhof
Mielke, Dorothea, m. Tochter, Eichhof	Seilerstr. 5
Mies, Marion, Wuppertal-B.	Friedrichstr. 3
Müller, Elly, Dortmund	Langest. 26
Müller, Helga, Hannover	Janusstr. 9
Multhaupt, Adele, Bochum	Strandh. Rixtine
Orlich, Rotraut, Bln.-Siemensstadt	Damenpfad 20
Ortscheid, Karin, Wuppertal-B.	Mühlenstr. 14
Otto, Bärbel, m. Schw., Suttorf 3	Bismarckstr. 7
Paar, Alfred, Dtd.-Homburch	Jann-Berghaus-Str. 2
Pawellek, Gertr., m. Tochter, Lünen	Tollestr. 6
Peter-Mey, Else, Bochum	Strandh. Rixtine
Peusch, Helga, Lingen	Bismarckstr. 7
Plewka, Walter, m. Frau u. Sohn, Herringen	Jann-Berghaus-Str. 86
Pracht, Helga, m. Schw., Georgsmarienhütte	Richtthofenstr. 5
Rabe, Bernh., m. Sohn, Essen	Villa Nordsee
Radan, Gerda, m. Tochter, Soest	Haus Storchennest
Radke, Käthe, m. Enkeltochter, Gelsenkirchen	Tannenstr. 17
Rauin, Kurt, m. Tochter, Wipperfürth	Seilerstr. 7
Recheidt, Margot, Wiedenbrück	Nordseeheim
Reckhoff, Hans-Jo., Frankfurt	Strandv. Eils
Reich, Heinr., m. Frau u. Sohn, Köln	An der Mühle 4
Reimann, Karl, m. Frau u. Sohn, Dinslaken	Haus Rheinland
Riedel, Maria, m. Tochter, Oberhausen	Damenpfad 20
Ritter, Lydia, Fankel	Bismarckstr. 6
Rotering, Hedwig, m. Schw., Vreden	Jann-Berghaus-Str. 2
Roth, Lore, Celle	Nordhelmstr. 88
Ryboz, Eva, Hamburg	Jann-Berghaus-Str. 2
Sadlowski, Christel, Celle	Mühlenstr. 19
Sausmikat, Edeltraut, Hamburg	Haus Antje
Schäfers, Brigitte, Essen-Dellwig	Friedrichstr. 3
Schmelzer, Friedr.-Kurt, Minden	Damenpfad 20
Schmitz, Hans, Mülheim	Hotel Kaiserhof
Schnabel, Hildegard, Düsseldorf	Mühlenstr. 12
Schneider, Christa, m. Schw., Münster	Benekestr. 49
Schrader, Marlies, Hbg.-Lemsahl	Mühlenstr. 19
Schreiber, Emmi, m. Tochter, Bochum	Gartenstr. 36
Schröder, Walter, Hbg.-Wandsbek	Richtthofenstr. 5
Schulz, Werner, Hannover	Bismarckstr. 7
Schumacher, Gerda, Essen-Kray	Benekestr. 9

## Bienenkorb

TEXTIL- und MODEWAREN

Inh.: Dorothea Wenzel

Ganzjährig geöffnet

Am Kurplatz · Ruf 575

Führend in »Catalina«  
Bade- u. Strandmoden

## „Casino-Bierstübchen“

Kirchstraße - Gegenüber der Apotheke

bei „TANTE GUSTEL!“

Gemütliche Räume geöffnet ab 18.00 Uhr

Im Ausschank

Dortmunder Thier-Biere und Germania-Pils

Schwarzer, Margot, Korb b. Waiblingen Strandh. Rixtine  
 Seuster, Hedwig, m. Enkeltochter,  
 Plettenberg Jann-Berghaus-Str. 71  
 Siede, Friedr., m. Frau, Wuppertal Luisenstr. 1  
 Simon, Peter, Schorndorf Luisenstr. 1  
 Sparla, Meta, m. Enkelsohn, Holzwickede Haus Westend  
 Spill, Karlheinz, m. Frau u. Sohn, Solingen Benekestr. 10  
 Spilker, Rolf, Kalthof Poststr. 1  
 Stock, Christian, Seeheim Nordseeheim  
 Stöveken, Theresa, Nottuln Jann-Berghaus-Str. 2  
 Temme, Gustav, Heepen H.-P. Seeadler  
 Theisen, Heinr., m. Frau, Heiligenhaus Gartenstr. 41e  
 Trabert, Arno, m. Frau, Tochter u. Sohn,  
 Vlotho Haus Antje  
 Ueding, Margret, Duisburg-Hamborn Birkenweg 31  
 Visschedyk, Irmtraut, Gronau Jann-Berghaus-Str. 45  
 Wätzig, Walter, m. Frau, Seligenstadt Mühlenstr. 7  
 Walter, Harry, Gronau Jann-Berghaus-Str. 45  
 Weber, Hedwig, Steinheim Maybachstr. 11  
 Weißenfels, F., Dr., m. Frau, Troisdorf Nordseeheim  
 Welters, Dieter, Bielefeld Jann-Berghaus-Str. 45  
 v. d. Weppen, Irmgard, Duisburg Bismarckstr. 7  
 Wetzlar, Kurt, Givatayim (Israel) Hotel Kaiserhof  
 Weyland, Hans, Gummersbach Staatl. Kurhotels  
 Widynski, Walter, m. Frau, Aachen Frisiastr.  
 Wiedhöft, Jürgen, m. Frau, Frankfurt Mühlenstr. 19  
 Wiesbrock, Ingrid, Gütersloh Seilerstr. 4  
 Willke, Bernd, m. Frau, Wunstorf H.-P. Seeadler  
 Winterhoff, Paul, m. Frau, Gevelsberg Jann-Bergh.-Str. 44a  
 Wünscher, Ingeborg, Hbg.-Volksdorf Frisiastr. 29  
 Ziegler, Marta, m. Sohn, Stuttgart Nordseeheim  
 Zwilling, Heinz, m. Frau, Hamm Mühlenstr. 14  
 Zwoch, Hellmuth, Wilhelmshaven Hotel Kaiserhof

**Angemeldet bis zum 1. Juli 1959 abends**

Aichelmann, Helm., Westerholt Haus Marg. am Meer  
 Anders, Kurt, m. Frau, Hamburg Nordhelmstr. 46  
 Arndt, Renate, Dortmund Maybachstr. 6  
 Bach, Laura, Dr., m. Tochter u. Sohn,  
 Oberhausen Luisenstr. 24  
 Bachmann, H.-Georg, m. Frau, Tochter, Sohn u. Schw.,  
 Bochum Halemstr. 11  
 Bade, Christian, Bbg.-Cammer Haus Marg. am Meer  
 Baier, Ernst, Wattenscheid Knyphausenstr. 21  
 Bolke, Klaus, m. Frau, Wuppertal-E. Tannenstr. 2  
 Balzer, Horst, m. Frau, Münster Haus Sandburg  
 Barante, Jürgen, Köln Gartenstr. 30  
 Bastelfeldt, Charl., Düsseldorf Benekestr. 10a  
 Bartelmann, Renate, Bremen Kreuzstr. 11  
 Bays, Else, Düsseldorf An der Schanze 6  
 Bauer, Marg., Lüdenscheid Luisenstr. 24  
 Bauer, Christel, m. Frau, Stuttgart Haus Nordeck  
 Beck, Irmgard, Vreden Haus Columbus  
 Bokelmann, Ingeborg, Heede Moltkestr. 7  
 Beckers, Helga, Süchteln Knyphausenstr. 22  
 Bernhauer, Hanny, Köln-Rodenkirchen Schmiedestr. 12  
 Bertzky, Christa, Mülheim Gartenstr. 4  
 Bierdorf, Helga, Georgsmarienhütte Bruns Hotel  
 Binsche, Langenscheid Haus Marg. am Meer  
 Birkhahn, Folk., Bonn Nordhelmstr. 43  
 Blancke, Ellen, m. 2 Söhnen, Jüchen Osterstr. 1  
 Bleick, Lisa, Hannover Haus Joh.-Catarina  
 Block, Ursula, Leerssen Schmiedestr. 9  
 Bochmann, Kurt, m. Frau u. Tochter,  
 Duisburg Knyphausenstr. 21  
 Böhm, Katharina, m. Tochter, Oelde Am Weststrand 13  
 Böhme, Rosemarie, Münster Gartenstr. 41b  
 Bönicke, Hildegard, Minden Ellernstr. 8b  
 Böninghausen, Ruth, m. Tochter, Höxter Haus Sandburg  
 Brahmman, Carola, Dortmund Jann-Berghaus-Str. 30  
 Bräunig, Kurt, m. Frau, Wiesbaden Luisenstr. 21  
 Bräutigam, Anneliese, m. Sohn, Hagen Knyphausenstr. 22  
 Breer, Gisela, Hamm Damenpfad 23



**DOKA-TEE-IMPORT DER DOORNKAAAT A.G.  
 NORDEN-OSTFRIESLAND**

Brendel, Dietmar, Münster Schulzenstr. 13  
 Brinkmann, Aug., m. Frau, Bövinghausen Knyphausenstr. 22  
 Brinkmann, August, m. Frau u. Sohn,  
 Castrop-Rauxel Knyphausenstr. 22  
 Brocke, Rotraut, m. Schw., Dortmund Kreuzstr. 2  
 Brucker, Heidi, m. Schw., Wuppertal Rheinstr. 33  
 Brummel, Hildegard, Paderborn Haus Sandburg  
 Buck, Harry, Kaldenkirchen Mühlenstr. 10  
 Buckem, Fritz, m. Frau, Hagen Luciusstr. 28  
 Buer, Jutta, m. Schw., Köln Hotel Germania  
 Buse, Ruth, m. Schw., Bochum An der Schanze 6  
 Busemeyer, Ursula, m. Tochter u. 2 Söhnen,  
 Rheine Haus Hubertus  
 Burger, Fritz, Dr., Arnsberg Gartenstr. 54  
 Chilinski, Ursel, Gelsenkirchen Benekestr. 4  
 Christian, Gertrud, Warstein Ellernstr. 2  
 Ciesielski, Anton, m. Frau u. Sohn, Herne Luciusstr. 28  
 Colsmann, Wolfgang, m. Frau, Langenberg Kirchstr. 9a  
 Dahlhaus, Reiner, m. Frau u. Sohn,  
 Wuppertal-Barmen Halemstr. 11  
 Dahlmann, Hermann, m. Frau u. Tochter,  
 Neheim-Hüsten An der Mühle 9  
 Dammann, Fritz, m. Frau u. Sohn,  
 Gifhorn Haus Ihnken  
 Diekmann, Hanne, Oberhausen-Sterkrade Haus Stranddistel  
 Ditthard, Martha, Rheydt Moltkestr. 7  
 Dombrowski, Edmund, m. Schw., B.-Hövel Heinrichstr. 1  
 Drauschke, Elfriede, m. Sohn, Dortmund Roonstr. 6  
 Droste, Werner, Hamm Mühlenstr. 18  
 Dümmer, Maria, Opladen Kreuzstr. 8  
 Dünnwald, Antonie, m. Tochter u. Enkel,  
 Schöppenstedt Haus Wedel  
 Ebeling, Irmgard, Holzminden Moltkestr. 7  
 Eberley, Werner, m. Frau und Tochter,  
 Augsburg Birkenweg 26  
 Eilert, m. Frau, Münster Damenpfad 18  
 Einweck, Berta, Laaber Damenpfad 18  
 Emmerich, Maria, Neuhonrath Luciusstr. 28  
 Esser, Heinz, Köln-Nippes Gartenstr. 30  
 Ewens, Hildegard, m. Tochter, Köln-Deutz Luisenstr. 14  
 Fasching, Kurt, m. Frau u. Sohn, Düsseldorf Luciusstr. 28  
 Fest, Heribert, Mariaweiler Tannenstr. 2  
 Fethke, Alois, m. Sohn, Münster Nordhelmstr. 43  
 Fiebig, Bruno, m. Frau, Dortmund-Hörde Herrenpfad 18  
 Fiebranz, Jutta, Hannover Benekestr. 4  
 Finke, Ursula, Dortmund Jann-Berghaus-Str. 30  
 Fischer, Martha, m. Sohn u. Tochter,  
 Wattenscheid Tollestr. 4  
 Fischer, Gerda, Brambauer Bismarckstr. 9  
 Fleischer, Dieter, Bielefeld Halemstr. 11

**RESTAURANT „Friesenschänke“**  
**BIER- UND WEINSTUBE**  
 früher Onkel Emil, Heinrichstraße

Ab 18 Uhr der bekannte **Dämmerschoppen**  
 Gutbürgerliche Küche — Gepflegte Getränke  
 Im Ausschank: **Dortmünder Union-Biere**

**Pension „Haus Grimm“**

Heinrichstr. 6 · Tel. 637 · Bes. Charlotte Ristow  
 100 Meter vom Meer entfernt · Nähe Nordstrand

Sehr günstige Vor- und  
 Nachsaison-Preise

Modern eingerichtete Fremdenzimmer  
 Fließ. warmes Wasser, Zentralheizung  
 Veranda. — Balkon mit Seeaussicht  
 Ganzjährig geöffnet · Hausprospekt

# Norderneyer

Inhaber:  
Hans Steinebach

## Schlemmer-Ecke

Friedrichstr. 2 · Gegenüber d. Insel-Kino

empfehlte sich mit seinem  
**SCHNELL-IMBISS**  
und seinen Spezialitäten vom Grill:  
Gebackene Hähnchen, Schaschlik,  
Schlemmer-Würstchen etc.

Im Ausschank:



Geöffnet bis zur Polizeistunde

**Täglich das bekannt gute Stammgericht**

Fockner, Helmut, m. Frau, Nürnberg  
Frede, Irene, Hagen  
Frischer, Doris, Düsseldorf  
Fritsch, Gisela, Gelsenkirchen  
Fritsch, Rosi, Gelsenkirchen  
Gabis, Siegfried, Hamm  
Geisen, Willy, m. Frau, Kassel  
Genies, Fritz, Hemer  
Giebler, Georg, m. Frau, Wiesbaden  
Gerfertz, Mirjam, m. Tochter, Moers  
Göbel, Ellen, m. Enkelto., Bremen  
Göbel, Ruth, Wuppertal-Barmen  
Görts, Margar., Lüdenscheid  
Götz, Lina, m. Sohn, Dortmund-Mengede  
Grewing, Brigitte, m. Schw., Düsseldorf  
Groß, Helga, Hamm  
Großmann, Luise, Bonn  
Grunwald, Aug., Essen  
Guddat, Walter, m. Frau, Essen  
Günther, Reinhold, m. Frau, Bielefeld  
Gürtler, Gudrun, Kleve  
Gundlach, Renate, m. Schw. u. Sohn,  
Braunschweig  
Günther, Margret, Hannover  
Hagebölling, Marianne, Gevelsberg  
Hagedorn, Annel., Oberhausen  
Hambloch, Peter, Benrath  
Hammer, Brunhilde, m. Tochter, Dortmund  
Hanses, Brigitte, Meggen  
Hauptmeier, Agnes, m. 3 Töchtern,  
Stelborn  
Färbel, Liesel, Heggen  
Heckmann, Hannelore, Gelsenkirchen  
Hedderich, Horst, Hannover  
Heitkämper, Ingr., Duisburg  
Heitmann, Annem., Gütersloh  
Helberger, Ursula, Herne  
Held Jürgen, Bochum  
Hennig, Renate, Westheim  
Hermann, Emmi, Dortmund

Hotel Europ. Hof  
Pens. Roland  
Benekestr. 50  
Schmiedestr. 12  
Schmiedestr. 12  
Haus Grimm  
Haus Sandburg  
Bismarckstr. 4  
Hotel Europ. Hof  
Haus Sandburg  
Haus Sandburg  
Haus Sandburg  
Moltkestr. 7  
J.-Bergh.-Str. 45b  
Luisenstr. 14  
Mühlenstr. 18  
Moltkestr. 7  
Haus Menssen  
Pens. Seeschwalbe  
Ellernstr. 8a  
Bruns Hotel

Hotel Germania  
An der Schanze 6  
Herrenpfad 7  
Haus Sandburg  
Nordhelmstr. 43  
Haus Grimm  
An der Schanze 6

Strandv. Feodora  
Strandv. Feodora  
Schmiedestr. 12  
Benekestr. 18  
Elbestr. 8  
Ellernstr. 18  
Luciusstr. 28  
Haus Hartwig  
Jugendherberge  
Mühlenstr. 5

Heuss, Liselotte, Langen  
Heyer, Kurt, Wuppertal  
Hochgreve, Helga, Verden (Aller)  
Hoffmann, Karl, Essen  
Hohenstein, Hans, m. Frau, Bad Harzburg  
Holzer, Waltraud, Krefeld  
Holzleitner, Alois, m. Frau u. Tochter,  
Oberhausen-Sterkrade  
Luisenstr. 26  
Horstmann, Paul, m. Frau, Delbrück  
Mühlenstr. 13  
Hoyer, Bärbel, Hannover  
Jann-Berghaus-Str. 43b  
Hufnagel, Emmy, Bestwig  
Strandv. Feodora  
Hunklinger, Uta, Krefeld  
Bruns Hotel  
Iken, Günther, m. Frau u. Tochter, Sichtigvor  
Heinrichstr. 1  
Jöst, Willi, m. Frau u. Sohn, Münster  
Hotel Germania  
Junker, Olga, m. Tochter, Velbert  
Damenpfad 19  
Kaack, Christa, Braunschweig  
Ellernstr. 8b  
Kalbitzer, Gundolf, Hannover  
Mühlenstr. 5  
Kaiser, Wilh., m. Frau u. Sohn,  
Gelsenkirchen  
An der Schanze 6  
Kaiser, Willibald, m. Frau, Trier  
Frisiastr. 10  
Kappe, Karl, Dortmund  
Haus Sandburg  
Kempkes, Günter, Dr., m. Frau u. 2 Söhnen,  
Mülheim  
Maybachstr. 34  
Kern, Günther, Hameln  
Bruns Hotel  
Kersting, Rudi, m. Sohn, Dortmund  
Herrenpfad 18a  
Kindermann, Hedw., m. Tochter, Quelle  
Frisiastr. 25  
Kirchberg, Paul, Düsseldorf  
Nordhelmstr. 43  
Kirschner, Heinz, m. Frau u. Tochter,  
Lücklenberg  
Haus Helga  
Klempt, Karl, m. Frau u. Sohn, Hagen  
Haus Franziska  
Klein, Walter, Koblenz  
Bismarckstr. 9  
Klemenz, Hildegard, Gelsenkirchen  
An der Schanze 6  
Klemm, Horst, Hemer  
Bismarckstr. 4  
Kleinherne, Westerholt  
Haus Marg. am Meer  
Klomfaß, Norbert, Wattenscheid  
Tollestr. 4  
Knoog, Christoph, Senne II  
Luisenstr. 27  
Koch, Wilhelm, m. Frau, Blankenstein  
Luisenstr. 3  
Kopp, Rosemarie, Bochum  
Haus Hartwig  
Kretschmer, Karin, Düsseldorf  
Benekestr. 50  
Kroh, Ilse, m. 2 Töchtern, Iserlohn  
Mühlenstr. 13  
Krug, Manfred, Frankfurt  
Bruns Hotel  
Krumme, Theresia, Stadtlohn  
Nordhelmstr. 52  
Kruse, Hans, Westerholt  
Haus Marg. am Meer  
Kruse, Hilke, Sottrum  
Haus Sandburg  
Kruse, Maria, Paderborn  
Haus Sandburg  
Kukartz, Günter, Mariaweiler  
Tannenstr. 2  
Küpers, Maria, m. 2 Töchtern, Raesfeld  
An der Schanze 10  
Laging, Elisabeth, Bremen  
Pens. Roland  
Lampring, Agnes, Harme  
Haus Menssen  
Lange, Friedel, Essen  
Haus Menssen  
Lange, Rita, Hilden  
Kampstr. 11  
Langenberg, Wilh., m. Frau, Solingen  
Mühlenstr. 12  
Lehmann, Ingrid, Menden  
Luisenstr. 21  
Lemke, Helena, Sprockhövel  
Haus Sandburg  
Lensing, Maria, m. 2 Töchtern, Menden  
Benekestr. 10a  
Leonhardt, Irene, m. Tochter, Sprendlingen  
Mühlenstr. 7  
van Lier, Günter, m. Frau u. Sohn,  
Dortmund  
Damenpfad 8a  
Linneweber, Margar., Bremerhaven  
Halemstr. 11  
Mäder, Sonja, Minden  
Ellernstr. 8b  
Maikranz, Inge, Alt. Tinnen  
Haus Sandburg  
Maladinski, Detmold  
Hotel Germania  
Mark, Hildegard, m. Tochter, Krefeld  
Haus Sandburg  
Maroldt, Paula, Hamm  
Damenpfad 23  
Marx, Elvira, Reinbeck  
Haus Menssen  
Marx, Hildegard, Bad Kreuznach  
Mühlenstr. 7  
Machelett, Ida, Bochum  
An der Schanze 6  
Matheja, Anton, Gelsenkirchen  
An der Schanze 6  
Meier, Manfred, Holzhausen  
Bruns Hotel  
Meisberger, Elfriede, m. Tochter, Dortmund  
Gartenstr. 4  
Merkle, Alfred, Besigheim  
Pens. Knigge  
Merten, Aloys, m. Frau u. Sohn, Münster  
Schmiedestr. 12  
Meseberg, Theda, Hannover  
Herrenpfad 10  
Meyer, Wolfg., Hamburg  
Gartenstr. 41  
Meyerholz, Gisela, Riede  
Haus Sandburg  
Michalski, Horst, Bochum  
Kuh. Quisisana  
Michel, Roswitha, Essen-Kupferdreh  
Luisenstr. 21  
Micus, Regina, m. Schw., Stahte  
Haus Sandburg  
Minges, Hildegard, Gleisweiler  
An der Schanze 1  
Möller, Ludger, Münster  
Schulzenstr. 13  
Mönikes, Elke, Dortmund  
Damenpfad 29  
Moese, Werner, m. Frau, Celle  
Strandv. Feodora  
Müller, Alfred, m. Frau u. Sohn, Hannover  
Luisenstr. 14  
Müller, Grete, m. 2 Söhnen, Düsseldorf  
J.-Bergh.-Str. 43a  
Müller, Lisa, m. Tochter, Einbeck  
Mühlenstr. 5

## Sämtliche führenden Parfumerien am Lager

u. a.: Arden · Bock · Guerlain  
Lenthéric · Caron · Rochas  
Chanel u. v. a.

Parfumerie

*von Ohlen*  
Strandstraße  
am Weststrand

# Schritt halten... OKASA bekämpft das Altern

Das Tonikum, das die Welt kennt

Müller, Rudolf, m. Frau, Heidelberg  
Nagel, Ingo, Düsseldorf  
Neumann, Erich, m. Frau u. Tochter,  
Dortmund  
Neumann, Hedi, Recklinghausen  
Nicke, Dieter, Wuppertal-B.  
Niemann, Karl, Kamen  
Nischik, Julius, m. Frau u. Tochter,  
Düsseldorf  
Obernik, Kurt, Emden  
Ohrtmann, Walter, Frankenberg  
Olomski, Walter, m. Frau u. Tochter,  
Duisburg  
Ott, Ute, Bad Homburg  
Ottofrickenstein, Bernh., m. Frau u. Sohn,  
Ahlen  
Pahl, Günther, m. Frau u. 2 Söhnen, Lotbe  
Palsherm, Helmut, Hamm  
Patzula, Hans-Werner, Hemer  
Paul, Wolfgang, Löwen  
Pees, Gisela, m. Schw., Gelsenkirchen  
Peter, Karola, m. Tochter, Essen  
Peiler, Friedhelm, Dortmund-Hörde  
Perino, Günther, Bielefeld  
Peters, Erna, Bevensen  
Peters, Bernardine, Paderborn  
Peters, Hildegard, Heisingen  
Petri, Roman, m. Frau, Beckum  
Peuser, Ursula, Brambauer  
Pfeffer, Heide, Bietigheim  
Pflüger, Adolf, m. Frau, Sohn u. Tochter,  
Herne  
Pfundt, Lieselotte, Dortmund  
Pietzka, Rich., m. Frau, Essen  
Pigge, Heinrich, m. Frau, Vennebeck  
Piotrowski, Hannel., Dortmund-H.  
Plenger, K., m. Kind, Langenberg  
Plum, Ingeborg, Engelskirchen  
Poort, Ewald, m. Frau, Aurich  
Pott, Herm., Bochum

Damenpfad 16  
Benekestr. 40  
Damenpfad 18  
Haus Marg. am Meer  
An der Schanze 1  
Luisestr. 2  
Hotel Germania  
Haus Cornelius  
Tollestr. 4  
Knyphausenstr. 21  
Wilhelmstr. 10  
Haus Marg. am Meer  
Nordhelmstr. 25  
Herrenpfad 18a  
Bismarckstr.  
Moltkestr. 7  
Südstr. 9  
Pens. Seeschwalbe  
Schmiedestr. 9  
Halemstr. 11  
Haus Joh.-Catarina  
Jann-Berghaus-Str. 43b  
Tollestr. 4  
Schmiedestr. 5  
Bismarckstr. 9  
Pens. Knigge  
Herrenpfad 19  
Ellernstr. 8c  
Nordhelmstr. 33  
Jann-Berghaus-Str. 69  
Ellernstr. 8c  
Jann-Berghaus-Str. 65  
Nordhelmstr. 45  
Bismarckstr. 4  
Haus Nordeck

Preker, Ernst, m. Frau, Neheim  
Pretschner, Ernst, m. Frau u. Tochter,  
Wuppertal-Barmen  
Quante, Gudrun, Hannover  
Raabe, Gisela, Hannover  
Raths, M., m. Tochter, Castrop  
Reach, Martha, m. Tochter, Dortmund  
Reimer, Horst, m. Frau, Osnabrück  
Retz, Hildegard, Honnef  
Richter, Benno, m. Frau u. Sohn, Frankfurt  
Richter, Maria-Theres., Düsseldorf  
Ricken, Elisabeth, m. 2 Töchtern, Borken  
Roggenthien, Annel., Altena  
Rothhaar, Trude, m. Schw., Otterberg  
Rothhäuser, Kläre, m. Tochter, Bottrop  
Ruhoff, Viktor, m. Frau, Tochter u. Sohn,  
Münster  
Rüther, Irmg., m. Kind, Stadtlohn  
Saak, Fr.-Wilh., Holzminden  
Sander, Herm., m. Frau u. Sohn,  
Bochum-Dahlhausen  
Sander, H.-Günter, Gladbeck  
Schanko, Erich, m. Frau u. Sohn,  
Dortmund  
Scheer, Elfriede, m. Sohn, Bremen  
Schaffrath, Herbert, Bremen  
Scheiner, Werner, Bauschheim  
Schelp, A., Bremen  
Schilbach, Charl., Herford  
Schleef, Wilh., m. Frau, Münster  
Schluckebier, Walter, Hagen  
Schmidt, Dorothee, m. Schw., Oberhausen  
Schmidt, Hanspeter, Düsseldorf  
Schmitz, Anni, m. Tochter u. Kind, Köln  
Schmitz, Margr., Dilkrath  
Schmitz, Hildegard, m. Sohn, Huckarde  
Schnaudt, Hildegard, m. Sohn, Wuppertal  
Schreiber, Peter, Dr., m. Frau u. Tochter,  
Darmstadt  
Schröder, Elisabeth, Paderborn  
Schröder, Susanne, Bremerhaven  
Schrör, H.-Günther, m. Frau, Wilhelmshaven  
Schuchmann, Gerda, Bad Vilbel  
Schulte, Lotte, m. Sohn, Hagen  
Schulte, Gerda, Münster  
Schulte, Jörn, Hamburg  
Schwarze, Hedy, Bad Kreuznach  
Schwarz, Lothar, m. Frau, Tochter u. Mutter,  
Bochum  
Seele, Marie, m. Enkelsohn u. 2 Enkeltöchtern,  
Bierde  
Seher, Helma, m. Sohn, Düsseldorf  
Seifert, Helmut, Vienenburg  
Seyholdt, Karl, Dortmund  
Siepen, Ursula, Wuppertal  
Sihorski, Max, Gelsenkirchen  
Sladek, Gerh., Kaldenkirchen  
Slomma, Käthe, Wanne-Eickel  
Söbbing, Ursula, Stadtlohn  
Spengemann, Liesel, Rahden  
Spickenagel, Karin, Hilden  
Stark, Friedh., Bremen  
Staubach, Herb., m. Frau, 2 Töcht. u. Sohn,  
Bochum  
Stein, Günter, Koblenz  
Stein, Hanna, Saarbrücken  
Stephan, Doris, Wolfsburg  
Stickel, Martha, Hbg.-Sasel  
Stockmann, Walter, m. Sohn u. 2 Töchtern,  
Rheine  
Srowig, Otmar, m. Frau u. Tochter,  
Bielefeld  
Tadge, Ursula, Stadthagen

Gartenstr. 4  
Frisiastr. 35  
Rheinstr. 25  
Benekestr. 18  
Knyphausenstr. 22  
Luciusstr. 28  
Tannenstr. 2  
Moltkestr. 13  
Moltkestr. 10  
Haus Sandburg  
Knyphausenstr. 21  
Haus Sandburg  
Mühlenstr. 9  
Mühlenstr. 16  
Schmiedestr. 12  
Nordhelmstr. 52  
Moltkestr. 7  
Kreuzstr. 13  
Haus Nordeck  
Knyphausenstr. 22  
Schulzenstr. 7  
Damenpfad 2  
Luisestr. 14  
Tollestr. 4  
Mühlenstr. 18  
Herrenpfad 7  
Luisestr. 21  
Damenpfad 2  
Jann-Berghaus-Str. 30  
Benekestr. 40  
Knyphausenstr. 22  
Friedrichstr. 8  
Haus Sandburg  
Damenpfad 23  
Moltkestr. 7  
Halemstr. 11  
Haus Grimm  
Gartenstr. 30  
Knyphausenstr. 22  
Gartenstr. 41b  
Seilerstr. 7  
Mühlenstr. 7  
Haus Sandburg  
Kirchstr. 1  
Luisestr. 21  
Am Weststrand 13  
Haus Sandburg  
Mühlenstr. 18  
Südstr. 9  
Mühlenstr. 10  
Ellernstr. 8a  
Nordhelmstr. 52  
Jann-Berghaus-Str. 69  
Kampstr. 11  
Haus Roland  
Kreuzstr. 8  
Bismarckstr. 9  
Marienheim  
Richthofenstr. 7  
Haus Roland  
Maybachstr. 34  
Damenpfad 18  
Rheinstr. 25

**Einzigartiges Gastspiel! Diplom-Psychologe**

## WALTER HÖPFNER

**täglich 20.30 Uhr Hotel »Kaiser Franz  
Josef«, Kl. Saal, I. Etage (Hotel-Aufgang)**

### Hypnose als Heilfaktor

Seelische Heilungen: Depressionen, Hemmungen, Angst, Sprechangst (Stottern), Aufgeregtheit, Ehekrisen, Liebeskummer, Verkrampfung, Schlaflosigkeit, Lampenfieber usw.

### Telepathie - Hellsehen - Graphologie

Anleitung zum autogenen Training. Die berühmte Methode Coué-Höpfner.

**Zahlreiche Experimente** an der Grenze des Übersinnlichen und ihre Enträtselung!

### In Dir ist die Kraft!

**In Berlin 428 mal ausverkauft.** Bisher über 3 Millionen begeisterte Besucher! Sichern Sie sich Ihre Karten (DM 2,50) im Vorverkauf Hotel Kaiser Franz Josef und bei Höpfner, Herrenpfad 17.

Die Presse schreibt: Die beste kulturelle Veranstaltung des Jahres.

Persönliche Sprechstunde **bis 13. Juli täglich 15 bis 16 Uhr Herrenpfad 17 ptr.** Gewissenhafte Beratung in allen schwierigen Lebenslagen.

Graphologische Gutachten für Privat, Behörden, Gerichte und Industrie.

**39 Jahre Praxis!**

## Stotterer — nur Sprechangst, Hemmungen

Bitte melden Sie sich!

Anmeldung täglich 15 Uhr

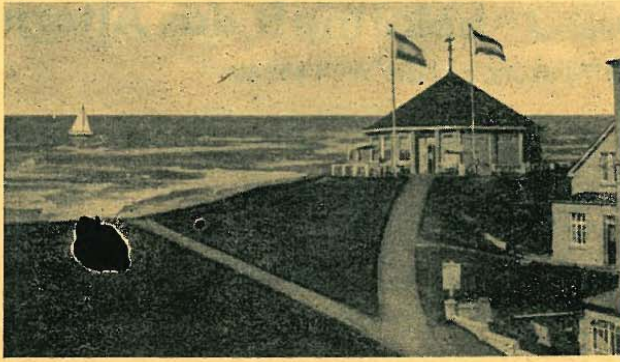
**Höpfner, Norderney, Herrenpfad 17 ptr.**

Garantie: Der Kursus endet erst dann, wenn der Sprechgehemmte frei und fließend sprechen kann!

**Diplom-Psychologe Walter Höpfner, Berlin**

# HISTORISCHE MARIENHÖHE

Ernst Radtke Wwe. — Am Weststrand  
Stiftung der Königin Marie von Hannover



## CONDITOREI UND CAFÉ

bekannt durch ihre Qualitäts-Erzeugnisse

Im Ausschank



Teegler, Karin, Hamburg	Seilerstr. 7
Tekamp, Wilh., Oberhausen-Sterkrade	Luisenstr. 40
Teweßen, Lotte, Duisburg	Marienstr. 22a
Thiel, Manfred, Neuß	Jann-Berghaus-Str. 30
Thiele, Ria, Warstin	Ellernstr. 2
Thiemann, Grete, m. Tochter, Hagen	J.-Berghaus-Str. 69
Thom, Martha, m. Enkelt., Düsseldorf	Maybachstr. 6
Thorey, Erna, m. Tochter, Bad Sooden	Gartenstr. 52
Tödter, Meta, Goslar	Marienheim
Tormann, Charl., m. Sohn u. Tochter, Aurich	Damenpfad 18
Torwesten, Christel, Hamburg	Poststr. 8
Treitinger, Ilse, Regensburg	Damenpfad 18
Trübert, Helga, m. Schw., Lüdenscheid	Wilhelmstr. 9
Ulrich, Paul, Düsseldorf	Pens. Knigge
Valerius, Cläre, m. Sohn, Dortmund	Heinrichstr. 1
Vieregge, Bernh., m. Frau, Hameln	Brunns Hotel
Vieregge, Helmut, Hameln	Marienstr. 22a
Vinogradow, Nadeschda, Duisburg	Marienstr. 22a
Vinogradow, Zorka, Duisburg	Benekestr. 4
Vogel, Annelore, Ober-Ohe	Knyphausenstr. 22
Vogel, Joh., Frankfurt	Moltkestr. 13
Vogt, Friedr., Hagen	Poststr. 10
Vollmer, Gisela, Karlsruhe	Moltkestr. 13
Voß, Gisela, Hamborn	Wedelstr. 2
Wagner, Elsa, Dresden	Luisenstr. 3
Wagner, Sigrid, m. Tochter, Aurich	Pens. Visser
Walde, Sofie, Frankfurt	Marienheim
Walter, Helene, Hannover	Mühlenstr. 7
Walther, Else, Sprendlingen	Pens. Knigge
Wasserfuhr, R., m. Frau, Langenfeld	Damenpfad 18
Watzner, Magdal., Ahrweiler	Haus Wedel
Wehmeier, Friedr., Dr., Gohfeld	Nordhelmstr. 43
Weiss, Dieter, Bad Godesberg	Friedrichstr. 8
Wengmann, Marianne, m. Tochter, Huckarde	Gartenstr. 4
Wenzel, Gustav, m. Frau u. 2 Söhnen, Oberhausen	Hotel Europ. Hof
Werner, Herm., m. Frau u. 2 Töchtern, Orsoy	Damenpfad 29
Werner, Wilhelmine, Dortmund	Kirchstr. 1
Weyand, Bernh., m. Frau u. 2 Töchtern, Iserlohn	Tollestr. 4
Wiatzka, Charl., Essen	Ellernstr. 18
Wiedey, Erika, Gütersloh	Kinderh. Fortuna
Wiegmann, Gerd, W.-Eickel	Luisenstr. 14
Wildenhof, Valeria, m. Tochter u. Sohn, Siegburg	

Wildförster, Frieda, m. Tochter, Castrop-R.	Wilhelmstr. 1
Willkner, Karin, Bochum	Brunns Hotel
Willrath, Elise, Hannover	Marienheim
Wippich, Ursula, Leersen	Schmiedestr. 9
Wittenbecher, Günther, Bottrop	Wedelstr. 5
Wolf, Karl, m. Frau, Berlin	Benekestr. 10a
Wolff, Fritz, Düsseldorf	Kurgarten 10
Wolffheim, Curt, Dr., München	Hotel Europ. Hof
Wolters, Annel., m. 5 Söhnen, Rheine	Haus Hubertus
Würfel, Renate, Gevelsberg	Herrn-pfad 7
Zahn, Peter, Deilinghofen	Bismarckstr. 4
Zeehel, Herm., m. Frau u. Sohn, Wuppertal-E.	Haus Sandburg
Zepke, Hildegard, Neuß	Damenpfad 18
Zimmermann, Knut, Wuppertal-Barmen	An der Schanze
Zippeliws, Wilh., m. Frau u. Sohn, Münster	Wedelstr. 2

### Angemeldet bis zum 2. Juli 1959 mittags

Ackelbein, Ursula, Ihme-Roloven	Moltkestr. 11
Alewelt, Walter, m. Frau u. 2 Töchtern, Elverdissen	Nordseeheim
Altenbeck, Dieter, Lintorf	Wiedaschstr. 1
Artmann, Hans, m. Frau, Solingen	An der Mühle 9
Arzt, Erna, Solingen	Benekestr. 9
Baade, Berta, Bremen	Brunns Hotel
Bargmann, Georg, Dortmund	Wedelstr. 5
Bartels, Aenne, Meppen	Kreuzstr. 12
Barthel, Herbert, m. Frau u. Sohn, Düsseldorf	Nordseeheim
Baschek, Bruno, m. Frau u. Tochter, Duisburg-Hamborn	Georgstr. 1
Baumgart, Heinz, Dr., Düsseldorf	Strandvilla Eils
Beck, Ingrid, m. Sohn, Hohenlimburg	Janusstr. 4
Beheim-Schwarzbach, m. Frau, 2 Kindern u. Angest., Nördlingen	Hotel Bremer Häuser
Bellstedt, Annemarie, m. 2 Kindern, Bremen	Georgstr. 2
Braun, Elise, Bremen	Georgstr. 2
Beisemann, Magret, m. Tochter, Wanne-Eickel	Rheinstr. 2
Behrensmeyer, Johanna, Wanne-Eickel	Rheinstr. 2
Berg, Ingrid, Duisburg	Mühlenstr. 2
Berninghaus, Asta, Iserlohn	Tollestr. 7
Betzel, Karl-Heinz, Niklashausen	Jann-Berghaus-Str. 44a
Blaschke, Margarethe, Frankenberg	Gartenstr. 8
Böhmer, Bernh., m. Frau u. 2 Kindern, Gelsenkirchen	Benekestr. 9
Böving, Wilfried, Wuppertal-Barmen	Langestr. 21
Born, Erwin, Duisburg	Hotel Pique
Braun, Renate, Bad Harzburg	Kirchstr. 11
Bräuming, Norbert, m. Frau u. 2 Kindern, Gelsenkirchen-Buer	Bogenstr. 3
Brink, Hans, m. Frau, Osnabrück	Damenpfad 19
Bröcker, Ingeborg, Lintorf	Wiedaschstr. 1
Brodowski, Irmgard, Eckel (Kr. Harburg)	Georgstr. 2
Brunken, Gerhard, m. Frau, Oldenburg	Knyphausenstr. 24
Büngow, Addy, Buchenheim	Luciusstr. 10
Cäsar, Barbara, m. 2 Kindern, Gladbeck	Haus Nordland
Clauberg, Ingeborg, Wuppertal	Kreuzstr. 12
Dahlke, Joh.-M., m. 2 Kindern, Dinker ü. Hamm	Georgstr. 3
Dähm, Elsa, m. 2 Kindern, Bln.-Spandau	Gartenstr. 17
Didolff, Jakob, Geich 26	Luisenstr. 19
Didolff, Peter, m. Frau u. Kind, Geich 26	Luisenstr. 23
Diehl, Rita, Windesheim	Roonstr. 5
Döring, Margar., m. 2 Kindern, Unna	Luciusstr. 7/8
Dosch Werner, Sonderriet	Jann-Berghaus-Str. 44a
Dreier, Anita, Bremen	Luisenstr. 10
Echternach, Willi, m. Frau u. Tochter, Hattingen	Georgstr. 2
Erdmann, Gisela, Wiehl	Kreuzstr. 12
Ernst, Christel, Neu-Isenburg	Knyphausenstr. 24
Esser, Arnold, Dr., m. Frau u. 2 Töchtern, Oberhausen	Pension Knigge
Falk, Joh., Mainz	Kreuzstr. 12
Faßbender, Karl, m. Frau u. Sohn, Brügge	Gartenstr. 7
Feldwege, Jos., m. Frau u. Sohn, R'hausen	Ellernstr. 28

## RESTAURANT NAPOLEONSCHANZE

Inh.: G. de Boer

Im Spezial-Ausschank

**Dortmunder Actien-Bier - Das Bier von Weltruf**



Figge, Renate, Wuppertal-Elberfeld  
 Flake, Edith, m. Sohn, Haßlinghausen  
 Floer, Inge, Dortmund  
 Floer, Martha, Dortmund  
 Freitag, Berta, Laxten  
 Frerich, Liesel, Dortmund  
 Fries, H.-Joach., Münster  
 Fritzen, Hans, Dr., Freiburg  
 Gamm, Regina, Bochum  
 Gamm, Paul, Bochum  
 Gerlach, Hanna, m. Tochter, Halle i. W.  
 Edle v. Germersheim, Eva, m. 2 Töchtern,  
 Dortmund  
 Ginckel, Helma, Ohe  
 Goose, Helmut, m. Frau, Gifhorn  
 Goppel, Karin, Worms  
 Grauert, Marlies, Braunschweig  
 Grewe, Theodor, m. Frau, Hachen  
 Griefß, Hilde, m. Sohn, Essen  
 Groepper, Herm., m. Schwester, Moskau  
 Grosche, Heinz, m. Frau u. 2 Töchtern, Köln  
 Gunkel, Marta, m. 2 Angeh., Meinerzhagen  
 Gürther, Dieter, Rüsselsheim  
 Haas, Alfred, Hilden  
 Haferkamp, Bertel, Duisburg  
 Hahn, Hiltrud, Lauenburg  
 Halfen, Ferdin., m. Frau u. 2 Söhnen,  
 Lohmarsieg  
 Hauheiser, Günter, m. Frau, Sohn u. Tochter,  
 Berlin-Charlottenburg  
 Harting, Ingo, Bremen  
 Heimann, Hans, m. Kind, Dortmund  
 Heimbach, Wilh., m. Frau u. Kind, Duisburg  
 Heyse, Erich, Köln-Sülz  
 Heister, Gretel, m. Schw., Offenbach  
 Heller, Anneliese, m. 3 Kindern,  
 Wuppertal  
 Heske, Frieda, Bergeborbeck  
 Hildebrandt, Elisabeth, Bielefeld  
 Hoffmann, Else, m. Tochter, Essen  
 Hoffmann, Walter, Lintorf  
 Hoffmeister, Robert, Bremen  
 Hoffmann, Kläre, m. Tochter u. Nichte,  
 Wetter-Ruhr  
 Holland, Susanne, m. Tochter u. Enkel,  
 Köln  
 Hollstegge, Wilhelm, Borken  
 Hölschbach, Lore, Solingen  
 Hölscher, Käte, Bielefeld  
 Holzgreve, Oskar, Altenessen  
 Huth, Siegfried, m. Frau u. 2 Töchtern,  
 Bremen  
 Jeschka, Engelbert, m. Frau u. Sohn,  
 Dortmund  
 de Jong, m. Frau, Rheinhausen  
 Jucho, Hilde, m. 3 Enkeln, Dortmund  
 Jung, Hugo, m. Frau, Sinn  
 Junge, Gert, Düsseldorf  
 Junicke, Helmut, m. Frau, Darmstadt  
 Junglass, Karl, m. Frau u. Tochter,  
 Bochum  
 Jürgens, Lotte, Arnsberg  
 Kamund, Milli, Mülheim  
 Kahrmeier, Heinz, Hombruch  
 Kairies, Heinz, m. Frau, Northeim  
 Karzewski, Ursula, Essen  
 Katz, Hermann, m. Frau, Hamm  
 von Kellersperg, R., m. Frau u. Tochter,  
 Bremen  
 Kerkhoff, Bernh., m. Frau, Bergkamen  
 Kerkhoff, Josef, m. Frau, Moers  
 Ketelhut, Walter, m. Frau u. Kind, Köln  
 Kiehne, Gustav, Düsseldorf  
 Kirchhoff, Werner, m. Frau, Hamm  
 Knott, Margrit, Kitzingen (Main)  
 Köhne, Wolf., m. Bruder, Gütersloh  
 Kcsianka, Edeltraut, m. Schwester, Münster  
 Kösslinger, Anne-Marie, Mülheim-Ruhr  
 Kotz, Georg, m. Frau u. Kind, Bremen  
 Krämer, Irmgard, m. Tochter, Bonn  
 Krohm, Carl, m. Frau, Dinslaken  
 Kroon, Grete, Kettwig  
 Krüger, Botho, m. Frau, Wihsen (Luhe)  
 Kühne, Emmy, Essen  
 Kütke Heinz, m. Frau u. Sohn, Gevelsberg

Haus Rheingold  
 Haus Cornelius  
 Hotel Europäischer Hof  
 Hotel Europäischer Hof  
 Kreuzstr.12  
 Hotel Rixtine  
 Langestr.16  
 Nordseeheim  
 Villa Felicitas  
 Villa Felicitas  
 Winterstr.14a  
 Strandvilla Feodora  
 Richthofenstr.6  
 Moltkestr.11  
 Jann-Berghaus-Str.84  
 Moltkestr.11  
 Marienstr.4  
 Wiedaschstr.10  
 Roonstr.6  
 Winterstr.19  
 Strandv. Eils  
 Bruns Hotel  
 Maybachstr.14  
 Haus Nordland  
 Jann-Berghaus-Str.44a  
 Wilhelmstr.6  
 Pension Leichte Brise  
 Tannenstr.4  
 Roonstr.4  
 Roonstr.4  
 Langestr.26  
 Nordseeheim  
 Knyphausenstr.23  
 Jann-Berghaus-Str.44  
 Halemstr.8  
 Wiedaschstr.14  
 Wiedaschstr.1  
 Tannenstr.2  
 Luisenstr.10  
 Hotel Germania  
 Richthofenstr.6  
 Benekestr.9  
 Ellernstr.28  
 Kaiserstr.4  
 Mühlenstr.13  
 Wilhelmstr.6  
 Hotel Germania  
 Viktoriastr.8  
 Haus Nordland  
 An der Mühle3  
 Heinrichstr.3  
 Nordseeheim  
 Roonstr.4  
 Jann-Berghaus-Str.33  
 Hotel Germania  
 Moltkestr.11  
 Jann-Berghaus-Str.74  
 Poststr.4  
 Damenpfad17  
 Bäckerstr.1  
 Knyphausenstr.23  
 Nordseeheim  
 Rheinstr.3  
 Wiedaschstr.1  
 Nordseeheim  
 Hotel Pique  
 Luisenstr.5  
 Luisenstr.16  
 Nordseeheim  
 Haus Jacobs  
 Jann-Berghaus-Str.49  
 Feldhausenstr.12a  
 Moltkestr.11  
 Moltkestr.12  
 Feldhausenstr.1



## Schlafen Sie gut?

Guter Schlaf war früher selbstverständlich. Heute aber sind die Nerven so in Anspruch genommen und das Herz so überfordert, daß sich daraus Störungen ergeben. Durch Galama werden Herz und Nerven beruhigt und damit kommt wieder gesunder Schlaf.

Kurina, Heinrich, Gelsenkirchen  
 Lamneck, Ilse, Mainz-Mombach  
 Landwehr, Laura, m. Tochter, Osnabrück  
 Laxy, Ernst, m. Frau, Hamburg  
 Leimbach, Liselotte, m. 2 Kindern, Hagen  
 Leppler, Grete, Dr., m. 2 Söhnen, Hagen-Kabel  
 Lefsmann, Günther, Bremen  
 Leu, Herrmann, Hildesheim  
 Lewin, Walter, m. Frau u. Sohn, Dortmund  
 Lippes, Elisabeth, Dinslaken  
 Liss, Hanni, Breitscheid  
 Löil, Hildegard, Katzenfurt  
 Mally, Wilhelm, m. Frau u. Sohn, Solingen  
 Maresch, Elisabeth, m. Tochter, Neubeckum  
 Maresch, Heinz, m. Frau, Wolfenbüttel  
 Marquardt, Walter, m. Frau u. Sohn,  
 Bad Godesberg  
 Matschullat, Käthe, Wiesbaden  
 Matzat, Helmut, Dortmund  
 Meilen, Ursula, Wittlich  
 Meisen, Curt, m. Frau, Sohn u. Tochter,  
 Leverkusen-Bürrig  
 Meiser, Helga, Marburg  
 Meissner, Annemarie, m. Sohn, Münster  
 Mense, Edith, Dortmund  
 Mertens, Ursula, Dortmund  
 Mestmacher, Heinrich, m. Tochter, Steyerberg  
 Meyer, Klaus, Bochum-Langendreer  
 Meyer, Richard, Dr., Aurich  
 Möhle, Karin, Osnabrück  
 Müller, Elisabeth, Lüdenscheid  
 Müller, Joseph, m. Frau u. 2 Söhnen,  
 Duisburg  
 Müller Otto, m. Frau u. Tochter, Bochum  
 Naarmann, Irmg., Stadtlohn i. W.  
 Neubauer, Otto, Zell a. M.  
 Neuhaus, Eduard, m. Frau, Sohn u. Tochter,  
 Düsseldorf  
 Neuhaus, Walter, Lössel  
 Niedlich, Elfr., m. Tochter, Duisburg  
 Niehaus, Hans-Joachim, Hösel  
 Nollmann, Inge u. Hans-Hugo,  
 Dortmund-Lücklemburg  
 Nöltin, Renate, Essen  
 Ostermann, Leni, m. Sohn, Rheine  
 Pabst, Heinrich, Altenessen  
 Palissa, Walter, m. Tochter, Wahlen  
 Pape, Rudolf, m. Frau u. 2 Söhnen,  
 Wuppertal-Elberfeld  
 von Pastau, Ernst, Dr., m. Frau u. Sohn,  
 Oehringen (Württ.)

Hotel Rixtine  
 Kreuzstr.12  
 Moltkestr.11  
 Nordseeheim  
 Nordseeheim  
 Georgstr.1  
 Tannenstr.2  
 Haus Antje  
 Villa Ostende  
 Brunnenstr.6  
 Wiedaschstr.1  
 Haus Nordland  
 An der Mühle9  
 Georgstr.3  
 Frisiastr.11  
 Janusstr.4  
 Janusstr.4  
 Jann-Berghaus-Str.84  
 Kreuzstr.11  
 An der Mühle3  
 Gartenstr.8  
 Herrenpfad1  
 Haus Cornelius  
 Haus Cornelius  
 Luisenstr.19  
 Haus Rheinland  
 Hotel Pique  
 Damenpfad19  
 Haus Cornelius  
 Jann-Berghaus-Str.44  
 Nordseeheim  
 Strandvilla Eils  
 Haus Ursula  
 Jann-Berghaus-Str.49  
 Richthofenstr.6  
 Gartenstr.12  
 Damenpfad15  
 An der Schanze14  
 Richthofenstr.6  
 Strandvilla Therese  
 Strandvilla Therese  
 Gartenstr.8  
 Nordseeheim  
 Hotel Pique

## Chemische Reinigung - Färberei

**E. KÜMMERLING**

Jann-Berghaus-Straße 61 · Ruf 163

Das Fachgeschäft am Platze

**Quälen  
Sie  
nicht  
Ihre  
Augen**

**Schützen  
Sie  
Ihre Augen**

mit einer modernen Brille vom  
FACHOPTIKER

**K. Schnürring**

Am Kurplatz gegenüber Schuchardts Hotel

Eigene  
Reparaturwerkstatt für Uhren und Optik

Peters, Jochen, m. Frau, Tochter u. Sohn, Bielefeld Am Weststrand 13  
Pietz, Werner, Dortmund Gartenstr. 57  
Podszuweit, Hermann, Aschendorf Luisenstr. 19  
Pöpping, Bernhard, m. Frau u. 3 Töchtern, Bocholt Hotel-Pens. Iderhoff  
Prange, Marg., Wuppertal Haus Cornelius  
Pröpsting, Walter, Dr., m. Frau u. Tochter, Dortmund Haus Ursula  
Pröse, Inge, E.-Altenessen Moltkestr. 11  
Quilitz, Günter, m. Frau u. Tochter, Hagen Winterstr. 17  
Radatz, Helga, Braunschweig Rheinstr. 3  
Rath, Hildegard, m. Tochter, Dieringhausen Haus Nordland  
Reichmann, Liesel, Mülheim-Ruhr Haus Jacobs  
Reinhard, m. Frau u. Kind, Hermülheim Haus Columbus  
Renn, Helmut, Essen Ellernstr. 16  
Richter, Max, Dr., m. Frau, Bd. Godesberg Hotel Germania  
Robben, Margarete, Meppen Kreuzstr. 12  
Röhrig, Gertrud, m. Sohn, Essen-Katernberg Georgstr. 1  
Rohsiepe, Theodor, m. Frau, Wattenscheid Janusstr. 4  
Rube, Martin, m. Frau, Mülheim-Ruhr Haus Kleen  
Ruhr, Thea, m. Tochter, Beckum Haus Nordland  
Rumberg, Herbert, m. Tochter, Bochum Villa Ilse  
Rümke, Carla, Hannover Wedelstr. 5  
Rupp, Barthel, Arnsberg Roonstr. 4  
Ruschewei, Marie-Luise, Herne Feldhausenstr. 12a  
Rykers, Franz, m. Frau u. Tochter, Bergheim-Erft Haus Columbus  
Sattler, Minna, Dortmund Hotel Pique  
Sauer, Helga, Niederstein Hotel Rixtine  
Scharna, Maria, m. Tochter, Marl-Hüls Winterstr. 14a  
Scheeper, Henny, Bremen Kreuzstr. 12  
Schem, Ingeborg, m. 2 Töchtern, Essen Haus Hubertus  
Schilgen, Hans, m. Frau, Emsdetten Hotel Germania  
Schlüter, Edith u. Alexander, Letmathe Haus Nordstrand  
Schlüter, Inge, Haan (Rhld.) Haus Nordland  
Schmacke, Marianne, m. Sohn u. 3 Töchtern, Hagen i. W. Strandvilla Lührs  
Schmeling, Artur, m. Frau, Hannover Maybachstr. 14  
Schmeling, Therese, m. Sohn, Mülheim-R. J.-Bergh.-Str. 33  
Schmengler, Heidrun, Stachelau Gartenstr. 12  
Schmer, Hans, m. Frau, Sulzbach-Ros. Haus Antje  
Schmidbauer, A., m. Frau u. Tochter, Essen Nordseeheim  
Schmidt, Albert, m. Frau, St. Andreasberg Hotel Germania  
Schmittberger, Hans, m. Frau u. 2 Kindern, Düsseldorf Luisenstr. 16  
Schmoor, Marlis, Köln-Mülheim Feldhausenstr. 7  
Schnettler, Trude, m. Tochter, Hagen i. W. Georgstr. 1  
Scholl, Gerd, Duisburg Mühlenstr. 2  
Schröder, Gudrun, Braunschweig Rheinstr. 3  
Schroer, Hans, m. Frau u. Sohn, Wattenscheid Janusstr. 4  
Schulte, Agnes, Papenburg Bruns Hotel  
Schulte, Johannes, Papenburg Bruns Hotel  
Schulte, Lydia, Datteln Wiedaschstr. 1  
Schulz, Christa, Lauenburg Jann-Berghaus-Str. 44a  
Schulze, Siglinde u. Waltraud, Karlsruhe Wiedaschstr. 6  
Schulze-Wüscheler, Hugo, m. Sohn u. Tochter, Hagen i. W. Haus Cornelius  
Schwend, Emil, m. Frau u. Tochter, Schw.-Hall Hotel Pique  
Szymanski, Ellen, Herne Feldhausenstr. 12a  
Seebeck, Wolfgang, Worpsswede Georgstr. 3  
Senn, Antji, m. Tochter, Wuppert.-Barmen Langestr. 21

Soestmeyer, Karl, m. Frau, Bocholt Hotel-Pens. Iderhoff  
Söhle, August, m. Frau u. Haustochter, Hannover Moltkestr. 11  
Söhngen, Hilde, m. Tochter, Essen-Bredeney Hotel Germania  
Sternemann, Anna, Dortmund Wilhelmstr. 6  
Steuber, Günter, m. Frau u. 2 Töchtern, Eisenfeld (Sieg) Haus Eberhardt  
Steuernagel, Karl-August, m. Frau u. 2 Söhnen, Wuppertal-Elberfeld Haus Hubertus  
Stier, Günther, Dr., Wiesbaden Gartenstr. 19  
Storp, Elfriede, Kettwig Haus Nordland  
Strassmann, Edeltraud, Remscheid Luisenstr. 10  
Strassmann, Hans-Klaus, Remscheid Luisenstr. 10  
Strotmann, Emmi, m. 2 Töchtern, Schwerte Osterstr. 14  
Süreth, Helge, m. Tochter, Obermaubach Haus Cornelius  
Syska, Walter, m. Frau, Paderborn Nordhelmstr. 31  
Tampl, Otto, Dr., m. Frau u. 3 Kind., Detmold Moltkestr. 11  
Tampl, Otto, m. Frau, Warburg Moltkestr. 11  
Temme, Karin, m. Sohn, Warendorf Roonstr. 4  
Temmesfeld, Helga, Wuppertal-E. Frisiastr. 23  
Temmesfeld, Werner, Dr., m. Frau u. 2 Söhnen, Berg.-Gladbach Nordseeheim  
Tewes, Rudolf, Bielefeld Haus Cornelius  
Thamer, Irmtraut, Hagen-Haspe Strandh. Rixtine  
Thevs, Karl, m. Sohn, Neheim-Hüsten Nordseeheim  
Thomas, Lieselotte, Münster Maybachstr. 14  
Treu, Herbert, m. Frau u. Tocht., Lünen Weserstr. 1  
Tropping, Hermann, m. Frau, Braunschweig Hs. Cornelius  
Trossbach, Wolfgang, m. Frau u. Kind, Essen-Steele Nordseeheim  
Twee, Elfriede, Dortmund Moltkestr. 13  
Twittmann, Wilh., m. Frau u. Sohn, Münster Kirchstr. 11  
Uhlhorn, Rolf, Bardewisch Luisenstr. 34  
Uthoff, Charlotte, Eschweiler-Aachen H.-P. Meeresstrand  
Ulwich, Elisabeth, Wiehl b. Köln Kreuzstr. 12  
Vagedes, Hans, m. Frau u. 3 Söhnen, Düsseldorf Nordseeheim  
Vedder, Otto, m. Frau, Braunschweig Moltkestr. 11  
Veithen, Christian, m. Tochter, Radevormwald Roonstr. 4  
Wellershaus, Erich, m. Frau, Oberhausen-Osterfeld Winterstr. 17  
Wenzek, Lydia, m. Sohn, Essen Roonstr. 4  
Weyreuther, Ilse, Gelsenkirchen Hotel Pique  
Wiehl, Irmgard, Vestrup Kreuzstr. 12  
Wilken, Hans, m. Frau u. Tochter, Karlsruhe Brunnenstr. 6  
Winkhaus, Ulrike, Carthausen Roonstr. 4  
Wirths, Gerda, Neu-Dieringhausen Knyphausenstr. 26  
Wolf, Christel, Essen Ellernstr. 16  
Wolf, Heinrich, m. Frau, Pforzheim Hotel Germania  
Zander, Karl, Darmstadt Haus Antje  
Zeugeley, Paul, m. Frau u. Tochter, Münster i. W. Haus Eberhardt  
Zientek, Heinz, m. Frau, Friedberg Haus Ursula

**Angemeldet bis zum 2. Juli 1959 abends**

Agartz, Gisela, Düsseldorf Friedrichstr. 24  
Anderer, Helga, m. Schüler, Solingen Frisiastr. 5  
Bach, Horst, Bremen Nordhelmstr. 39  
Bader, Mimi, Hamburg Dat Huus an de Waterkant  
Baersch, Rosa, Frankfurt Haus Antje  
Bals, Gertrud, Erwitte Rheinstr. 23  
Bauer, Fritz, m. Frau u. Tochter, Polsum Richthofenstr. 7

## **Haushaltungsschule mit Internat der Stadt Norderney**

In einem gut und neuzeitlich eingerichteten Gebäude wird jungen Mädchen eine gründliche hauswirtschaftl. Ausbildung, ein angenehmer Aufenthalt und Erholung i. gesunden Nordseeklima geboten. Dauer der Ausbildung 1 Jahr.

**STAATLICHE ABSCHLUSSPRÜFUNG.**

**Wahlfach: Kaufmännische Fächer**

Nähere Auskunft durch den Direktor der beruflich bildenden Schulen der Stadt Norderney · Telefon 465



Behmer, Dieter, Oberhausen	Gartenstr. 4
Benndorff, Renner, Lage (Lippe)	Haus Nordwall
Belke, Werner, Helden	Luciusstr. 4
Belke, Erich, Helden	Luciusstr. 4
Bengel, Rudolf, m. Frau, Tochter u. Sohn,	
Düsseldorf	Schmiedestr. 3
Berglar, Inge, m. Tochter, Weilerswist	Haus Nordwall
Bergmann, Heinz, m. Frau u. 3 Kindern,	
Münstereifel	Jann-Berghaus-Str. 30
Beutling, Christa, Gelsenkirchen	Moltkestr. 6
Bewerunge, Walter, m. Frau u. Kind,	
Heedfeld	Seilerstr. 3
Böhmer, Erna, Unna	Winterstr. 20
Böhmer, Franz, m. Frau, Mülheim-Ruhr	Winterstr. 22
Böhmer, Karl, Buer-Hassel	Haus Marg. am Meer
Bönker, Inge, Herford	An der Schanze 13
Böschensbröcker, Olga, m. 2 Kindern, Ostkilver	Brunnenstr. 2
Borghard, Dieter, Gadderbaum	An der Schanze 7
Bormann, Wilhelm, m. Frau, Sohn u. Tochter,	
Bremen	Luisenstr. 22
Borsbach, Anna, Walm-Lind	Weserstr. 11
Böttcher, Gisela, Oldenburg	Heinrichstr. 7
Boymanns, Ernst-Dieter, M.-Gladbach	Rheinstr. 25
Breda, Gertrud, Bönen b. Unna	Benekestr. 20
Brehmer, Willi, m. Frau u. Tochter,	
Remscheid	Haus Marg. am Meer
Breitensträter, Edith, Ennigloh	Brunnenstr. 2
Bremkamp, Emil, m. Frau u. Sohn,	
Rheihausen	Haus Joh.-Catarina
Brinkmann, H. M., Meinerzhagen	Benekestr. 53
Brocke, Elisabeth, Witten	Wilhelm-Augusta-Heim
Brockmeier, Bernh., m. Frau, Angelmodde	Gartenstr. 41a
Brockschmidt, Margret, Osnabrück	Schulzenstr. 43
Brökemeier, Monika, Schwenningdorf	Brunnenstr. 2
Breining, Elfriede, Bremen	Wiedaschstr. 6a
Buder, Dieter, Oker (Harz)	Nordhelmstr. 7
Buder, Siegrid, Astfeld	Nordhelmstr. 7
Büchenschütz, Else, Wuppertal	Wilhelm-Augusta-Heim
Buschmann, Elfriede, m. Kind, Brake	An der Schanze 10
Butz, Heinrich, m. Sohn, Krefeld-Uerdingen	Herrenpfad 12
Cirkel, Eckhard, Oldenburg	Heinrichstr. 7
Colmhofer, Meinolf, Bielefeld	Frisiastr. 5
Cornett, Heinz, m. Frau, Köln	Heinrichstr. 7
Crämer, Lieselotte, Dr., m. Mutter u. Tochter,	
Dortmund	Poststr. 7
Dauber, Karoline, m. Tochter, W.-Barmen	Birkenweg 17
Deiting, Ursula, Dortmund-Kirchhörde	Herrenpfad 19
Dietrich, Max, m. Frau, Gelsenkirchen	Seilerstr. 15
Döll, Otto Wilh., m. Frau, Gießen	Haus Nordstern
Dommen, Anny, m. Tochter, Hamm	Moltkestr. 14
Dörmbach, Helga, Wipperfürth	An der Mühle 17
Dörsing, Hildegard, m. Sohn, Krefeld	Herrenpfad 12
Dudszus, Edith, Wolfsburg	Wilhelm-Augusta-Heim
v. Dullack, Agnes, Herne	Friedrichstr. 3
Dunaj, Karl, Berlin-Siemensstadt	Wilhelm-Augusta-Heim
Echterdiek, Horst, Bad Salzuflen	Schulzenstr. 33
Edelkötter, Gertrud, Münster	Winterstr. 3a
Eickhoff, Fritz, m. Frau, Wattenscheid	Birkenweg 17
Embacher, Günter, m. Frau, Ennepatal-Milspe	Birkenweg 29
Emisch, Karl-Theodor, Dr., m. Frau, Kind u. Hausang.,	
Berkamen	Damenpfad 20
Emmel, Irmgard, Osnabrück	Dat Huus an de Waterkant
Erdmann, Otto, m. Frau u. 3 Söhnen, Dortmund	Langestr. 31
Erfkamp, Elsa, m. Tochter, Bielefeld	Haus Herlyn
Ernst, Helmuth, m. Frau u. Sohn, Frankfurt	Viktoriastr. 6
Eymann, Lore, m. 4 Kindern u. Hausgeh.,	
Mettingen	Haus Herlyn
Exler, Margaret, Ibbenbüren	Feldhausenstr. 12a
Falkenroth, Inge, Bochum	Waldweg 5
Fellermann, Hans, m. Frau u. Sohn,	
Osnabrück	Haus Rheinland
Fels, Mechthild, Erwitte	Rheinstr. 23
Feuring, Adolf, m. Frau u. Sohn, Altena	Haus Ihnken
Fischer, Günter, Wilhelmshaven	Heinrichstr. 10
Focken, Paul, Hbg.-Wilhelmsburg	An der Schanze 13
Franke, Christel, Münster	Winterstr. 3a
Freckmann, Franziska, m. Sohn, Aachen	Heinrichstr. 7
Frisch, Manfred, Bad Reichenhall	Heinrichstr. 10
Frentzen, Richard, m. Frau u. Sohn,	
Rheydt	Dat Huus an de Waterkant
Funke, Elly, Dortmund	Wilhelmstr. 9
Gebhardt, Christa-Helga, Düsseldorf	Luciusstr. 11
Gehring, Ursula, Herford	Schulzenstr. 33
Geissler, Siegfried, m. Frau u. Kind, Aachen	Friedrichstr. 21
Gerigk, Erika, Köln	Tannenstr. 17



# VELTINS Pilsener

ist nicht nur ein wohlschmeckendes Genussmittel, sondern vor allem auch ein außerordentlich bekömmliches Getränk, das sehr anregend wirkt und den Kreislauf nicht unnötig belastet. Diese Eigenschaften werden von vielen Kennern besonders geschätzt und haben den Ruf von

## VELTINS Pilsener

als Markenbier seit vielen Jahren begründet

Vertretung für Norderney

# J. TH. VISSER & CO.

**Biergroßhandlung**

Am Kurtheater · Ruf 607

Gerigk, Irmgard, Buldern	Tannenstr. 17
Gerigk, Ursula, Freckenhorst	Tannenstr. 17
Gitner, Helene, Elverdissen	Friedrichstr. 3
Georgi, Klara, m. Kind, Bielefeld	Jann-Berghaus-Str. 81
Göbel, Günter, m. Frau u. 2 Kindern,	
Aachen	Elbestr. 13
Gondolf, Willi, Kamen	An der Mühle 20
Görner, Hildegard, m. Sohn, Düsseldorf	Kaiserstr. 2
Gossmann, Gudrun, m. Bruder, Hagen	Heinrichstr. 2
Grave, Alwine, Werlte	Nordhelmstr. 79
Grote, Margot, m. Sohn u. Tochter, Hagen-H.	Marienstr. 5
Grundmeier, Stephan, m. Sohn, Ahlen	Friedrichstr. 17
Haase, Ursula, Lockhausen	Friedrichstr. 3
Hacke, Magdalene, m. Sohn, Detmold	Benekestr. 12
Hagström, Käthe, Nordhorn	Friedrichstr. 17
Hankel, Renate, Boffzen	Haus Nordwall
Hartje, Grete, Hannover	Wilhelm-Augusta-Heim
Hasselhorst, Sigrid, Dülmen	Frisiastr. 16
Hattig, Rita, Iserlohn	Friedrichstr. 24
Hauptstück, Siegm., m. Frau, Oldenburg	J.-Bergh.-Str. 32
Helling, Maria, Emmerich	Damenpfad 16
Heiling, Waltraud, Duisburg	Damenpfad 16
Heintzen, Eugen, Hagen	Adolfsreihe 2
Helmke, Anneliese, Werlte	Nordhelmstr. 79
Heltmann, Franz, m. Frau u. Tochter,	
Dortmund	Friedrichstr. 17
Henneberg, Hugo, m. Frau, Tochter u. Sohn,	
Unna	Viktoriastr. 6
Heppner, Ursula, Hamburg	Damenpfad 23
Herberg, Marie, m. Sohn u. Enkel, Hagen	Osterstr. 13
Herschbach, Erna, Bonn	Wilhelm-Augusta-Heim
Höck, Heinrich, m. Frau, Langenberg	Tannenstr. 4
Hof, Jutta, m. Kind, Minden	Knyphausenstr. 24a
Hohenstein, Klaus, Bad Harzburg	Damenpfad 12a
Höhm, Christel, m. Sohn, Obersprockhövel	Benekestr. 53
Hanrath-Holtkamp, Hiltrud, m. Tochter,	
Eichstädt üb. Bohmte	Kirchstr. 6
Horn, Anneliese, Köln-Klett.	Heinrichstr. 7

Norderneys  
größte Bier-Bar  
»IM D-ZUG«  
mit den kleinen Preisen  
Telefon 246

# PARK-HOTEL AM KURPLATZ

RESTAURANT · DORTMUNDER BIERSTUBEN

Besitzer: H. LENNEMANN

Im Ausschank:  
DORTMUNDER ACTIEN-BIER, das Bier von Weltruf  
VELTINS PILSENER

Ab 21 Uhr **GUNTER RAY**  
MIT  
**SEINEN SOLISTEN**  
die Zauberer der  
frohen Laune und  
der guten Unterhaltung

Hornberg, Elfriede, Gütersloh	Schulzenstr. 42	Konhoff, Käthe, m. Tochter, Lünen	Knyphausenstr. 6
Huthmann, Grete, Boch	Benekestr. 13	Korell, Frieda, m. Tochter, Wuppertal-E.	Friedrichstr. 21
Indrischek, Liesel., Bad Harzburg	Damenpfad 12a	Koster, Walter, m. Frau u. 3 Töchtern,	
Jaegers, Bruno, Hüls-Krefeld	Heinrichstr. 10	Bielefeld	Südstr. 3
Jacob, Helmut, m. Frau, Münster	Luciusstr. 4	Krämer, Christa, Düsseldorf	Kurh. Quisisana
Jung, Erika, Goslar	Haus Marg. am Meer	Kraus, Inge, Seubelsdorf	Schulzenstr. 33
Kapelke, Kurt, Berlin	H.-P. Haus am Meer	Krebs, Berni, Osnabrück	Dat Huus an de Waterkant
Kaulvers, Arthur, m. Frau u. Enkelin,		Kreigenfeld, Sieberg, Afferde	Heinrichstr. 7
Wiedenbrück	Birkenweg 15	Krukemeyer, Anneliese, Bremen	Winterstr. 11
Kiewitt, Manfred, Walsum	Gartenstr. 41a	Kruphölter, Inge, Gütersloh	Schulzenstr. 42
Kirchner, Peter, Aachen	An der Mühle 20	Kruse, Mimi, Hagen	Friedrichstr. 24
Kisker, Renate, Bielefeld	An der Schanze 7	Kühn, Siegfried, Borken	Damenpfad 9
Klaas, Hede, Wuppertal	Friedrichstr. 17	Kunze, Heidrun, Wuppertal-E.	Birkenweg 17
Klaas, Theod.-Wilh., m. Frau, Tochter, 2 Söhn. u. Hausgeh.,	Waldweg 5	Küppers, Adolf, Kamen	An der Mühle 20
Hohenlimburg	Wilhelm-Augusta-Heim	Lackner, Martin, m. Frau u. Tochter,	
Klann, Gerda, Detmold	Gartenstr. 20	Gladbeck	Jann-Berghaus-Str. 30
Kleinschmidt, Dolpha, Düsseldorf	Adolfsreihe 2	Lange, Maria, Hamburg	Heinrichstr. 7
Klute, Friedr., Hagen	Haus Marg. am Meer	Langer, Lieselotte, m. Tochter, Düsseldorf	Moltkestr. 14
Kogelheide, Helene, Bochum	Heinrichstr. 7	Latzke, Lydia, Köln	Seehospiz
Köllner, Ursula, m. Kind, Frankfurt	H.-P. Haus am Meer	Laudien, Hertha-Grit, m. Tochter, Essen	Nordhelmstr. 7
Kölzer, Lilo, Düsseldorf	Maybachstr. 31	Lewe, Marlies, Hiddenhausen	Friedrichstr. 3
Kondek, Hedwig, Brakel		Liedtke, Heinrich, m. Frau u. Sohn,	
		Gelsenkirchen-Buer	Moltkestr. 14
		Liemann, Marianne, Castrop-Rauxel II	Wiedaschstr. 6a
		Lierhaus, Friedrich, m. Frau, Mülheim	Wiedaschstr. 6a
		Liss, Lotte, Harsum-Hildesheim	Kurh. Quisisana
		Löbbert, Erna, m. Sohn, Gelsenkirchen	Haus Rheinland
		Loeper, George, m. Frau u. Sohn, Heedfeld	Seilerstr. 3
		Lollert, Anni, m. 1 Kind, Hagen	An der Schanze 8
		Löthman, Gösta, m. Frau, Stockholm	Heinrichstr. 2
		Mahlberg, Rosa, m. Kind, Hamm	Moltkestr. 14
		Malchus, Rainer, Köln	Nordhelmstr. 7
		Manger, Mignon, m. Tochter, Düsseldorf	Luisenstr. 22
		Marzynski, Walter, m. Frau u. Tochter,	
		Schwerte	Weserstr. 1
		Mayerhofer, Hildegard, Dortmund	Friedrichstr. 17
		Mayerhöffer, Edeltraut, Mannheim	Mühlenstr. 7
		Meister, Liesel, Meinerzhagen	Benekestr. 53
		Meixner, Leo, m. Frau, Tochter u. Sohn,	
		Münster	Winterstr. 13
		Menke, Elke, Arnsberg	Tannenstr. 4
		Mersch, Mathilde, Brochterbeck	Feldhausenstr. 12a
		Mesenhöller, Wilhelm, m. Frau u. Sohn,	
		Kierspe	Jann-Berghaus-Straße 8a
		Messalla, Hildegard, m. 1 Kind,	
		Lüdenscheid	Haus Joh.-Catarina
		Meyer, Heidi, Bielefeld	Friedrichstr. 24
		Mönig, Ursula, Arnsberg	Tannenstr. 4
		Mönnich, Günther, Wulften	Jann-Berghaus-Str. 79
		Mühlbauer, Anna, m. 1 Kind, Wahn-Sind	Weserstr. 11
		Müller, Hugo, m. 2 Angehörigen, Düsseldorf	Heinrichstr. 7
		Müller, Toni, m. Sohn, Velbert	Winterstr. 11
		Müller, Erdmute, Lichtenfels	Schulzenstr. 33
		Nelsen, Karl, m. Frau, Essen	Ellernstr. 15
		Niesmann, Marianne, Recke	Feldhausenstr. 12a
		Nagel, Friedel, Gohfeld	Winterstr. 20
		Nawroth, Max, m. Frau, 2 Töchtern u. Sohn,	
		Dinslaken	Südstr. 8
		Okuss, Erna, Wanne-Eickel	Damenpfad 12a
		Otto, Helmut, Berlin-Neukölln	Maybachstr. 34
		Paul, Anne, m. Tochter, Rheydt	Luisenstr. 40
		Paus, Hans-Georg, Essen	Kurh. Quisisana
		Peters, Fritz-Frieda, Burscheid	Gartenstr. 20
		Peters, Gertraude, Bochum	Poststr. 7
		Pflüger, Barbara, Göttingen	Schulzenstr. 42
		Piehl, Bernhard, Hamburg	Janusstr. 9
		Piehl, Margrit, Hamburg-Farmen	Janusstr. 9
		Pieper, Christel, m. Tochter, Strickherdicke	Schulzenstr. 42
		Pliquet, Herbert, m. Frau, Hannover	J.-Berghaus-Str. 8a
		Pliquet, Roswitha, Dr., Hannover	Jann-Berghaus-Str. 8a
		Poets, Eleonore, m. Sohn, Duisburg	Jann-Berghaus-Str. 79
		Pogatzki, Charlotte, Kellmünz	Benekestr. 53
		Porysiak, Anita, Bremen-Lesum	Wiedaschstr. 6a

## Fahrplan Stadt — „Weiße Düne“

und Pendelverkehr zum Nordbadestrand

Haltestelle „INSELKINO“ Friedrichstraße	Haltestelle VOLKSSCHULE Jann-Berghaus-Straße	Haltestelle OSTBAD „Weiße Düne“
9.00	9.05	9.20
9.40	9.45	10.00
10.00	10.05	10.20
10.20	10.25	10.40
10.40	10.45	11.00
11.00	11.05	11.20
11.20	11.25	11.40
11.40	11.45	12.00
12.00	12.05	12.20
12.20	12.25	12.40
12.40	12.45	13.00
13.00	13.05	13.20
13.20	13.25	13.40
—	13.45	14.00
—	14.05	14.20
—	14.25	14.40
14.40	14.45	15.00
15.00	15.05	15.20
15.20	15.25	15.40
15.40	15.45	16.00
16.00	16.05	16.20
16.20	16.25	16.40
16.40	16.45	17.00
17.00	17.05	17.20
17.20	17.25	17.40
17.40	17.45	18.00
18.00	18.05	18.20
18.40	18.45	19.00

Fahrpreise: Kurkarteninhaber Einzelfahrt DM 0,30  
Passanten Einzelfahrt DM 0,40

Für Kurkarteninhaber sind Zehnerfahrkarten zum Preise von DM 2,— in der Kartenverkaufsstelle Friedrichstraße 2 (Haltestelle „Inselkino“) von 9.30-13.00 Uhr und 14.30-17.00 Uhr erhältlich.

## Strandexpress

Pendelverkehr zwischen Milchbar (Kaiserstraße) und Café Corneliu (Nordbadestrand)  
täglich von 9.30-13.00 Uhr und 13.30-18.00 Uhr  
Fahrpreis: Einzelfahrt DM 0,20

## IM RESTAURANT

zahlreiche Mittagsgedecke  
ab 3,- DM.

Im Abonnement 10% Nachlaß

Annahme von Gutscheinen  
sämtl. Reisegesellschaften

## Blühende Schifffahrt

Strandstraße  
am Weststrand  
mit den

altfriesischen

## Fischerstuben

In den „FISCHERSTUBEN“  
gastiert wieder der einmalige  
Berliner Klavierhumorist  
Beginn 20.30 Uhr **MICKY WEISS**

Im Ausschank *Louis Fleener*

Poschen, Benedikt, Marl  
Poth, Sigrid, Bochum  
Püschel, Heidemarie, Hemer  
Rautenberg, Kurt, m. Frau, Mannheim  
Riechers, Hildegard, Duisburg-Hamborn  
Rodenhauser, Maria, Aurich  
Rodewald, Ingeb., Bremerhaven  
Rogge, Anneliese, Hamm  
Rose, Liesel, Mülheim-Ruhr  
Rossfeld, Friedrich, Neheim-Hüsten  
Rudolf, Erika, Espelkamp  
Rüther, Heinr., Dr., m. 2 Kind. u. Kinderpfl.,  
Oberhausen  
Runte, Wilh., m. Frau u. Enkelkd., Bielefeld  
Sack, Gerd, Mönchen-Gladbach  
Salmen, Helene, m. 2 Kindern, Essen  
Scholz, Margret, Essen  
Sattler, Jürgen, Bochum  
Sauer, Herbert, m. 1 Kind, Oberkassel  
Schenk, Werner, Walsum  
Schlagregen, Anna, Duisburg-Meiderich  
Schlepper, Margret, Detmold  
Schlüter, Johann, Oldenburg  
Schmehl, Anneliese, m. Mutter, Marmagen  
Schmidtpott, Irmgard, Schweicheln  
Schmitz, Marianne, Wipperfürth  
Schneider, Sigrid, Münster  
Schöpe, Dieter, Menden  
Schoon, Borchert, m. Frau u. Sohn,  
Bremen  
Schreiben, Friederike, Waldbröhl  
Schrenk, Albert, Düsseldorf  
Schürmann, Fritz, m. Frau u. Tochter,  
Schwelm  
Schütz, Elisabeth, m. Lohbeck, Inge, Mülheim  
Schulte, Johanne, m. Tochter, Unna  
Schulenberg, Helga, Delmenhorst  
Schwaab, Lieselotte, m. 2 Kind. u. Schw.-Mutter,  
Bochum  
Seldner, Brigitte, Heidelberg  
Sendker, Ida, m. Tochter, Rheine  
Sparmann, Margot, m. Nichte, Versmold  
Sporkert, Karl, Hagen  
Spreen, Margret, Holsen  
Städtler, Elli, m. Tochter, Hannover  
Stanzick, Helmut, Aachen  
Steil, Otto, m. Frau u. Tochter, Düsseldorf  
Stein, Arno, Dr., Mainz  
Stein, Hans, m. Frau, Lüdenscheid  
Steinmetz, Luise, m. Tochter, Hagen-Haspe  
Steinmüller, Gudrun, Heidelberg  
Stenke, Gertrud, Braunschweig  
Sterna, Ella, Bochum  
Stöber, Christa, Dortmund  
Stöber, Willi, Witten  
Storck, Luise, m. Tochter, Dortmund  
Stracke, Erich, m. Frau, Bad Godesberg  
Strohmann, Hannelore, Brackel  
Strohner, Herbert, Braunschweig  
Strunk, Gisela, Gohfeld  
Stückradt, Ida, Bochum  
Swatt, Liselotte, Berlin-Neukölln  
Tertilte, Toni, Münster  
Teuber, Helmut, m. Fr. u. Kd., Brackwede  
Teuscher, Erna, m. Tochter, Hohenlimburg  
Thewes, Bernhard, Borken  
Tobergte, Christa, Osnabrück

Moltkestr. 6  
Nordhelmstr. 7  
Friedrichstr. 24  
Poststr. 7  
Benekestr. 13  
Haus Joh.-Catarina  
de Waterkant  
Herrenpfad 5  
Nordhelmstr. 58  
Janusstr. 9  
An der Schanze 8  
Benekestr. 12  
Haus Herlyn  
Rheinstr. 25  
Knyphausenstr. 24a  
Knyphausenstr. 24a  
Nordhelmstr. 7  
Schulzenstr. 42  
Gartenstr. 41d  
Benekestr. 13  
Waldweg 5  
Mühlenstr. 7  
Moltkestr. 6  
An der Schanze 13  
An der Mühle 17  
Moltkestr. 6  
Kuh. Quisisana

Knyphausenstr. 6  
Seehospiz  
Wilhelm-Augusta-Heim  
Haus Nordwall  
Friedrichstr. 6  
Winterstr. 20  
Birkenweg 29  
Friedrichstr. 17  
Heinrichstr. 7  
Jann-Berghaus-Str. 81  
Janusstr. 9  
Adolfsreihe 2  
Brunnenstr. 2  
Luciusstr. 5  
An der Mühle 20  
Heinrichstr. 7  
Rheinstr. 26  
Benekestr. 22  
Marienstr. 5  
Heinrichstr. 7  
Friedrichstr. 17  
Haus Marg. am Meer  
Wilhelm-Augusta-Heim  
Wilhelm-Augusta-Heim  
Strandv. Atlantic  
Winterstr. 20  
Benekestr. 20  
An der Schanze 13  
Winterstr. 20  
Haus Marg. am Meer  
Maybachstr. 34  
Winterstr. 3a  
Am Wasserturm 9  
Mühlenstr. 9  
Damenpfad 9  
Schulzenstr. 43

Thomä, Hartwig, m. Frau u. Sohn,  
Bochum-Langendreer  
Uhlenbruck, Friedel, m. Frau u. Tochter,  
Mülheim  
Ulrich, Maria, m. 1 Ang., Saarbrücken  
Veddeler, Johann, m. Frau u. Sohn, Gronau  
Voß, Ursel, m. Sohn, Osnabrück  
Wagner, Rolf, Hamburg-Blankenese  
Wallmann, Herta, Düsseldorf  
Warnemünde, Ursel, Hamburg  
Weber, Willi, m. Frau u. 3 Kd., Wuppertal  
Wegener, Margret, Erwitte  
Wegg, Helmut, Berlin-Schöneberg  
Wehner, Hermann, m. Frau, Oldenburg  
Weidl, Christa, Delmenhorst  
Weiss, Gustav, m. Frau, Dortmund  
Weißborn, Ursula, Stuttgart-Degerloch  
Weiss-Wittmann, Gerda, m. Tocht., Oldenburg

Bismarckstr. 15  
Nordhelmstr. 58  
Damenpfad 28  
Heinrichstr. 10  
Haus Nordstern  
Haus Nordwall  
Luciusstr. 11  
Kaiserstr. 14  
Moltkestr. 4  
Rheinstr. 23  
Damenpfad 28  
Seilerstr. 17  
Birkenweg 29  
Friedrichstr. 17  
An der Mühle 2  
Moltkestr. 14



## PROGRAMME

### KURTHEATER-LICHTSPIELE

Wedelstraße

Fernruf 385

Sonnabend, 4. Juli, bis Montag, 6. Juli, jeweils 16.15 und 20.15 Uhr; Sonntag, 5. Juli, in Jugendvorstellung um 14 Uhr: „Hier bin ich — hier bleib ich“ (Brw). — Sonnabend, 4. Juli, bis Montag, 6. Juli, jeweils 22.30 Uhr: „Der Einsame“ (Brw). — Dienstag, 7. Juli, und Mittwoch, 8. Juli, jeweils 16.15 und 20.15 Uhr, Donnerstag, 9. Juli, 22.30 Uhr: „Im Sturm der Leidenschaft“ (Brw). — Dienstag, 7. Juli, und Mittwoch, 8. Juli, jeweils 22.30 Uhr: „Abwehr greift ein“. — Donnerstag, 9. Juli, in Jugendvorstellung um 16 Uhr: „Dick und Doof werden Papa“. — Freitag, 10. Juli, und Sonnabend, 11. Juli, jeweils 16.15 und 20.15 Uhr: „Helden“ (Brw). — Freitag, 10. Juli, und Sonnabend, 11. Juli, jeweils 22.30 Uhr: „Straße der Sündenrinnen“.

### CASINO-LICHTSPIELE

Strandstraße

Fernruf 385

Sonnabend, 4. Juli, bis Montag, 6. Juli, jeweils 15.30, 18.00 und 20.30 Uhr: „Rommel ruft Kairo“ (Brw). — Sonntag, 5. Juli, in Jugendvorstellung um 13.30 Uhr: „Rübezahl“. — Dienstag, 7. Juli, bis Donnerstag, 9. Juli, jeweils 15.30, 18.00 und 20.30 Uhr: „Der Gefangene“ (Brw). — Freitag, 10. Juli, und Sonnabend, 11. Juli, jeweils 15.30, 18.00 und 20.30 Uhr: „Der Engel, der seine Harfe versetzte“ (Brw).

### INSEL-KINO

Ecke Friedrich- und Tollestraße

Fernruf 507

Sonnabend, 4. Juli, bis Montag, 6. Juli, täglich 15.15, 17.30 und 20.15 Uhr: „Sturm über dem Nil“ (CS); täglich 22.30 Uhr: „Killer lassen bitten“ (Brw). — Dienstag, 7. Juli, bis Donnerstag, 9. Juli, täglich 15.15, 17.30 und 20.15 Uhr: „Frauen, die uns Nachts begegnen“ (Brw); täglich 22.30 Uhr: „Invasion vom Mars“ (Brw). — Freitag, 10. Juli, und Sonnabend, 11. Juli, täglich 15.15, 17.30 und 20.15 Uhr: „Aufstand der Gladiatoren“ (CS); täglich 22.30 Uhr: „Mohawk“ (Brw).

Vorverkauf in allen Lichtspieltheatern täglich von 11 bis 12 Uhr, sowie jeweils eine Stunde vor Beginn jeder Vorstellung. Telefonische Bestellungen zu jeder Tageszeit.



# Streifzug durch die Gastronomie



Zentral und dennoch in unmittelbarer Nähe des Meeres und der Kuranlagen findet man die STRANDHOTEL-PENSION „BELVEDERE“. Das anerkannterweise erstklassig geführte Haus befindet sich inmitten einer rund 3000 Quadratmeter großen eigenen Dünen-Liegewiese, auf der neuerdings zur gesteigerten Gästebequemlichkeit auch Strandkörbe Aufstellung gefunden haben.

Nach wie vor unerreicht in seiner Art ist der Klavierhumorist Micky Weiss, der in der „BLUHENDEN SCHIFFFAHRT“ nun schon zum 5. Male als Klavierhumorist und Kabarettist wirkt. In diesem Haus befinden sich auch die sehenswerten altfriesischen „Fischerstuben“, außerdem das durch seine erstklassige Küche bekannte Restaurant.

Von dem STRANDHOTEL BREMER HAUSER aus hat man einen selten schönen Blick über das offene Meer und die am Horizont verlaufende Großschiffahrtslinie. Damit alleine erschöpfen sich die Vorzüge dieses Hauses jedoch nicht, denn Küche und Keller sowie die attraktive „Regina“-Bar bieten mancherlei Köstlichkeiten.

Bei zivilen Preisen fühlt sich jeder Gast praktisch wie zu Hause in den Räumen des „CASINO“-BIERSTÜBCHENS. Und für alle die, die gepflegte Getränke zu schätzen wissen, sei der Hinweis gestattet, daß das Lokal leicht zu finden ist. Es liegt gegenüber der Apotheke.

Das Café CORNELIUS zu verfehlen ist ebenso ein Ding der Unmöglichkeit. Es bildet die Endstation der beliebten Strandexpressse und liegt praktisch im Zentrum des Nordstrand-Badelebens. Mit dem Genuß eines freien Blickes über das Meer vereinen sich hier mannigfachste Möglichkeiten zur Ausgestaltung von gemütlichen Erfrischungs- und Kaffeepausen.

Die Bier- und Weinstube „FRIESENSCHÄNKE“ ist ein sehr behaglich eingerichtetes Restaurant, das ebenso preiswerte wie gut gepflegte Getränke für seine Gäste bereithält. Martin Hesse unterhält mit musikalischen Darbietungen und sonstigen Einfällen.

Einer über Jahrzehnte hinweg unverändert andauernden Beliebtheit erfreut sich das Café FRÖHLE. Die Gründe sind einleuchtend, denn hier gibt es nur gute und preiswerte Sachen in einem Milieu, in dem sich jeder wohlfühlt. Abends spielt zu Unterhaltung und Tanz das „Globus“-Trio.

Das STRANDHOTEL GERMANIA und die unter gleicher Leitung stehende STRANDVILLA GERMANIA sind zwei Betriebe absoluter internationaler Spitzenklasse. Lagemäßig sehr bevorzugt an der Seefront, bieten sie einen Service, der auch hochgestellten Wünschen und Ansprüchen immer gerecht wird.

Wer den ruhigen und sonnigen Weststrand bevorzugt, der kennt auch das hier befindliche Lokal „GIFTBUDE“. Ob man sich nun direkt vom Bade aus hierher begibt oder nur von hier aus das lustige Strandtreiben beobachten will, immer wird einem der Aufenthalt überaus angenehm gemacht.

Die STRANDHOTEL-PENSION „HAUS AM MEER“ stellt sich in diesem Jahre mit einer hochmodern renovierten Dependence vor, die mit ihrem ansprechenden Inneren und Äußeren kaum glauben läßt, daß man es hier mit dem alten Gebäude zu tun hat. Sonst sind bei diesem Hause auch für die Kurzeit 1959 hervorzuheben die erstklassige Küche mit ihren vielen Fisch-Spezialitäten. Hier gibt es stets lebende Hummer. Der Gast genießt jedoch obendrein noch einen herrlichen Fernblick über das Meer.

Täglich werden wieder bunte Unterhaltungen im Hotel KAISER FRANZ JOSEF geboten. Rheinische Abende, Wunschabende, Quizveranstaltungen, Gästekabarett, „Ball paradox“ füllen das Wochenprogramm aus. Es spielt zum Tanz Heinz Amonet mit seinen Solisten. Durch die Programme führt der bekannte und charmante Conférencier und Quizmaster Hans Bühler-Witte, „der lachende Dritte“.

Im kleinen Saal des Hotels führt außerdem allabend-

lich der Diplom-Psychologe Walter Höpfer seine überaus interessanten Experimental- und Aufklärungsveranstaltungen durch. Er widmet sich dabei dem Problem der Hypnose als Heilfaktor, erörtert und demonstriert Fragen des Autogenen Trainings, der Telepathie, des Hellsehens und der Graphologie. Dabei beschränkt er sich nicht nur auf Experimente, sondern gibt auch den Schlüssel zur Ent-rätselung all dieser Dinge.

Eine ausgezeichnete Küche begründete in den letzten Jahren den Ruf des Restaurants „ZUR KOGGE“, und diese Verpflichtung wird auch künftig weitergeführt. Außerdem stehen hier bei zivilen Preisen erstklassige Getränke und bis 4 Uhr morgens ein reichhaltiges kaltes Büfett zur Verfügung.

Der historischen Bedeutung des Cafés „MARIENHÖHE“ wurde an dieser Stelle schon häufig Erwähnung getan. Was dieses Lokal für die Gegenwart so hervorhebenswert macht, ist die Darbietung vorzüglicher Konditorei-Erzeugnisse. Dazu begeistert heute wie vor hundert Jahren jeden Besucher die romantische Sicht über Watt und Meer.

Eines der führenden Häuser an der Kaiserstraße ist heute wie einst die SEE-VILLA „MIRAMAR“. Individuelle Betreuung und die Pflege einer Atmosphäre der Ausspannung und Ruhe stehen hier im Vordergrund aller Bemühungen um den Gast, der gerade diese Dinge immer wieder zu schätzen weiß.

Besonders für alle, die Sonne und Badefreuden möglichst lange auskosten wollen und daher beim Essen keine Zeit zu verlieren denken, ist eine Einkehr bei der „NORDERNEYER SCHLEMMERECHE“ zum Genuß eines guten Stammgerichtes gerade das Richtige, aber auch andere leckere Spezialitäten kann man hier bis zur Polizeistunde genießen.

Unvergeßlich bleiben jene Abende, die man bei Kerzenschein in der „OSTFRIESISCHEN TEESTUBE“ verbringt. Hier atmet alles echte Gastlichkeit, und die stilvollen Interieurs sprechen von der großen Vergangenheit dieses Hauses als Villa des Fürsten zu Knyphausen.

Das HOTEL PIQUE kann den Vorzug beanspruchen, in unmittelbarer Nähe des Kurzentrums zu liegen. Dennoch sind hier völlige Ruhe und Abgeschiedenheit gewährleistet. Aber auch über die beiden zum Hause gehörenden Strandvillen „Olga“ und „Mathilde“ hört man nur Worte des Lobes wegen ihres alle Ansprüche erfüllenden gastronomischen Bemühens.

Durch umfangreiche Bauvorhaben hat in den letzten Monaten das PARKHOTEL am Kurplatz erneut ein ansprechenderes Gesicht erhalten. Es gilt diese Feststellung selbstverständlich auch für die Innenausstattung. Beliebt sind in diesem Hause die Dortmunder Bierstuben und die Bier-Bar „Im D-Zug“. Günter Ray mit seinen Rhythmikern sorgt allabendlich für gute Laune.

Eine zentrale und dennoch ruhige Lage ist der Hauptgrund für die Beliebtheit des Hotels „RHEINISCHER HOF“, gerade auch bei den Gästen, die während ihres Erholungsaufenthaltes alle Kureinrichtungen rasch und bequem erreichen wollen. Für Inselgäste, die keine Vollpension in Anspruch genommen haben, empfiehlt sich hier außerdem das Speiserestaurant „Stadtschänke“, das neben der gemütlichen Bierstube „Seehund“ liegt.

In der „SEETEUFEL“-BIERSTUBE begegnet man nun wieder den „Drei Cherokees“, die mit Temperament und Witz allabendlich zu Tanz und Unterhaltung spielen. Stimmung und Humor bestimmen die Atmosphäre dieses Treffpunktes aller jener, die einmal recht ausgelassen sein wollen.

SCHUCHARDTS HOTEL hat für seine Siechen-Bierstuben erneut Benny Byhlano verpflichtet, und in der Hausbar „Kajüte“ ist ebenfalls für nette musikalische Unterhaltung Sorge getragen. Die Gesamtconférence liegt bei Erwin von Schmude, der als Humorist auf Norderney schon während früherer Jahre manchen Erfolg erzielen konnte. Wer besonders lange tanzen will, findet hierfür in der exklusiven Nachbar „Frasquita“ beste Gelegenheit.

Den steigenden Bedürfnissen nach einer allen ärztlichen Vorschriften gerecht werdenden Diätkost wird auch in diesem Jahre das DIÄT-KURHEIM „VITA NOVA“ entsprechen. Es stehen hier abermals erstklassige Fachkräfte zur Verfügung. Die Herrichtung von Bircher-Benner-Diät gilt als besondere Spezialität des Hauses.



# KONZERTE

MUSIKALISCHE OBERLEITUNG: BÉLA HOLLAI

DIRIGENT DER KURKONZERTE: ERICH MEWES

Sonnabend, den 4. Juli 1959

## 16 Uhr: MUSIK AM NACHMITTAG

- |  |          |
|--|----------|
| 1. Ouvertüre zu „Lysistrata“           | Lincke   |
| 2. Bunte Palette, Melodienfolge        | Kattnigg |
| 3. Es war in Wien, Walzer              | Mahr     |
| 4. Melodien aus „Clivia“               | Dostal   |
| 5. Weinlied aus „Der lachende Ehemann“ | Eysler   |
| 6. Achtung, fertig, los!, Galopp       | Rixner   |

## 20.30 Uhr: ERSTES WUNSCHKONZERT

Für die musikalischen Wünsche ist ein Briefkasten an der Programmtafel angebracht

Sonntag, den 5. Juli 1959

## 11 Uhr: FESTLICHES KONZERT am Sonntagvormittag

Leitung: Béla Hollai

- |                |                                |
|----------------|--------------------------------|
| Berlioz:       | Ouvertüre „Römischer Carneval“ |
| Johann Strauß: | Kaiser-Walzer                  |
| Delibes:       | Ballettmusik aus „Sylvia“      |
| Verdi:         | Vorspiel „La Traviata“         |
| Smetana:       | „Die Moldau“                   |

## 16 Uhr: MUSIK AM NACHMITTAG

- |                                  |            |
|----------------------------------|------------|
| 1. Ouvertüre zu „Flotte Bursche“ | Suppé      |
| 2. Wiener Burgmusik              | Pachernegg |
| 3. Kleine Ballettsuite           | Richardt   |
| 4. Andalusische Straßenmusik     | Pero       |
| 5. Melodien aus „Die Geisha“     | Jones      |
| 6. Ballsirenen, Walzer           | Lehár      |
| 7. Friedericus Rex Marsch        | Radeck     |

## 20.30 Uhr: Kurkonzert „LEICHTE BRISE“

- |  |           |
|--|-----------|
| 1. Ouvertüre zu „Banditenstreiche“       | Suppé     |
| 2. Souvenir de Vienne                    | Provost   |
| 3. Rose-Marie                            | Kapplosch |
| 4. Melodien aus „Der Vetter aus Dingsda“ | Künneke   |
| 5. Tanzende Müllergesellen               | Rathke    |
| 6. Lustige Brüder, Walzer                | Vollstedt |
| 7. Ouvertüre zu „Frau Luna“              | Lincke    |

Montag, den 6. Juli 1959

## 9.30 Uhr: KLINGENDER MORGENGRUSS

Choral

- |  |             |
|--|-------------|
| 1. Ouvert. zu „Das Glöckchen des Eremiten“ | Maillart    |
| 2. Serenata napolitana                     | Revelli     |
| 3. Czardas a. „Der Geist des Wojewoden“    | Grossmann   |
| 4. Moment musical                          | Schubert    |
| 5. Slawische Rhapsodie                     | Rust        |
| 6. Valse coquette                          | Leoncavallo |
| 7. Melodien von Oscar Straus               | Straus      |
| 8. Scampolo, Marsch                        | Winkler     |

## 20.30 Uhr: Kurkonzert „FERIENTAGE — REISEZEIT“

- |  |           |
|--|-----------|
| 1. Reisefieber, Ouvertüre              | Leuschner |
| 2. Im D-Zug, Galopp                    | Blon      |
| 3. Ferientage, Suite                   | Fischer   |
| 4. Auf großer Fahrt, Walzer            | Raymond   |
| 5. Phlegmatikus auf Reisen, Intermezzo | Bund      |
| 6. Melodien aus „Glückliche Reise“     | Künneke   |
| 7. Auf flotter Fahrt, Galopp           | Börschel  |

Dienstag, den 7. Juli 1959

## 9.30 Uhr: KLINGENDER MORGENGRUSS

Choral

- |  |                   |
|--|-------------------|
| 1. Ouvertüre zu „Alessandro Stradella“                     | Flotow            |
| 2. Menuett   | Bolzoni           |
| 3. „Behüt' dich Gott“<br>aus „Der Trompeter von Säckingen“ | Nessler           |
| 4. Sirenenzauber, Walzer                                   | Waldteufel        |
| 5. Ein glücklicher Tag                                     | Krüger-Hanschmann |
| 6. Musikalische Memoiren, Melodienfolge                    | Lehár             |
| 7. Barcelona, Marsch                                       | Friedemann        |

## 16.30 Uhr: 60 FROHE MUSIKALISCHE MINUTEN

- |                                     |          |
|-------------------------------------|----------|
| 1. Ouvertüre zu „Fest der Infantin“ | Gebhardt |
| 2. Melodien aus „Blindekuh“         | Strauss  |
| 3. Ständchen                        | Heykens  |
| 4. Spanisch Blut, Walzer            | Heumann  |
| 5. Melodien von Nico Dostal         | Dostal   |

## 20.30 Uhr: Kurkonzert „SUITEN UND BALLETTMUSIKEN“

- |  |         |
|--|---------|
| 1. Kinderspiele, Suite   | Bizet   |
| 2. Aus aller Welt, Suite   | Boden   |
| 3. Walzer aus „Margarethe“   | Gounod  |
| 4. Aus der Peer-Gynt-Suite<br>a) Solveigs Lied<br>b) Arabischer Tanz | Grieg   |
| 5. „Coppélia“, Ballett-Suite   | Delibes |

Mittwoch, den 8. Juli 1959

## 9.30 Uhr: KLINGENDER MORGENGRUSS

Choral

- |                                |           |
|--------------------------------|-----------|
| 1. Ouvertüre zu „Boccaccio“    | Suppé     |
| 2. Volksliedchen und Märchen   | Komzak    |
| 3. Melodie und Rhythmus, Suite | Geisler   |
| 4. Cagliostro-Walzer           | Strauss   |
| 5. Auf einem persischen Markt  | Ketelby   |
| 6. Melodien aus „Gasparone“    | Millöcker |
| 7. Der Pampasreiter, Marsch    | Fischer   |

Gönn Dir  
was Gutes...

# Ronning Kaffee

immer wieder

9.30 Uhr: KLINGENDER MORGENGRUSS

- |                                 |            |
|---------------------------------|------------|
| Choral                          |            |
| 1. Ouvertüre zu „Marinarella“   | Fucik      |
| 2. Patrouille im Morgengrauen   | Wal-Berg   |
| 3. Phantasma, Suite             | Fischer    |
| 4. Neapolitanisches Ständchen   | Winkler    |
| 5. Die Rose von Stambul, Walzer | Fall       |
| 6. Melodien aus „Das Pensionat“ | Suppé      |
| 7. Kaiser-Friedrich-Marsch      | Friedemann |

16.30 Uhr: 60 FROHE MUSIKALISCHE MINUTEN

- |  |         |
|--|---------|
| 1. Ouvertüre „Ein Fest in Schönbrunn“  | Löhr    |
| 2. Friedericus-Suite                   | Roland  |
| 3. Kinderwünsche — Kinderträume        | Rixner  |
| 4. Blumen der Liebe, Walzer            | Rust    |
| 5. Melodien aus „Die Blume von Hawaii“ | Abraham |

20.30 Uhr: Kurkonzert „AUS DER GUTEN ALTEN ZEIT“  
(... erinnern Sie sich noch?)

Freitag, den 10. Juli 1959

9.30 Uhr: KLINGENDER MORGENGRUSS

- |  |          |
|--|----------|
| Choral                                 |          |
| 1. Ouvertüre zu „Die weiße Dame“       | Boildieu |
| 2. Parade der Zinnsoldaten             | Jessel   |
| 3. Künstlerleben, Walzer               | Strauss  |
| 4. Serenade                            | Tarengli |
| 5. Melodien aus „Der Vogelhändler“     | Zeller   |
| 6. Schalk im Nacken, heitere Ouvertüre | Rust     |
| 7. Bade-Galopp                         | Bayer    |

20.30 Uhr im Konzertsaal des Kurhauses

SECHSTES SYMPHONIE-KONZERT  
Solist: Bernhard Böttner, Klavier  
Leitung: Béla Hollai

- Modest Mussorgsky:*  
Eine Nacht auf dem kahlen Berge  
Konzert-Fantasie für Orchester
- Peter Tschaikowsky:*  
Konzert für Klavier und Orchester  
Nr. 2 G-Dur, op. 44
- Nicolai Rimsky-Korsakoff:*  
Scheherazade, Symphonische Suite op. 35  
(Vier Geschichten aus 1001 Nacht)

Sonnabend, den 11. Juni 1959

9.30 Uhr: KLINGENDER MORGENGRUSS

- |                                     |          |
|-------------------------------------|----------|
| Choral                              |          |
| 1. Ouvertüre zu „Der Waffenschmied“ | Lortzing |
| 2. Volksszene aus „Evangelimann“    | Kienzl   |
| 3. Goldschmieds Töchterlein, Walzer | Fetras   |
| 4. Mexikanische Rhapsodie           | Wal-Berg |
| 5. Serenada appassionata            | Steiner  |
| 6. Melodien aus „Eva“               | Lehár    |
| 7. Gruß an Norderney, Marsch        | Detlaff  |

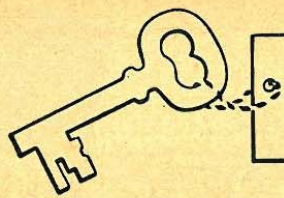
16.00 Uhr: MUSIK AM NACHMITTAG

- |                                     |          |
|-------------------------------------|----------|
| 1. Ouvertüre „Karneval in Nizza“    | Heumann  |
| 2. Melodien aus „Ball der Nationen“ | Raymond  |
| 3. Münchner Geschichten, Walzer     | Mackeben |
| 4. Divertimento                     | Fischer  |
| 5. Schöne Melodien                  | Winkler  |
| 6. Marching strings, Marsch         | Ross     |

20.30 Uhr: Kurkonzert

„FRÖHLICHER WOCHENAUSKLANG“

- |                                  |           |
|----------------------------------|-----------|
| 1. Ouvertüre zu „Der Opernball“  | Heuberger |
| 2. Klingende Wochenschau, Suite  | Fischer   |
| 3. Wasserspiele                  | Rusch     |
| 4. Im Weißen Rößl, Melodienfolge | Benatzky  |
| 5. Chianti-Lied                  | Winkler   |
| 6. In lauschiger Nacht, Walzer   | Ziehrer   |
| 7. Frohes Wochenende, Suite      | Rixner    |



OFFNUNGSZEITEN DER KUREINRICHTUNGEN

Kurmittelhaus:

- a) Meerwasser(Sole)-Bäder  
werktags 7.00 — 13.30 Uhr  
Wannenbäder, Schlickvollbäder sowie Schlickpackungen und Massagen auf Vorbestellung
- b) Inhalatorium  
werktags 7.00 — 13.30 Uhr

Seewasser-Wellenschwimmbad:

- werktags 9.30 — 12.00 Uhr und 15.30 — 16.30 Uhr  
sonntags 9.30 — 12.00 Uhr

Finnische Sauna im Seewasser-Wellenschwimmbad:

- |             |                   |                   |
|-------------|-------------------|-------------------|
|             | Damen             | Herren            |
| montags     | 14.30 — 16.00 Uhr | 9.00 — 12.00 Uhr  |
| dienstags   | 9.00 — 12.00 Uhr  | 14.30 — 16.00 Uhr |
| mittwochs   | 14.30 — 16.00 Uhr | 9.00 — 12.00 Uhr  |
| donnerstags | 9.00 — 12.00 Uhr  | 14.30 — 16.00 Uhr |
| freitags    | 14.30 — 16.00 Uhr | 9.00 — 12.00 Uhr  |
| sonnabends  | —                 | 9.00 — 12.00 Uhr  |

Nord-Badestrand:

- täglich 9.00 — 12.45 Uhr und 15.00 — 16.45 Uhr

West-Badestrand:

- täglich 9.00 — 12.45 Uhr und 15.00 — 16.45 Uhr

Ost-Badestrand „Weiße Düne“:

- täglich 10.00 — 13.00 Uhr und 14.00 — 16.30 Uhr

Strandkorbvermietung:

- Nord-Badestrand (Badehalle)  
täglich 9.00 — 12.00 Uhr und 15.00 — 16.30 Uhr
- West-Badestrand (Badehalle)  
täglich 9.00 — 12.00 Uhr und 15.00 — 16.30 Uhr
- Ost-Badestrand „Weiße Düne“  
täglich 10.00 — 16.00 Uhr
- Kaiserstraße (Tennishaus)  
täglich 9.00 — 12.30 Uhr und 14.00 — 16.30 Uhr

Mini-Golfplatz an der Kaiserstraße

- täglich 9.00 — 13.00 Uhr und 15.00 — 20.00 Uhr

Kurtax-Abteilung

Im „Logierhaus Bazar“, Am Kurplatz:

- werktags 8.00 — 12.30 Uhr und 15.00 — 18.00 Uhr  
sonntags 10.00 — 12.00 Uhr

Konzert- und Theaterbüro

- werktags 9.00 — 13.00 Uhr und 16.00 — 18.00 Uhr  
sonntags 10.00 — 12.00 Uhr

Leseräume im Staatlichen Kurhaus:

- täglich durchgehend 10.00 — 22.00 Uhr

Kleine Kurnotizen

Anstelle ihrer Helgolandfahrt, die erst in der nächsten Woche wieder stattfindet, unternimmt die AG Reederei Norden-Frisia am Donnerstag, dem 9. Juli, eine Sonderfahrt in See zur Begrüßung der neuen „Bremen“, die an diesem Tage den Großschiffahrtsweg vor Norderney passieren wird. Die Abfahrt von Norderney soll gegen 14 Uhr erfolgen, und die Rückkehr ist gegen 18 Uhr vorgesehen. Da diese kleine Seereise schon jetzt auf rege Nachfrage gestoßen ist, plant die Reederei neben der ursprünglich für diesen Ausflug vorgesehenen „Frisia IV“ auch die „Frisia I“ einzusetzen.

Auf eine 40jährige erfolgreiche Tätigkeit als Tennislehrer und -trainer konnte vor einigen Tagen Tennislehrer Georg Eberhardt zurückschauen. Zu seinen Schülern auf Norderney gehörten unter anderem Gottfried von Cramm, der auf den Inselplätzen seine ersten Bälle schlug, ferner die beiden Söhne des ehemaligen Außenministers Dr. Stresemann, die Prinzessin Schaumburg-Lippe und die bekannte Filmdarstellerin Hannelore Schroth. Neben seiner Lehrtätigkeit setzte sich Eberhardt nach den beiden Kriegen in besonderem Maße auch für die rasche Wiederaufnahme des „Weißen Sports“ auf Norderney ein und war mit Erfolg bemüht, die einstigen Schlickbodenplätze in den 20er Jahren in reguläre Tennisplätze mit Rotgrandbelag umzuwandeln.

# STAATLICHE KURHAUSBETRIEBE

NORDSEEHEILBAD NORDERNEY



**Vierte Kur-Reunion:** Der Gesellschafts-Abend der Woche im Staatlichen Kurhaus am Mittwoch, dem 8. Juli 1959,

mit

**RENÉ CAROL**

dem gefeierten Funk- und Fernsehstar — und

**Joe Wick und seinen Solisten**

dem Tanz- und Schauorchester der Spitzenklasse

Ferner gastieren im Weißen Saal: **Heinz Gudelius,**  
Deutschlands Meisterconférencier

**Ferdi Brendgen mit seinen Solisten**

das prominente Film- und Funkorchester

**Im Kurhaus-Restaurant,** der Stätte kultivierter Gastlichkeit, sorgen von 12 Uhr mittags bis 3 Uhr morgens Küche und Keller für Sie

In der neugestalteten **Kurhaus-Bar** unterhalten Sie bei TANZ und gepflegter Atmosphäre **Udo Dorstewitz** und seine Rhythmiker

Als Treffpunkt des Tages empfiehlt sich Ihnen das Café mit der eigenen Note: **DAS KUR-CAFE**

## SONNTAG

Wohl selten darf ein Künstler die Gnade genießen, sich so lange auf der gleichen Stufe des Ruhms zu halten. In dieser Zeit der schnell auf- und untergehenden Sterne am Himmel der Kunst ist es besonders beglückend zu erleben, daß sich ein Name wie Harald Kreutzberg so lange erhalten konnte und zu einem Begriff geworden ist. Wer Kreutzberg vor vielen, vielen Jahren in Reinhardts „Turandot“ bei den Salzburger Festspielen sah oder als Hofnarren in dem Ballett „Don Morte“ von Friedrich Wilckens an der Berliner Staatsoper, spürte schon eine festumrissene Künstlerpersönlichkeit. Immer wieder, durch all die Jahre hindurch, begegnet man Harald Kreutzberg auf der Bühne oder im Konzertsaal, und er hielt, was er versprochen hatte! Ob viele Gastspielreisen, ob Film, Ballettaufführungen oder Festspiele ihn beanspruchten, in allem, was er machte, blieb er der Kunst treu und bot es immer mit vollem Einsatz und beglückender Theaterleidenschaft dar. Er hielt, was er versprach! Wir erleben Harald Kreutzberg wieder auf Norderney am heutigen Sonntag im Großen Kurhaussaal.

Auf dem Programm des Abends stehen der „Tanz des Zeremonienmeisters“ aus Gozzis „Turandot“, ferner „Engel der Verkündigung“ und „Engel des jüngsten Gerichts“ von Wilckens, „Aus einem alten Kalender“ von Mozart, „Aus der großen Stadt“ von Gershwin und zwei Idylle, und zwar „Mittagspause“ (Casella) und „Mit einem Buch“ (Schubert). Im zweiten Teil der Vortragsfolge wird man den „Tanz des Hofnarren“ aus dem Ballett „Don Morte“ von Wilckens sehen. Das reichhaltige Programm schließt dann mit zwei Tanzgestaltungen nach Werken von Smetana und Johann Strauß.

## MONTAG

Die Spiel- und Trachtengruppe des Norderneyer Heimatvereins wiederholt heute unter dem Motto „Sang,

Klang und Tanz von der Waterkant“ ihren Ostfriesischen Heimatabend im Großen Kurhaussaal. Das Programm bringt wieder Lieder und Trachtentänze aus Alt-Norderney. Außerdem werden Rezitationen und Plaudereien unserer Gäste Wesen und Art der Bade-Insel früherer Generationen in einer überaus lebendigen Weise vergegenwärtigen.

## DIENSTAG

Allgemeine Anerkennung gefunden hat die erstmals in der letzten Woche angewandte Methode, die abendlichen Kurkonzerte jeweils unter einen besonderen Sammeltitel zu stellen. Nachdem die Programmfolgen des Wochenendes mit „Leichte Brise“ und „Ferientage — Reisezeit“ überschrieben worden waren, sind für heute „Suiten und Ballettmusiken“ angekündigt. Am Donnerstag werden wir Weisen „Aus der guten alten Zeit“ hören und das Sonnabendkonzert betitelt sich „Fröhlicher Wochenklang“.

## MITTWOCH

Als „gesellschaftliches Ereignis der Woche“ ist heute die bereits für jeden Mittwoch traditionelle Kur-Reunion angekündigt. Sie ist die vierte Veranstaltung dieser Art in diesem Kursommer und zur Verfügung gestellt wurde abermals der Große Kurhaussaal. Als Star des Abends tritt René Carol auf.

## DONNERSTAG

Ein Tag mit besonderer Veranstaltungsfülle! Neben das Konzertleben tritt nun auch wieder die Landesbühne mit ihren allwöchentlichen Norderney-Gastspielen. Mit allem schauspielerischen Elan wird sie heute Ludwig Thomas Komödie „Moral“ präsentieren. Seitdem der Bajuware Ludwig Thoma sarkastisch die Heuchelei seiner Plüschsofazeit auf das Korn nahm, hat sich der Globus gewaltig gedreht. Staubschluckende Palmwedel, Troddel und Häkeldecken sind aus unserem Dasein verschwunden. Von ihnen blieb nur noch ein Restbestand in unserem Wesen zurück. Darum blicken wir nun von einigermaßen gesicherter Warte auf dieses Katzbuckeln rings um die bürgerliche Ehre und Moral. Aber es ist uns noch unvergessene Jugendzeit. Aus dem zeitlichen Abstand vermag die verlogene Welt von damals uns nicht mehr in Flammen zu setzen, aber sie vermag uns zu erwärmen — vom Komödiantischen aus. Und das hat Rudolf Stromberg in dieser Inszenierung mit den 18 Rollenträgern mit künstlerischer Verve verstanden: das Komödiantische herauszustellen. Die einzelnen Darsteller werden zu echten Witztypen jener wilhelminischen Zeit, in der Schein mehr als Sein galt.

\*

Ein anderer Großer aus dem Reiche des weisen Humors, Wilhelm Busch, wollte ursprünglich ein Nachfahre Rubens und Rembrandts werden, bis er seine karikaturistische Kunst entdeckte, die seinen Ruhm begründete. Busch war Zeichner und Philosoph zugleich, seine Unsterblichkeit ist daraus zu ersehen, daß noch heute viele Menschen von seinen trefflichen Zitaten leben. Sein tief sinniger Humor bleibt immer gütig, was nicht zuletzt zu seiner Popularität beitragen mochte. Staatsschauspieler Horst-Bogislaw v. Smelding (München), einer der prominentesten Busch-Interpreten Deutschlands, spricht im Kleinen Kurhaussaal das Werk des Dichters und vermittelt köstlich-geistvolle Unterhaltung. Seine Kunst liegt in wohlabgewogener Kombination von Mimik und Wort. Erstaunlich die Gedächtnisleistung des ausgezeichneten Rezitators, der neben bekannten Versen fast vergessene Prosa auswendig spricht, die wohl zum Differenziertesten gehört, was Busch je schrieb. Smelding ist übrigens ein Schüler des unvergeßlichen Erich Ponto.



Zum Heimatabend am 6. Juli: Wer sich über einen Besuch dieser Veranstaltung hinaus mit dem Inselvolkstum vergangener Zeiten vertraut machen will, findet auch im Fischerhaus-Museum im Argonnerwäldchen hierzu manche Anregung



## FREITAG

Eine besonders interessante Begegnung vermittelt das sechste Symphoniekonzert in seinem Mittelteil mit der angekündigten Wiedergabe der Originalfassung von Tschaikowskys Klavierkonzert Nr. 2 in G-Dur. Dieses Werk zeugt in seiner optimistischen Grundhaltung für die Entstehungszeit in den Jahren 1879/80, die zu den glücklichsten in Tschaikowskys Leben gerechnet werden können. Die Uraufführung des Konzertes brachte dem Komponisten einen rauschenden Erfolg. Nach dem einmütigen Urteil der Tschaikowsky-Biographen und der Kenner seiner Werke steht diese Schöpfung in künstlerischer Hinsicht noch weit über dem berühmten b-moll-Konzert. Bis heute ist es daher unverständlich, wie ein solches Meisterwerk so weitgehend in Vergessenheit geraten konnte. Erst die verdienstvolle Neuherausgabe der Partitur vor etwa 10 Jahren läßt Aufschlüsse darüber zu. Man glaubte einst der Verbreitung des Werkes, das wie viele andere als „unspielbar“ galt, die Wege ebnen zu können durch einschneidende Kürzungen und Vereinfachungen des solistischen Teils. Dadurch wurde das Werk zwangsläufig formal wie musikalisch völlig entstellt und weitgehend diskreditiert. Schließlich muß dem Geschmack des Publikums von einst ein so positiver und vitaler Tschaikowsky fremd gewesen sein, waren doch mit seinem Namen die Begriffe Tragik und Elegik unlöslich verbunden. Die Wandlung, die sich in dieser Hinsicht auf ästhetischem Gebiet vollzogen hat, läßt diesen „Nachteil“ von einst heute eher als Vorteil erscheinen, und tatsächlich übertrifft jetzt das G-Dur-Konzert das in b-moll noch an Wirkung. Pianistisch gesehen ist das Werk zugleich ein Musterbeispiel für die konsequente Anwendung der „methode russe“ im Klaviersatz. Bernhard Böttner, den man nun erstmals für ein Norderney-Konzert gewonnen hat, brachte den Solopart bislang als einziger in der authentischen Originalfassung.

\*

An den Beginn des Abends ist Mussorgskys schaurig-stürmische Orchester-Phantasie „Eine Nacht auf dem kalten Berge“ gestellt. Sie wirkt weniger durch äußere Mittel als durch inneren Ausdruck; die Tondichtung ist, vergleicht man sie etwa mit entsprechenden Werken von Liszt oder Berlioz, sehr maßvoll instrumentiert. Entscheidend ist nicht die Anzahl der aufgebotenen Instrumente, sondern die Rücksichtslosigkeit, mit der sie der



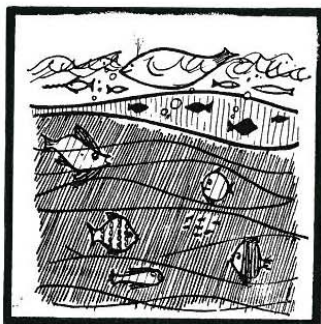
Komponist in sein Klangbild zwingt. Rimsky-Korsakoff, der dritte große russische Tonmeister steht am Schluß des Programms mit der wundervoll erdachten „Scheherazade“. Scheinbar erzählt der Komponist nur Geschichten aus „Tausendundeiner Nacht“. In Wirklichkeit aber gibt er eine bewundernswerte Darstellung des Wandels, der sich in dem rachesüchtigen Sultan vollzieht, während ihn Scheherazade mit ihren Märchen betört.

## INTERESSANTES UM UNS:

# Die Stockwerke des Meeres

Es gibt drei ungleiche Tiefenzonen der Ozeane, die von den Meeresforschern nach den Lichtverhältnissen des Meerwassers unterschieden werden.

Das erste Stockwerk, das sich über dem Meeresboden erhebt, ist das gewaltigste. Es umschließt die nachtschwar-



320 Meter hoch und liegt ständig in einer Dämmerung, während das dritte Stockwerk, das von Licht und Wellen durchflutet ist, nur eine Höhe von 80 Metern erreicht. In der Lichtzone, also dem obersten und kleinsten Stockwerk des Meeres, tummeln sich die großen und kleinen Seefische. Die dämmerige Schattenzone, die das mittlere Stockwerk darstellt, läßt die Pflanzenwelt schon stark zurücktreten. 8 Grad Celsius ist die durchschnittliche Wasserwärme, und die Tiere, die hier existieren, haben eine rote Färbung.

Am interessantesten ist jedoch die Tiefsee, die als unterstes Meeresstockwerk bei einer oberen Temperatur von 4 Grad und einer unteren von 1 - 2 Grad Wärme die kuriossten Lebewesen aufzuweisen hat. Man sieht hier solche in den bizarrsten Formen mit eigenartigen Zieraten an den Köpfen. Alle haben Leuchtorgane, die manche sogar wie kleine Laternen vor sich hertragen. Holt man nun derartige Kuriosa aus ihrem tausende von Metern tiefgelegenen Lebensraum nach oben, so zerplatzen sie meistens. Alle Tiefseetiere sind nämlich äußerst zart gebaut, und es ist verwunderlich, daß sie trotzdem einen so starken Innendruck erzeugen können, der den Außendruck ausgleicht. Einen Außendruck, der verhindert, daß die untersten Schichten des Meeres zu Eis erstarren.

ze, finstere Tiefsee. Von der Sohle des Mindanao-Tiefs im Philippinengraben gemessen, beträgt seine Höhe 10393 Meter, denn es endet 400 Meter unterhalb der Meeresoberfläche. Das zweite Stockwerk, das über ihm ruht, ist



Im Mittelpunkt der allwöchentlichen Kur-Reunions stehen stets internationale Spitzenstars. Gerne erinnert man sich noch an Gitta Lind, die der dritten Kur-Reunion vor einigen Tagen ein besonderes Gepräge gab.

## Revue der Freude

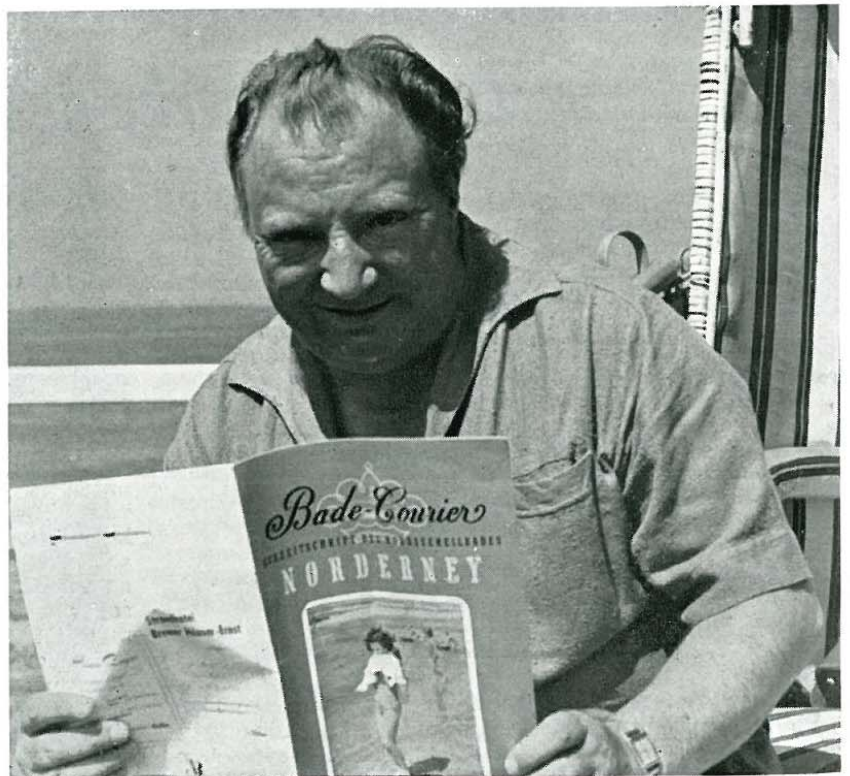
Höhepunkt der vierten Kur-Reunion in den STAATLICHEN KURHAUSBETRIEBEN wird am Mittwoch, dem 10. Juli, das Auftreten des gefeierten Funk-, Schallplatten- und Fernsehstars René Carol sein. Das Tanz- und Schauorchester der Spitzenklasse — Joe Wick und seine Solisten — begleitet René Carol in seinen immer wieder gerne gehörten Schlagerinterpretationen und spielt selbstverständlich zum kultivierten Gesellschaftstanz. Heinz Gudelius, Deutschlands Meisterconférencier, wird durch das Programm führen. Heinz Gudelius tritt übrigens auch allabendlich bei den Veranstaltungen im „Weißen Saal“ auf. Dabei spielt dann auch Ferdi Brendgen mit seinen Solisten, das prominente Film- und Funkorchester. Nicht vergessen sei ein Hinweis auf den allabendlichen Tanz in der neugestalteten Kurhausbar. Hier wirkt Udo Dorstewitz mit seinen Rhythmikern. Wer sich von kultivierter Gastlichkeit umsorgen lassen will, findet hierzu von 12 Uhr mittags bis 3 Uhr morgens im Kurhaus-Restaurant vollendete Möglichkeiten. Als Treffpunkt des Tages empfiehlt sich nicht minder das „Café mit der eigenen Note“, das Kur-Café.

Viele große Namen weist auch wieder das Programm des Kurhotels „KAISERHOF“ auf.

Da wird zu Gastspielen René Carol erwartet, Undine von Medvey und Alexis treten auf, Lou van Burg, der noch vom vorigen Jahre her in bester Erinnerung befindliche Sänger, hat sein Kommen wieder angekündigt. Selbstverständlich werden Illo et Henry Berk mit ihren Tanzschöpfungen ebensowenig fehlen wie Joe Wick mit seinen Solisten, die ihrem Namen als „As der internationalen Tanz- und Schauorchester“ erneut alle Ehre machen dürften. Die künstlerische Leitung und Conférence liegt allabendlich bei Bernd Hacker. Im Siechen-Grill, der eleganten Kaiserhof-Hausbar, bestimmt täglich das beliebte Netzband-Trio das Geschehen bei Tanz und Unterhaltung.

Zum Wochenende gastiert nach der hervorragenden Resonanz seines letzten Besuches der Ehrenkurgast von Norderney, Peter Kreuder, noch einmal zu einem Abschieds-Abend in den STAATLICHEN STRANDHALLEN. Als besondere Attraktion dieser Gala-Veranstaltung ist die Verteilung einer Schallplatte an jeden 10. Besucher vorgesehen. Am Sonntag erscheint dann Edgar Ralphs, der bekannte König der Komiker, auf dem Podium der Strandhallen. Es ist sehr schwierig, die Darbietungen dieses schlaksigen Zweimetermannes mit dem Hut ohne Krempe und den kunstvoll zerhackten Pointen, sowie der unübertrefflich aufgeregt-blöden Mimik mit Worten zu kommentieren. Nur ein genauer Beobachter vermag die meisterhafte Arbeit hinter der heiteren Fassade zu erkennen, mit der diese wirkliche Können im komischen Metier am laufenden Band Lachsalven auslöst. Ein Gastspiel, das einen Urlaubstag — ob sonnig oder trübe — auf jeden Fall in bester Laune abschließen wird.

Wie die Direktion der Strandhallen-Betriebe mitteilt, ist die neue wirkungsvolle Weltraum-Dekoration zu den traditionellen „rockn-roll-Festen“ (jeden Dienstag: Treffpunkt Mond mit Lokal-Turnier nach heißen Rhythmen) durch den talentierten jungen Norderneyer Maler Heinz Naujoks vorgenommen worden. — Wir weisen bezüglich der Veranstaltungen auch auf die Anzeige der Staatlichen Strandhallen in dieser Ausgabe.



Das Ereignis der Woche in den Staatlichen Strandhallen wird der Abschieds-Abend sein, den Professor Peter Kreuder gibt

## Wissenswertes von A bis Z

**AMTLICHES FUNDBÜRO:** Rathaus, Ecke Friedrich- und Poststraße, Ruf 405/406.

**APOTHEKE:** Apotheker K. Hanebuth, Kirchstr. 12, Ruf 309.

**BADEÄRZTE:** Dr. Lampe, Gartenstr. 45, Ruf 254; Dr. Hesse, Moltkestr. 15, Ruf 233; Dr. Lasius, Janusstr. 6, Ruf 288, Dr. Weisbrodt, Am Weststrand 3, Ruf 230; Dr. Winkler, Bülow-Allee 4, Ruf 363; Dr. Gertrud de Boer, Moltkestr. 8, Ruf 388.

**CASINO-LICHTSPIELE:** Strandstr., Ruf 385.

**DEUTSCHE BUNDESBahn:** Dienstst. Norderney, Bülow-Allee, Ruf 211, Fahrkartenverkauf, Gepäckabfertigung.

**EVANG. KIRCHE:** Kirchstr., Pastor Kraneis, Ruf 447; Pastor i. R. Fischer, Ruf 410; Pfarre Kirchstr. 13; Kurprediger, Evangelisches Hospiz, Ruf 337, Sprechstunden in der Sakristei der lutherischen Kirche.

**FACHÄRZTE:** Dr. Menger, Privatdozent, Facharzt für Kinderkrankheiten, Chefarzt der Kinderheilstätte und Kinderklinik Seehospiz „Kaiserin Friedrich“, Benekestr. 27, Ruf 185; Dr. Winderlich, Facharzt für Chirurgie, Tanenstr. 9, Ruf 251; Dr. Goedecke, Facharzt für Frauenkrankheiten und Geburtshilfe, Heinrichstr. 2, Ruf 284.

**GOLFPLATZ:** Neun-Löcher-Dünengolfplatz, Ruf 431.

**HUMMEL-REISEN:** Reiseleitung Reiseagentur Dorenbusch, am Denkmal, Ruf 582.

**INSEL-KINO:** Friedrichstraße, Ruf 507.

**KATH. PFARRKIRCHE:** Friedrichstr., Kurkirche „Stella maris“, Goebenstr., Pastor Rautenberg, Friedrichstr. 22, Ruf 156.

**KURVERWALTUNG:** Kurdirektor Chr. Sibbersen, Sprechstunden werktags 11-12 Uhr; Kassenstunden der Hauptverwaltung werktags 9-12 Uhr, Ruf 212/213; Kurkartenausgabe und Meldebüro geöffnet werktags 8-12 und 15-17.30 Uhr, sonntags 10-12 Uhr.

**KURTHEATER-LICHTSPIELE:** Wedelstraße, Ruf 385.

**LANDAUSFLÜGE:** Zum reizvollen Ostland, Golfplatz und Leuchtturm verkehren private Autobuslinien.

**MEERESTIEFWASSER „BIOMARIS“:** Ausschank des Norderneyer Kurgetränks: Trinkkurhalle am Wellenbad.

**NORDERNEYER FISCHERHAUSEMUSEUM:** Staatlich anerkannt. Heimatmuseum, tägl. geöffnet 10-12 und 15-18 Uhr.

**OSTBADESTRAND:** Der Ostbadestrand „Weiße Düne“ ist bequem in modernen VW-Gliederzügen zu erreichen.

**POLIZEI:** Dienststelle Knyphausenstraße 7, Ruf 460.

**POSTAMT:** Schalterstunden 1. 7. bis 31. 8.: werktags von 8-12.30 Uhr und 15-18.30 Uhr, sonntags von 12-13 Uhr. — Für Telegramme, Ferngespräche, Postwertzeichen, postlagernde Sendungen u. d. Postsparkassendienst ist werktags ein Schalter durchg. von 7.30-21 Uhr geöffnet. Fernmündl. Telegrammaufnahme jederzeit üb. Ruf 149.

**RATHAUS:** Ecke Friedrich-/Poststr., Bürgerm. Lührs, Stadtdirektor Harting, Sprechst. 11-12.30 Uhr, Ruf 405/406.

**REEDEREI:** AG Reederei Norden-Frisia. Fahrpl.: Umschlagseite 2 dieses Heftes. Geschäftshaus am Kurplatz, Ruf 249.

**REISEBÜRO AM KURPLATZ** der Scharnow-Reisen GmbH. Amtlicher Fahrkartenverkauf, DER-Vertretung, Ruf 518 und 609, werktags durchgehend geöffnet von 8.30-18 Uhr, sonntags von 10-12 Uhr.

**SPARKASSE:** Hauptzweigstelle Norderney der Kreis- und Stadtparkasse Norden, Poststr., Ruf 252.

**TIERARZT:** Dr. Pfeiffer, An der Mühle 9, Ruf 472.

**URLAUBS-UTENSILIEN** aller Art hält die Norderneyer Geschäftswelt in großer Auswahl für die Gäste bereit.

**VERKEHRSAMT** der Kurverwaltung: Am Kurplatz, werktags durchgehend geöffnet von 8-18 Uhr und jeweils nach Ankunft eines Dampfers, sonntags von 10-12 Uhr.

**WETTERWARTE NORDERNEY** des Deutschen Wetterdienstes: Georgshöhe am Nordstrand, Ruf 349. Täglicher Wetterbericht kommt zum Aushang.

**ZAHNÄRZTE:** Dr. Boumann, Janusstr. 9, Ruf 428; Westerberger, Heinrichstr. 1a, Ruf 290; Dr. Kibath, Herrenpfad 14, Ruf 324 (Praxis), 525 (privat); Busch, Strandstr. 11a, Ruf 449; Giesen, Jann-Berghaus-Str. 69, Ruf 422.

**ZOLLAMT:** Hafestr. 23, Ruf 386, Dienststunden 7.30-12.30 und 14-17.30 Uhr, sonnabends 7.30-13 Uhr.

## STRAND HOTEL-PENSION

### Haus am Meer MIT DEPENDANCE

Besitzer: E. Siede  
Kaiserstr. 3  
Damenpfad 35/36  
Telefon 462  
100 Betten

Haus ersten Ranges in bester Strandlage

Zimmer-Duschen, WC., Privatbad u. eigene geschlossene Veranda / Zentralheizung  
Parkplatz hinter dem Hause

Täglich frische Hummer  
und alle Fisch-Spezialitäten

Frühjahrs- u. Herbstsaison Preisermäßigung

## Kurheim „Vita Nova“

Bitte  
Hausprospekt  
anfordern  
Telefon 505

DAS ANERKANNTE DIATHEIM

**Haupthaus: Damenpfad 41** in sonnig. ruhig. Lage direkt a. Weststrand/Marienhöhe · Fast alle Z. m. Seeaussicht  
50 Betten · Gr. Bibliothek · Fernsehgerät · Zentralhgz.

**Dependance Kurheim „Vita Nova“ Janusstr. 12**

sonnige Zimmer · Direkt an den Kuranlagen, mit Liegewiese nach Süden · 30 Betten  
In beiden Häusern sämtliche Zimmer mit fließend warm und kalt Wasser

### Spezialität:

Bircher-Benner-Diät: Rohkost und Vegetarische Kost,  
Waerland-Diät sowie jede vom Arzt verordnete Diät,  
von staatlich geprüften Fachkräften zubereitet

UM VORHERIGE ANMELDUNG WIRD GEBETEN

## Hotel Rheinischer Hof

Bes.: Otto Tanke, Tel. 236, Herrenpfad 25

In zentraler ruhiger Lage  
Fließendes warmes und kaltes Wasser

Im Ausschank

*König-Bismarck*

Besuchen Sie das  
Speise-Restaurant  
„STADTSCHÄNKE“

... und die gemütliche Bierstube „SEEHUND“

## SPITZENLEISTUNG DER FRISIERKUNST

Soins de beauté, Manicure et Pedicure (med.)

Mme.

*Huberte Quint*

Strandstr. 12  
Telefon 202

Depots: Revlon, Stendhal, Dr. Payot, Juvena, Lanvin,  
Dior, Raphael, Revillon, Huquin, Millot, Knize ten u. div. A.

# Strandhotel Germania

Inh.: A. Hartmann  
Ruf 220  
Kaiserstraße 1

HERRLICHE LAGE AM OFFENEN MEER  
ERSTKLASSIG UND KOMFORTABEL

**Das Seeterrassen-Restaurant für Feinschmecker · Die Herrenbar für Kenner**

TÄGLICH LEBENDE HUMMER · FRISCHE SEEFISCHE AUS HIESIGEN FÄNGEN · SÄMTLICHE DELIKATESSEN DER SAISON

DIE HÄUSER FÜR ERHOLUNG  
UND ENTSPANNUNG  
DER GEFLEGTEN  
GASTLICHKEIT  
UND DER  
ERSTKLASSIGEN KÜCHE

## Hotel Pique

mit Strandvillen „Olga“  
und „Mathilde“ Telefon 232

Reichhaltige  
Speisen- und Getränkekarte

TÄGLICH LEBENDE HUMMER  
**Fischspezialitäten**

Im Ausschank *König Pilsener*

## Strandhotel Bremer Häuser-Ernst AG.

EMPFFIEHLT.

*seine Küche*

*seinen Keller*

*die Regina-Bar*

GEFLEGT UND GUT

Im Ausschank *König Pilsener*



*Peter Beginnen \**

**J U W E L I E R**

AN- UND VERKAUF VON  
BRILLANTEN AUS PRIVATBESITZ

KÖLN · HOHENSTAUFE NRING 63 I.  
TEL.: 212563  
NORDERNEY · STRANDSTRASSE 14